



Originální provozní návod

Číslo dokumentu: _cs

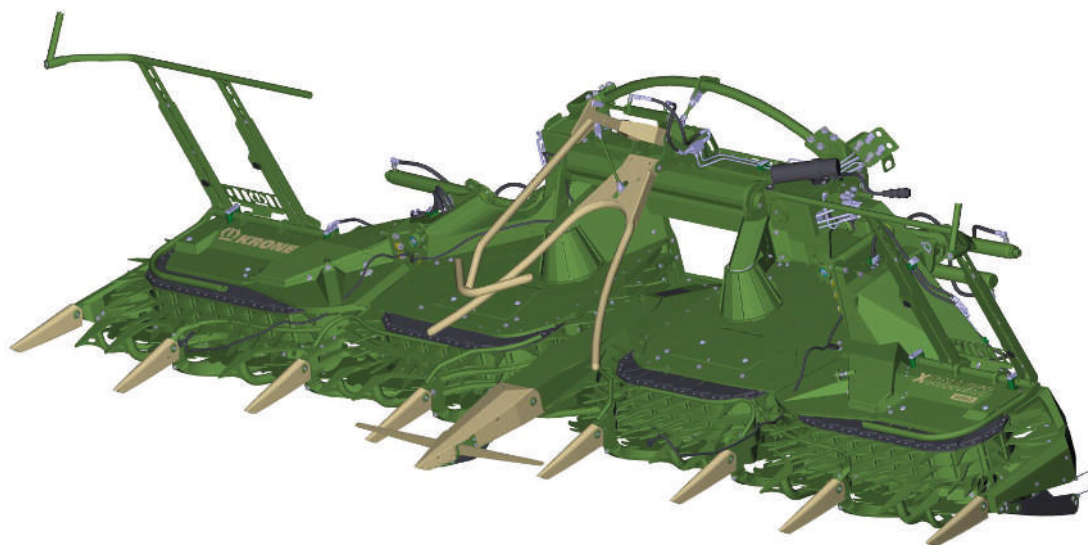
Stav: 10. 3. 2021

BV301-10

Kukuřičný adaptér

XCollect 600-3

Od čísla stroje: 1047669



Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Německo

Telefonní centrála

+ 49 (0) 59 77/935-0

Faxová centrála

+ 49 (0) 59 77/935-339

Fax sklad náhradních dílů tuzemsko

+ 49 (0) 59 77/935-239

Fax sklad náhradních dílů export

+ 49 (0) 59 77/935-359

Internet

www.landmaschinen.krone.de

<https://mediathek.krone.de/>

Kontaktní údaje Vašeho prodejce

1	K tomuto dokumentu.....	6
1.1	Platnost.....	6
1.2	Doobjednání	6
1.3	Další platné dokumenty	6
1.4	Cílová skupina tohoto dokumentu	6
1.5	Používání tohoto dokumentu	6
1.5.1	Adresáře a odkazy	6
1.5.2	Směrové údaje.....	7
1.5.3	Pojem "stroj"	7
1.5.4	Obrázky.....	7
1.5.5	Rozsah dokumentu.....	7
1.5.6	Zobrazovací prostředky	7
1.5.7	Převodní tabulka	9
2	Bezpečnost.....	12
2.1	Použití podle určení	12
2.2	Rozumně předvídatelné chybné použití	12
2.3	Doba použitelnosti stroje	13
2.4	Základní bezpečnostní pokyny	13
2.4.1	Význam provozního návodu	13
2.4.2	Osobní kvalifikace obslužného personálu	13
2.4.3	Osobní kvalifikace odborného personálu.....	14
2.4.4	Ohrožení dětí	14
2.4.5	Připojení stroje	14
2.4.6	Konstrukční změny stroje	14
2.4.7	Přídavná vybavení a náhradní díly	14
2.4.8	Pracoviště na stroji	15
2.4.9	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	15
2.4.10	Nebezpečné oblasti	16
2.4.11	Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	18
2.4.12	Osobní ochranné pomůcky	18
2.4.13	Bezpečnostní značky na stroji	18
2.4.14	Bezpečnost provozu	19
2.4.15	Bezpečné odstavení stroje	20
2.4.16	Provozní látky	20
2.4.17	Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	20
2.4.18	Zdroje nebezpečí na stroji	21
2.4.19	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	22
2.4.20	Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	24
2.5	Bezpečnostní postupy	24
2.5.1	Zastavení a zajištění stroje	24
2.5.2	Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu	25
2.5.3	Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	25
2.6	Bezpečnostní nálepky na stroji	26
2.7	Informační nálepky na stroji	33
2.8	Bezpečnostní výbava.....	36
3	Popis stroje	37
3.1	Popis funkce	37
3.2	Přehled stroje.....	37
3.3	Přehled různých způsobů přizpůsobení.....	39
3.4	Pojistky proti přetížení stroje.....	39
3.5	Identifikace.....	40
4	Technické údaje	42
4.1	Rozměry.....	42
4.2	Hmotnosti.....	42
4.3	Emise hluku šířeného vzduchem	42
4.4	Okolní teplota.....	42
4.5	Pneumatiky	43
4.6	Provozní látky	43
4.6.1	Oleje.....	43

4.6.2	Mazací tuky	44
5	První uvedení do provozu	45
5.1	Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu	45
5.2	Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce BiG X 480-630 a BiG X 680-1180	46
5.2.1	Nastavení zajišťovacích plechů	47
5.2.2	Nastavení kotouče spojky	50
5.2.2.1	Kontrola vyrovnaní kotouče spojky	50
5.2.2.2	Vyrovnaní vstupní převodovky	51
5.2.3	Nastavení profilu adaptéru na oblužném terminálu (BiG X 480-630, 680-1180)	53
5.3	Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce BiG X 600-1100	53
5.3.1	Úprava závěsného rámu	53
5.3.2	Nastavení typu adaptéru na oblužném terminálu (BiG X 600-1100)	55
5.3.3	Hydraulické přípojky na sklízecí řezačce	55
5.3.4	Zdvihový válec	55
6	Uvedení do provozu.....	56
6.1	Kontroly před uvedením do provozu	56
6.2	Montáž stroje ke sklízecí řezačce	57
6.3	Uvedení opěrných nohou vzadu do transportní polohy	57
6.4	Demontáž přední opěrné nohy (u provedení "Adaptace kyvného rámu")	57
6.5	Připojení hydraulických hadic	59
6.6	Odpojení hydraulických hadic	59
7	Obsluha.....	60
7.1	Natočení stroje transportní do pracovní polohy	60
7.1.1	Demontáž krytů	60
7.1.2	Sklopení bočních dílů do pracovní polohy	61
7.1.3	Sklopení rozdělovače rostlin do pracovní polohy	62
7.2	Pracovní nasazení	62
7.2.1	Polní provoz na svahu	62
7.2.2	Použití kukuřičného adaptéru	63
7.2.3	Regulace vzdálenosti zdvihacího ústrojí	63
7.2.4	Ovládání rozpoznání řádků	63
7.2.5	Chybová hlášení	64
7.2.6	Použití u celé rostlinné siláže (GPS)	64
7.3	Vyklopení stroje z pracovní do transportní polohy	65
7.3.1	Vyklopení bočních dílů do transportní polohy	65
7.3.2	Montáž čelního krytu	65
7.3.3	Montáž ochranného krytu	66
7.4	Demontáž stroje	67
7.4.1	Uvedení opěrných nohou vzadu do odstavné polohy	67
7.4.2	Montáž opěrných nohou vpředu	68
7.4.3	Odpojení hydraulických vedení	68
7.4.4	Odstavení stroje na zem	69
8	Jízda a přeprava.....	71
8.1	Příprava stroje na silniční jízdu	72
8.2	Použijte transportní podvozek (ve variantě „Transportní podvozek“)	72
8.2.1	Otevření uzavíracího kohoutu	73
8.3	Vyzdvihnutí stroje do výšky pro silniční jízdu	73
8.4	Příprava stroje k transportu	74
8.4.1	Upevnění stroje	74
8.4.2	Zvednutí stroje	74
9	Nastavení.....	76
9.1	Nastavení otáček kotoučů se srpovitými noži	76
9.2	Nastavení trubkových oblouků	77
9.3	Nastavení válce přidržovače	78
10	Údržba – všeobecně	79
10.1	Tabulka údržby	79
10.1.1	Údržba – před sezónou	79

10.1.2	Údržba – po sezóně	80
10.1.3	Údržba – jednorázově po 10 hodinách	81
10.1.4	Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně	81
10.1.5	Údržba – měsíční	81
10.1.6	Údržba – každých 50 hodin	81
10.1.7	Wartung – jednou po 500 hodinách nebo jednou za rok	82
10.1.8	Údržba – každých 500 hodin, minimálně jednou ročně	82
10.1.9	Údržba – každých 1 000 hodin, minimálně každé 2 roky	82
10.2	Utahovací momenty	82
10.3	Kontrola/nastavení předpětí kolektoru na středním rámu	86
10.4	Kontrola/nastavení předpětí kolektoru na bočním rámu	86
10.5	Kontrola/nastavení rozměrů mezery na středním rámu	87
10.6	Kontrola/nastavení rozměrů mezery na bočním rámu	89
10.7	Nastavení stěrače na středním rámu	91
10.7.1	Kontrola opotřebení hrany stěrače na středním rámu	92
10.8	Nastavení stěrače na bočním rámu	92
10.9	Čištění stroje	93
10.9.1	Čištění pádla rozpoznání řádek (ve variantě "Rozpoznání řádek")	94
10.10	Kontrola/údržba pneumatik	94
11	Údržba – mazání	96
11.1	Namažte kloubový hřídel	97
11.2	Plán mazání	97
12	Údržba – hydraulika	102
12.1	Hydraulický olej	103
12.2	Kontrola hydraulických hadic	103
13	Údržba – převodovka	104
13.1	Přehled převodovky a řezných modulů	105
13.2	Údržba vstupní převodovky	106
13.3	Údržba hlavní převodovky	107
13.4	Údržba převodovky kolektoru (horní díl)	108
13.5	Údržba převodovky kolektoru (spodní díl)	109
13.6	Údržba rozvodovky	110
13.7	Údržba řezného modulu prostřední díl	111
13.8	Údržba rozvodovky řezného modulu prostřední díl	112
13.9	Řezné moduly a rozvodovka řezného modulu boční díly	113
14	Porucha, příčina a odstranění	117
14.1	Výměna kotoučů se srpovitými noži	117
14.2	Výměna shrabováků dole umístěných srpovitých nožů	120
14.3	Montáž držáku řádkových hrotů resp. naváděcích hrotů po přetížení	122
14.4	Ucpání průchodu produktu	122
14.4.1	Demontáž naváděcích hrotů	122
14.4.2	Demontáž horních naváděcích třmenů na středním rámu	123
14.5	Demontáž směrovacích plechů	123
14.6	Uvolnění hvězdicové řehťákové spojky na kloubovém hřídeli	123
14.7	Senzory	124
14.7.1	Přehled senzorů	124
14.7.2	Blikající kód monitorování otáček	124
15	Likvidace	126
	Rejstřík	127
16	Prohlášení o shodě	133

1 K tomuto dokumentu

1.1 Platnost

Tento dokument platí pro stroje typu:

BV301-10 (XCollect 600-3)

Všechny informace, ilustrace a technické údaje v tomto dokumentu odpovídají poslednímu stavu v okamžiku zveřejnění.

Konstrukční změny jsou kdykoliv a bez udání důvodů vyhrazeny.

1.2 Doobjednání

Pokud by byl tento dokument zcela nebo částečně nepoužitelný, nebo by byl vyžadován v jiném jazyce, lze si pod číslem dokumentu uvedeným na obálce objednat náhradní dokument. Tento dokument lze také stáhnout online z KRONE MEDIA <https://media.krone.de/>.

1.3 Další platné dokumenty

Pro zajištění bezpečného a řádného používání je nutné dodržovat následující platné dokumenty.

- Provozní návod kloubového hřídele

1.4 Cílová skupina tohoto dokumentu

Tento dokument je určen obsluhujícímu stroje, který splňuje minimální požadavky na kvalifikaci personálu, viz [Strana 13](#).

1.5 Používání tohoto dokumentu

1.5.1 Adresáře a odkazy

Obsah/záhlaví

Obsah a záhlaví v tomto dokumentu slouží k rychlé orientaci v jednotlivých kapitolách.

Rejstřík

V rejstříku můžete pomocí klíčových slov v abecedním pořadí cíleně nalézt informace k požadovanému tématu. Rejstřík se nachází na posledních stranách tohoto dokumentu.

Odkazy

V textu jsou odkazy na jiný dokument nebo na jiné místo v dokumentu s uvedením čísla strany.

Příklady:

- Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů, viz [Strana 7](#). (**INFO:** Pokud tento dokument používáte v elektronické podobě, potom kliknutím myši na odkaz přejdete na uvedenou stranu.)
- Bližší informace naleznete v provozním návodu od výrobce kloubového hřídele.

1.5.2 Směrové údaje

Směrové údaje v tomto dokumentu, jako vpředu, vzadu, vpravo a vlevo platí z pohledu po směru jízdy stroje.

1.5.3 Pojem "stroj"

"Kukuřičný adaptér" bude dále v tomto dokumentu označován také pojmem "stroj".

1.5.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumentu nemusí vždy představovat přesný typ stroje. Informace, které se k obrázku vztahují, odpovídají vždy typu stroje tohoto dokumentu.

1.5.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumentu je kromě sériového vybavení stroje uveden i popis příslušenství a variant stroje. Váš stroj se může lišit od popisu.

1.5.6 Zobrazovací prostředky

Symbole v textu

Pro přehlednější znázornění textu se používají následující zobrazovací prostředky (symboly):

- ▶ Tato šipka označuje **krok činnosti**. Několik šipek za sebou označuje sled činností, které se mají vykonat krok za krokem.
- ✓ Tento symbol označuje **předpoklad**, který musí být splněn, aby se mohl provést krok činnosti resp. sled činností.
- ⇒ Tato šipka označuje **dočasný výsledek** jednoho kroku činnosti.
- ➡ Tato šipka označuje **výsledek** jednoho kroku činnosti nebo sledu činností.
- Tento bod označuje **výčet**. Je-li tento bod odsazený, označuje druhou úroveň výčtu.

Symbole v obrázcích

V obrázcích lze použít následující symboly:

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
①	Referenční značka součásti	I	Poloha součásti (např. přesazení z polohy I do polohy II)
x	Rozměry (např. také Š = šířka, V = výška, D = délka)		Zvětšení výřezu obrázku
LH	Levá strana stroje	RH	Pravá strana stroje
	Směr jízdy	↑	Směr pohybu
—	Vztažná čára pro viditelný materiál	-----	Vztažná čára pro zakrytý materiál

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
---	Středová čára	—	Směr uložení
	otevřeno		zavřeno
 	Nanesení tekutého maziva (například mazacího oleje)	 	Nanesení mazacího tuku

Výstražná upozornění

Výstrahy před nebezpečím jsou jako výstražná upozornění odsazeny od ostatního textu a jsou označeny symbolem nebezpečí a signálními slovy.

Aby se předcházelo zranění osob, je nutné tato výstražná upozornění číst a dodržovat příslušná opatření.

Vysvětlení symbolu nebezpečí



Toto je symbol nebezpečí, který varuje před nebezpečím zranění.

Dodržujte všechna upozornění označená tímto symbolem nebezpečí, abyste předešli poraněním nebo usmrcení.

Vysvětlení signálních slov

 NEBEZPEČÍ
Signální slovo NEBEZPEČÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění má za následek vážná poranění nebo usmrcení.
 VAROVÁNÍ
Signální slovo VAROVÁNÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek vážná poranění nebo usmrcení.
 POZOR
Signální slovo POZOR varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek lehká až středně těžká poranění.

Příklad výstražného upozornění:

 VAROVÁNÍ
Poškození očí odletujícími úlomky nečistot Při čištění stlačeným vzduchem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí a mohou zasáhnout oko. Může tak dojít k poranění očí. ▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti. ▶ Při čištění stlačeným vzduchem noste osobní ochranné pomůcky (např. ochranné brýle).

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí jsou od ostatního textu odsazené a jsou označeny slovem "Oznámení".

Příklad:

UPOZORNĚNÍ
Poškození převodovky při nízké hladině oleje Při příliš nízké hladině oleje se může poškodit převodovka. ▶ Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v převodovce a v případě potřeby olej doplňte. ▶ Stav oleje v převodovce zkontrolujte přibližně 3 až 4 hodiny po odstavení stroje a jen u stroje stojícího ve vodorovné poloze.

Upozornění s informacemi a doporučeními

Doplňující informace a doporučení pro bezporuchový a produktivní provoz stroje jsou odsazené od ostatního textu a označeny slovem "Informace".

Příklad:

INFO
Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u výrobce nebo u autorizovaného odborného prodejce.

1.5.7 Převodní tabulka

Pomocí následující tabulky lze metrické jednotky přepočítat na angloamerické jednotky.

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Plocha	Hektar	ha	2,47105	Akry	acres
Objemový průtok	Litry za minutu	l/min	0,2642	US galony za minutu	gpm
	Kubické metry za hodinu	m³/h	4,4029		
Síla	Newton	N	0,2248	Silová libra	lbf
Délka	Milimetr	mm	0,03937	Palec	in.
	Metr	m	3,2808	Stopa	ft
Výkon	Kilowatt	kW	1,3410	Koňská síla	KS
Tlak	Kilopascal	kPa	0,1450	Libry na čtvereční palec	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (není SI)	bar	14,5038		
Točivý moment	Newtonmetr	Nm	0,7376	Pound-foot nebo foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch nebo inch-pound	in·lbf
Teplota	Stupeň Celsia	°C	°C x 1,8 + 32	Stupeň Fahrenheita	°F
Rychlost	Metrů za minutu	m/min	3,2808	Stop za minutu	ft/min

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Rychlost	Metrů za sekundu	m/s	3,2808	Stop za sekundu	ft/s
	Kilometrů za hodinu	km/h	0,6215	Mil za hodinu	mph
Objem	litry	l	0,2642	US gallon	US gal.
	Mililitr	ml	0,0338	US unce	US oz.
	Centimetr krychlový	cm ³	0,0610	Stopa krychlová	in ³
Hmotnost	Kilogram	kg	2,2046	Libra	lbs

Tato strana zůstala úmyslně prázdná.

2 Bezpečnost

2.1 Použití podle určení

Tento stroj je kukuřičný adaptér a slouží k odřezávání sklizňového produktu a jeho předávání sklízecí rezačce.

Sklizňovým produktem určeným pro správné použití tohoto stroje je stébelnatý sklizňový produkt, např. rostliny kukuřice.

Stroj je určen výhradně k použití v zemědělství a smí se používat jen za splnění těchto podmínek

- v souladu s provozním návodem jsou namontována všechna bezpečnostní zařízení a nachází se v ochranné poloze.
- jsou respektována a dodržována všechny bezpečnostní upozornění v provozním návodu, jak v kapitole "Základní bezpečnostní upozornění", viz [Strana 13](#), tak i přímo v kapitolách provozního návodu.

Stroj smí používat jen osoby, které splňují požadavky na kvalifikaci stanovené výrobcem stroje, viz [Strana 13](#).

Provozní návod je součástí stroje a musí se proto během použití stroje vozit na stroji. Obsluha stroje se smí provádět až po zaškolení a při dodržování tohoto provozního návodu.

Použití stroje, které není popsáno v provozním návodu může způsobit těžká zranění nebo smrt osob a poškození stroje nebo jiného věcného majetku a je proto zakázáno.

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje nebo porušit jeho řádnou funkci. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakýchkoliv povinností ručení, které by v jejich důsledku vznikly.

Použití v souladu s určením zahrnuje rovněž dodržování provozních, údržbářských a opravářských podmínek předepsaných výrobcem.

2.2 Rozumně předvídatelné chybné použití

Každé jiné použití než použití k danému účelu, viz [Strana 12](#), je nepřípustné a ve smyslu směrnice o strojních zařízeních znamená chybné použití. Za takto vzniklé škody neručí výrobce, ale sám uživatel.

Taková chybná použití jsou např.:

- Použití nebo zpracování sklizňových produktů, které nejsou uvedeny pod účelem použití, viz [Strana 12](#)
- přeprava osob
- přeprava zboží
- překročení maximální dovolené technické celkové hmotnosti nosného vozidla
- nedodržování bezpečnostních nálepek na stroji a bezpečnostních upozornění v provozním návodu
- odstraňování poruch, provádění nastavování, čištění, oprav a údržby v rozporu s údaji uvedenými v provozním návodu
- svévolné změny na stroji
- montáž neschváleného/nepovoleného přídatného vybavení
- nepoužití originálních náhradních dílů KRONE
- stacionární provoz stroje

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje resp. jeho bezpečné použití nebo mohou porušit řádnou funkci stroje. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakékoliv povinnosti náhrady škody, která by v jejich důsledku vznikla.

2.3 Doba použitelnosti stroje

- Doba použitelnosti tohoto stroje závisí na jeho odborné obsluze a údržbě, stejně jako na podmínkách použití a okolnostech při jeho nasazení.
- Při dodržování pokynů a upozornění uvedených v tomto provozním návodu lze docílit trvalé provozní připravenosti stroje a jeho dlouhé použitelnosti.
- Po každém sezónním použití je nutné stroj prohlédnout ohledně opotřebení a jiných poškození.
- Poškozené a opotřebované součásti se musí před opětovným uvedením do provozu vyměnit.
- Po pěti letech nasazení stroje je nutné provést celkovou technickou kontrolu stroje a podle výsledků této kontroly rozhodnout o možnosti jeho dalšího používání.
- Teoreticky je doba použitelnosti tohoto stroje neomezená, protože všechny opotřebované nebo poškozené součásti lze vyměnit.

2.4 Základní bezpečnostní pokyny

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů může mít za následek ohrožení osob, životního prostředí a věcné škody.

2.4.1 Význam provozního návodu

Provozní návod je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

Bezpečné jsou pouze postupy uvedené v provozním návodu. Pokud nebude provozní návod dodržen, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si v celém rozsahu přečtěte "Základní bezpečnostní pokyny" a dodržujte je.
- ▶ Před zahájením práce si navíc přečtěte příslušné oddíly v provozním návodu a řiďte se jimi.
- ▶ Provozní návod uložte tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce v zásobníku na dokumenty, viz [Strana 37](#).
- ▶ Předajte provozní návod dalším uživatelům stroje.

2.4.2 Osobní kvalifikace obslužného personálu

Při neodborném používání stroje může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba pracující na stroji splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být tělesně zdatná, aby mohla kontrolovat stroj.
- Může provádět práce se strojem v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto provozním návodu.
- Rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zabránit mu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace uvedené v provozním návodu příslušně realizovat.
- Je obeznámena s bezpečným řízením vozidel.
- Má dostatečné znalosti pravidel silničního provozu a vlastní předepsané řidičské oprávnění.

2.4.3 Osobní kvalifikace odborného personálu

Jsou-li práce (sestavení, přestavba, přestrojení, rozšíření, oprava, dovybavení) na stroji prováděny neodborně, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba provádějící práce na stroji podle tohoto návodu splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být kvalifikovaným odborníkem s odpovídajícím vzděláním.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen sestavit i částečně demontovaný stroj způsobem, který výrobce uvádí v návodu k sestavení.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti, např. školením, schopen rozšířit, změnit či opravit funkci stroje způsobem, který výrobce uvádí v příslušném návodu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace z provozního návodu příslušně realizovat.
- Může provádět práce v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto návodu.
- Rozumí fungování prováděných prací a stroje a umí rozpoznat a zamezit nebezpečí při práci.
- Má přečtený tento návod a umí informace uvedené v tomto návodu uplatnit.

2.4.4 Ohrožení dětí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nepředvídatelně.

Proto jsou děti obzvláště ohrožené.

- ▶ Držte děti dál od stroje.
- ▶ Držte děti dál od provozních látek.
- ▶ Zejména před rozjezdem a před spuštěním pohybů stroje se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné děti.

2.4.5 Připojení stroje

Při chybném připojení stroje ke sklízecí řezačce hrozí nebezpečí, která mohou způsobit vážné úrazy.

- ▶ Při připojování dodržujte všechny provozní návody:
 - provozní návod stroje
 - provozní návod ke sklízecí řezačce
 - provozní návod kloubového hřídele
- ▶ Dodržujte návod k připojení, viz kapitola První uvedení do provozu, část "Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce", a kapitola Uvedení do provozu, část "Montáž ke sklízecí řezačce".
- ▶ Zohledněte změněné jízdní vlastnosti této kombinace.

2.4.6 Konstrukční změny stroje

Neautorizované konstrukční změny a další úpravy mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Konstrukční změny a rozšíření nejsou přípustné.

2.4.7 Přídavná vybavení a náhradní díly

Přídavná vybavení a náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Pro zajištění provozní bezpečnosti používejte jen originální nebo normované díly, které splňují požadavky výrobce.

2.4.8 Pracoviště na stroji

Spolujízda osob

Osoby jedoucí na stroji mohou být strojem těžce zraněni nebo mohou spadnout ze stroje a být přejeti. Osoby jedoucí na stroji mohou být zasaženy a zraněny odmrštěnými předměty.

- ▶ Nikdy nenechte na stroji jet žádné osoby.

2.4.9 Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav

Provoz jen po řádném uvedení do provozu

Bez řádného uvedení stroje do provozu podle tohoto provozního návodu není zaručena provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Používejte stroj jen po řádném uvedení do provozu, [viz Strana 56](#).

Technicky bezvadný stav stroje

Neodborná údržba a nastavení stroje může ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Všechny práce údržby a nastavování provádějte podle kapitol Údržba a Nastavení.
- ▶ Před zahájením údržby a nastavování vypněte a zajistěte stroj, [viz Strana 24](#).

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Pro bezpečnost jsou obzvláště důležité tyto součásti stroje:

- Ochranná zařízení
- Spojovací zařízení
- Osvětlení
- Hydraulika
- Kloubový hřídel

V případě pochybností o provozně bezpečném stavu stroje, například při neočekávaně změnách provozních vlastnostech, viditelném poškození nebo unikajících provozních látkách:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 24](#).
- ▶ Okamžitě odstraňte možné příčiny poškození, například odstraňte hrubé nečistoty nebo utáhněte uvolněné šrouby.
- ▶ V případě poškození, která mohou mít vliv na provozní bezpečnost a která nelze odstranit podle tohoto provozního návodu: Nechte poškození opravit v autorizovaném odborném servisu.

Technické mezní hodnoty

Nejsou-li dodrženy technické mezní hodnoty stroje, může se stroj poškodit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost je obzvláště důležité dodržování následujících mezních hodnot:

- maximálního přípustného provozního tlaku hydrauliky
 - maximálních přípustných otáček pohonu
 - maximálního přípustného zatížení náprav sklízecí řezačky
 - maximální přípustné transportní výšky a šířky
- Dodržení limitních hodnot, viz [Strana 42](#).

2.4.10 Nebezpečné oblasti

Když je stroj zapnutý, může být prostor kolem něho nebezpečnou oblastí.

Aby se nikdo nedostal do nebezpečného prostoru stroje, je nutné dodržovat alespoň bezpečnostní vzdálenost.

Při nedodržování bezpečnostní vzdálenosti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Pohony a motor zapínejte, jen když nikdo není blíže než v bezpečnostní vzdálenosti.
- Když je někdo blíže než v bezpečnostní vzdálenosti, pohony vypněte.
- Při manipulačním a polním provozu zastavte stroj.

Bezpečnostní vzdálenost činí:

Při manipulačním a polním provozu stroje	
Před strojem	30 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Při zapnutém, ale nejedoucím stroji	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Uvedené bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální vzdálenosti z hlediska používání ke stanovenému účelu. Tyto bezpečnostní vzdálenosti se v závislosti na podmínkách práce a prostředí mohou zvětšovat.

- Před veškerými pracemi před traktorem a za ním a v nebezpečné oblasti stroje: Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#). Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Dodržujte údaje uvedené ve všech souvisejících provozních návodech:
 - provozní návod stroje
 - provozní návod kloubového hřídele
 - provozní návod ke sklízecí řezačce
 - provozní návod přepravníku

Nebezpečná oblast kloubového hřídele

Kloubovým hřídelem může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

- Dodržujte provozní návod kloubového hřídele.
- Dodržujte dostatečné překrytí profilové trubky a krytů kloubového hřídele.
- Ujistěte se, že jsou připevněny kryty kloubového hřídele a jsou funkční.

- ▶ Uzávěry kloubového hřídele nechte zaskočit. Zařízení bránící neoprávněnému použití vidlice kloubového hřídele nesmí mít žádná místa, která způsobí zachycení nebo navinutí (např. svým kruhovým tvarem, ochranným límcem kolem pojistného kolíku).
- ▶ Kryty kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězů proti souběžnému chodu.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Ujistěte se, že zvolené otáčky a směr otáčení vývodového hřídele traktoru souhlasí s přípustnými otáčkami a směrem otáčení stroje.
- ▶ Pokud dojde k příliš velkému zalomení mezi kloubovým hřídelem a vývodovým hřídelem, odpojte vývodový hřídel. Stroj se může poškodit. Může dojít k odmrštění součástí a zranění osob.

Nebezpečná oblast vývodového hřídele

Vývodovým hřídelem a poháněnými součástmi může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

Před zapnutím vývodového hřídele:

- ▶ Ujistěte se, že jsou namontována všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Když nejsou pohony zapotřebí, vypněte je.

Nebezpečná oblast mezi samojízdou sklízecí řezačkou a adaptérem

Pokud by se někdo zdržoval mezi samojízdou sklízecí řezačkou a adaptérem, může být vážně zraněn nebo usmrcen v důsledku samovolného rozjetí samojízdné sklízecí řezačky, nepozornosti nebo pohybu stroje.

- ▶ Zásady před pracemi mezi samojízdou sklízecí řezačkou a adaptérem: Stroj zastavte a zajistěte, viz [Strana 24](#). Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- ▶ Pokud je nutné používat zdvihací ústrojí, vykažte všechny osoby z oblasti pohybu adaptéru.

Nebezpečný prostor, kam mohou být odmrštěny předměty

Sklizňový produkt a cizí tělesa mohou být velmi prudce odmrštěny a mohou někoho zranit nebo usmrtit.

- ▶ Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ Je-li někdo v nebezpečném prostoru stroje, ihned vypněte pohony a dieselový motor.

Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu

Při zapnutém pohonu hrozí nebezpečí smrtelného úrazu způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. V nebezpečné oblasti stroje se nesmí nikdo zdržovat.

- ▶ Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ Pokud vznikne nebezpečná situace, ihned vypněte pohony a vykažte osoby z nebezpečné oblasti.

Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje

Při dobíhání součástí stroje může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Po vypnutí pohonů dobíhají následující součásti stroje:

- Kloubové hřídele nebo rychlospojky
- Kolektor
- Otočné věže
- Kotouče se srpovitými noži
- ▶ Na stroj vstupte až poté, co jsou všechny součásti stroje v klidovém stavu.

2.4.11 Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Jestliže chybí ochranná zařízení nebo jsou poškozená, mohou pohybující se součásti stroje někoho těžce poranit nebo usmrtit.

- ▶ Vyměňujte poškozená ochranná zařízení.
- ▶ Před uvedením stroje do provozu namontujte zpět demontovaná ochranná zařízení a součásti stroje a uveďte je do ochranné polohy.
- ▶ V případě pochybností, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, pověřte kontrolou odbornou dílnu.

2.4.12 Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitým bezpečnostním opatřením. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko poškození zdraví a zranění osob.

Osobní ochranné pomůcky jsou například:

- vhodné ochranné rukavice
- bezpečnostní obuv
- těsně přiléhající ochranný oděv
- ochrana sluchu
- ochranné brýle
- Při tvorbě prachu: vhodná ochrana dýchání
- ▶ Určete osobní ochranné pomůcky pro příslušné pracovní nasazení a dejte je k dispozici.
- ▶ Používejte jen takové osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Odložte nevhodný oděv a šperky (např. prstýnky, řetízky) a pokud máte dlouhé vlasy noste síťku.

2.4.13 Bezpečnostní značky na stroji

Bezpečnostní nálepky na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící bezpečnostní nálepky zvyšují riziko vážných a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné bezpečnostní nálepky.
- ▶ Po každém čištění zkontrolujte bezpečnostní nálepky, zda jsou kompletní a čitelné.
- ▶ Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými bezpečnostními nálepkami.

Popis, vysvětlení a objednací čísla bezpečnostních nálepek, viz [Strana 26](#).

2.4.14 Bezpečnost provozu

Nebezpečí při jízdě po silnici

Pokud stroj překračuje maximální rozměry a hmotnosti stanovené národními právními předpisy a není osvětlen podle předpisů, mohou být při jízdě na veřejných komunikacích ohroženi ostatní účastníci silničního provozu.

- ▶ Před jízdou po silnici zajistěte, aby nebyly překročeny maximální přípustné rozměry, hmotnosti a zatížení v bodě připojení návěsu, zatížení náprav a závěsné zatížení, které určují platné národní předpisy pro jízdu na veřejných komunikacích.
- ▶ Před silniční jízdou zapněte osvětlení pro jízdu po silnici a zajistěte jejich předpisovou funkci.
- ▶ Před silniční jízdou uveďte všechny volicí spínače provozních režimů sklízecí řezačky do polohy "Silniční provoz".

Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli

Přimontovaný adaptér mění jízdní vlastnosti sklízecí řezačky. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu a na podkladu. Pokud řidič sklízecí řezačky nezohlední změněné jízdní podmínky, může způsobit nehody.

- ▶ Dodržujte opatření pro jízdu na silnici a na poli, [viz Strana 71](#).

Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici

Pokud není stroj řádně připraven pro jízdu po silnici, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- ▶ Před každou jízdou po silnici připravte stroj pro jízdu na silnici, [viz Strana 72](#).

Nebezpečí při provozu stroje ve svahu

Za provozu ve svahu se stroje mohou převrátit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Pracujte a jezděte po svahu jen tehdy, je-li na svahu rovné podloží a je zaručena dostatečná přilnavost pneumatik k zemi.
- ▶ Stroj obraťte jen při malé rychlosti. Při obracení stroje jedte velkým obloukem.
- ▶ Vyhněte se jízdě napříč svahem, protože zvláště v důsledku působení nákladu a provádění funkcí stroje se mění těžiště stroje.
- ▶ Ve svahu nedělejte žádné trhavé pohyby řízením.
- ▶ Při jízdě nahoru a dolů svahem udržujte adaptér pokud možno ve směru do svahu a co nejbliž zemi.
- ▶ Stroj nikdy nepřemisťujte z pracovní do transportní polohy, resp. z transportní do pracovní polohy, dokud stroj používáte napříč ke svahu.
- ▶ Stroj neodstavujte ve svahu.
- ▶ Dodržujte opatření za provozu stroje ve svahu, [viz Strana 62](#).

2.4.15 Bezpečné odstavení stroje

Nesprávně odstavený a nedostatečně zajištěný stroj může být nebezpečím pro osoby, zejména děti a může se dát nekontrolovaně do pohybu nebo převrátit. Mohlo by dojít ke zranění až usmrcení.

- ▶ Stroj odstavujte na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- ▶ Před nastavováním, opravami, údržbou a čištěním dbejte na bezpečnou polohu stroje.
- ▶ Řiďte se oddílem "Odstavení stroje" v kapitole Jízda a přeprava, viz [Strana 67](#).
- ▶ Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).

2.4.16 Provozní látky

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky výrobce.

Požadavky na provozní látky viz [viz Strana 43](#).

Ochrana životního prostředí a likvidace

Provozní látky, jako motorová nafta, brzdová kapalina, nemrznoucí prostředek a maziva (např. převodový olej, hydraulický olej) mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

- ▶ Provozní látky nesmí proniknout do životního prostředí.
- ▶ Nalijte provozní látky do označené vodotěsné, speciálně k těmto účelům určené nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.
- ▶ Vyteklé provozní látky zachyťte savým materiálem, dejte do speciálně k těmto účelům označené vodotěsné nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.

2.4.17 Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje

Nebezpečí požáru

Provoz nebo zvířata, jako například hlodavci nebo hnízdící ptáci, nebo zvířený prach mohou zapříčinit nashromáždění hořlavých látek ve stroji.

Na horkých dílech stroje se při suchých pracovních podmínkách může vznítit prach, nečistoty nebo zbytky sklizňových produktů a požár může někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Denně stroj před prvním nasazením zkontrolujte a vyčistěte.
- ▶ Během pracovního dne stroj pravidelně kontrolujte a čistěte.

Nebezpečí smrtelných zranění elektrickými venkovními vedeními

Stroj může odhazovací koncovkou dosáhnout výšky venkovních elektrických vedení. V důsledku toho může na stroj přeskočit napětí a způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem nebo vyvolat požár.

- ▶ Při sklápění a vyklápění odhazovací koncovky udržujte dostatečný odstup od venkovních elektrických vedení.
- ▶ Nikdy nesklápějte ani nevyklápějte odhazovací koncovku v blízkosti elektrických stožárů a venkovních elektrických vedení.
- ▶ S vyklopenou odhazovací koncovkou udržujte dostatečný odstup od venkovních elektrických vedení.
- ▶ Abyste předešli možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem při přeskočení napětí, nenechávejte nikdy stroj pod venkovním elektrickým vedením, ani do něj v této oblasti nenastupujte.

Chování při přeskočení napětí z venkovních elektrických vedení

Elektricky vodivé části stroje mohou být z důvodu přeskočení napětí vystaveny vysokému elektrickému napětí. Na zemi kolem stroje vznikne při přeskočení napětí napěťový trychtýř, ve kterém působí velké rozdíly napětí. V důsledku velkých rozdílů napětí v zemi může dojít ke smrtelným úrazům elektrickým proudem při velkých krocích, lehnutí na zem nebo při opření rukama o zem.

- ▶ Neopouštějte kabinu.
- ▶ Nedotýkejte se žádných kovových částí.
- ▶ Nevytvářejte žádné vodivé spojení se zemí.
- ▶ Výstraha pro osoby: Nepřibližujte se ke stroji. Rozdíly elektrického napětí na zemi mohou způsobit vážné úrazy elektrickým proudem.
- ▶ Počkejte na pomoc profesionálních záchranných složek. Venkovní vedení se musí vypnout.

Pokud navzdory přeskočení napětí musí osoby opustit kabinu, například když hrozí bezprostřední ohrožení života požárem:

- ▶ Vyvarujte se současnému kontaktu se strojem a se zemí.
- ▶ Odskočte od stroje. Doskočte přitom do bezpečného postoje. Nedotkněte se zvenku stroje.
- ▶ Od stroje se vzdalujte velmi malými kroky a mějte přitom nohy těsně u sebe.

2.4.18 Zdroje nebezpečí na stroji

Hluk může poškodit zdraví

Hlučnost stroje při provozu může vést ke zdravotním potížím jako nedoslýchavost, hluchota nebo hučení v uších. Při použití stroje s vysokými otáčkami se zvyšuje hladina hluku. Emise byly měřeny při zavřené kabině za podmínek podle DIN EN ISO 4254-7, příloha C, viz [Strana 42](#).

- ▶ Před uvedením stroje do provozu odhadněte ohrožení hlukem.
- ▶ Podle okolních podmínek, pracovní doby a pracovních a provozních podmínek stroje určete vhodnou ochranu sluchu a používejte ji.
- ▶ Určete pravidla pro používání ochrany sluchu a pro délku pracovní doby.
- ▶ Při provozu mějte zavřené dveře a okna kabiny.
- ▶ Pro jízdu po silnici si ochranu sluchu sundejte.

Kapaliny pod vysokým tlakem

Následující kapaliny jsou pod vysokým tlakem:

- Hydraulický olej

Kapaliny unikající pod vysokým tlakem mohou vniknout kůží do těla a způsobit těžká zranění.

- ▶ Při podezření na poškozený hydraulický systém ihned vypněte a zajistěte stroj a kontaktujte autorizovaný odborný servis.
- ▶ Nikdy nehleďte netěsnosti holýma rukama. Otvor již o velikosti špendlíku může mít za následek těžké poranění osob.
- ▶ Kvůli nebezpečí zranění používejte při hledání netěsností vhodné pomůcky, jako např. kus kartónu.
- ▶ Nepřibližujte tělo ani obličej k netěsným místům.
- ▶ Vnikne-li kapalina do těla, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejrychleji odstranit z těla.

Horké kapaliny

Při vypouštění horkých kapalin může být někdo popálen a/nebo opařen.

- ▶ Při vypouštění horkých provozních látek noste osobní ochranné pomůcky.
- ▶ V případě nutnosti opravy, údržby nebo čištění nechte kapaliny a součásti stroje vychladnout.

Poškozené hydraulické hadice

Poškozené hydraulické hadice se mohou utrhnout, mohou prasknout nebo způsobit únik oleje. Z tohoto důvodu se může stroj poškodit a může dojít k těžkým úrazům.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 24](#).
- ▶ Při podezření, že jsou hydraulické hadice poškozené, ihned kontaktujte odborný servis, [viz Strana 103](#).

Horké povrchy

Následující součásti mohou být při provozu horké a mohou zapříčinit popálení:

- Kotouče se srpovitými noži
- Třecí kotouče srpovitých nožů
- Převodovka
- ▶ Dodržujte dostatečnou vzdálenost od horkých ploch a sousedících konstrukčních dílů.
- ▶ Nechte součásti stroje vychladnout a noste ochranné rukavice.

2.4.19 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený a zajištěný, mohou se začít neúmyslně pohybovat součásti nebo se stroj může dát do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Před zahájením oprav, údržby, nastavování a čištění vypněte a zajistěte stroj, [viz Strana 24](#).

Údržbářské a opravářenské práce

Neodborně prováděné údržbářské a opravářenské práce ohrožují provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Provádějte výhradně práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu. Před zahájením prací na stroji vypněte a zajistěte stroj, [viz Strana 24](#).
- ▶ Všechny ostatní údržbářské a opravářenské práce nechte provádět jen v autorizovaném odborném servisu.

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje hrozí nebezpečí pádu. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Před veškerými pracemi zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 24](#).
- ▶ Dbejte na bezpečné postavení.
- ▶ Používejte vhodné zajištění proti pádu.
- ▶ Oblast pod montážním místem zajistěte před padajícími předměty.

Zvednutí stroje a součástí stroje

Zvednutý stroj nebo jeho části se mohou neúmyslně spustit dolů nebo převrátit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Nezdržujte se pod zvednutým strojem nebo pod zvednutými součástmi stroje, které nejsou podepřené, [viz Strana 25](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo součástech stroje spusťte stroj nebo součásti stroje dolů.
- ▶ Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých strojích nebo součástech stroje zajistěte stroj pevnou bezpečnostní podpěrou nebo hydraulickým blokovacím zařízením a podepřením proti poklesu.

Nebezpečí při svařování

Neodborně provedené svařování ohrožuje provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Nikdy nesvařujte na následujících dílech:
 - Převodovka
 - Součásti hydraulického systému
 - Součásti elektronického systému
 - Rámy nebo nosné moduly
 - Pojezdové ústrojí
- ▶ Před svařováním na stroji si vyžádejte souhlas zákaznického servisu KRONE a v případě potřeby si nechte ukázat alternativní řešení.
- ▶ Před svařováním na adaptérech odpojte adaptér od sklízecí řezačky. Dodržujte provozní návod adaptéru.
- ▶ Svařování nechte provést jen zkušeným odborným personálem.
- ▶ Uzemnění svářečky připojte co nejbližší ke svařovaným místům.
- ▶ Pozor při svařování v blízkosti elektrických a hydraulických součástí, plastových součástí a tlakových zásobníků. Mohlo by dojít k poškození dílů, ohrožení osob nebo k nehodám.

2.4.20 Chování v nebezpečných situacích a při nehodách

Opominutá nebo chybná opatření v nebezpečných situacích mohou omezit nebo zabránit záchrane ohrožených osob. Při ztížených záchranných podmínkách se zhoršují šance na pomoc a ošetření zraněných.

- ▶ Zásadně: Vypněte stroj.
- ▶ Udělejte si přehled o druhu nebezpečí a zjistěte jeho příčinu.
- ▶ Zajistěte místo nehody.
- ▶ Zachraňte osoby z nebezpečné oblasti.
- ▶ Vzdalte se z nebezpečné oblasti a již do ní nevstupujte.
- ▶ Uvědomte záchranné složky a pokud je to možné, dojděte pro pomoc.
- ▶ Rychle proveďte nezbytnou první pomoc.

2.5 Bezpečnostní postupy

2.5.1 Zastavení a zajištění stroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění způsobeného pohybem stroje nebo jeho součástí

Není-li stroj zastavený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Před opuštěním pracoviště obsluhy: Zastavte a zajistěte stroj.

Zastavení a zajištění stroje:

- ▶ Odstavte stroj na zpevněný horizontální a rovný podklad s dostatečnou nosností.
- ▶ Vypněte pohony a počkejte, až budou všechny dobíhající součásti v klidovém stavu.
- ▶ Adaptér úplně spusťte na zem.
- ▶ Zajistěte samojízdný stroj ruční brzdou proti samovolnému odjetí.
- ▶ Vypněte motor, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ **U mechanického hlavního vypínače baterie:** Vypněte hlavní vypínač baterie, vytáhněte řadicí páku a vezměte ji k sobě.
- ▶ **U elektrického hlavního vypínače baterie:** Vypněte hlavní vypínač baterie.
- ▶ Zajistěte samojízdný stroj zakládacími klíny proti samovolnému odjetí.

2.5.2 Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje

Není-li stroj nebo jeho součásti zajištěny proti poklesu, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu, spadnout nebo poklesnout. Může tak dojít k přimáčknutí nebo usmrcení osob.

- ▶ Poklesnou zvednuté součásti stroje.
- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Zajištěte stroj nebo jeho součásti hydraulickým zavíracím zařízením na stroji (např. uzavíracím kohoutem) proti poklesu.
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Bezpečné podepřete stroj nebo jeho součásti.

Bezpečné podepření stroje nebo jeho součástí:

- ▶ K podepření používejte pouze vhodné a dostatečně dimenzované materiály, které při zatížení neprasknou nebo se nepodají.
- ▶ Cihly a duté cihly nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.
- ▶ Automobilové hevery nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.

2.5.3 Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

VAROVÁNÍ

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

Neprovádí-li se kontrola hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku spolehlivě, může být negativně ovlivněna provozní bezpečnost stroje. Může tak dojít k nehodám.

- ▶ Bezpečně proveďte kontrolu hladiny oleje, výměnu oleje a filtračního prvku.

Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku:

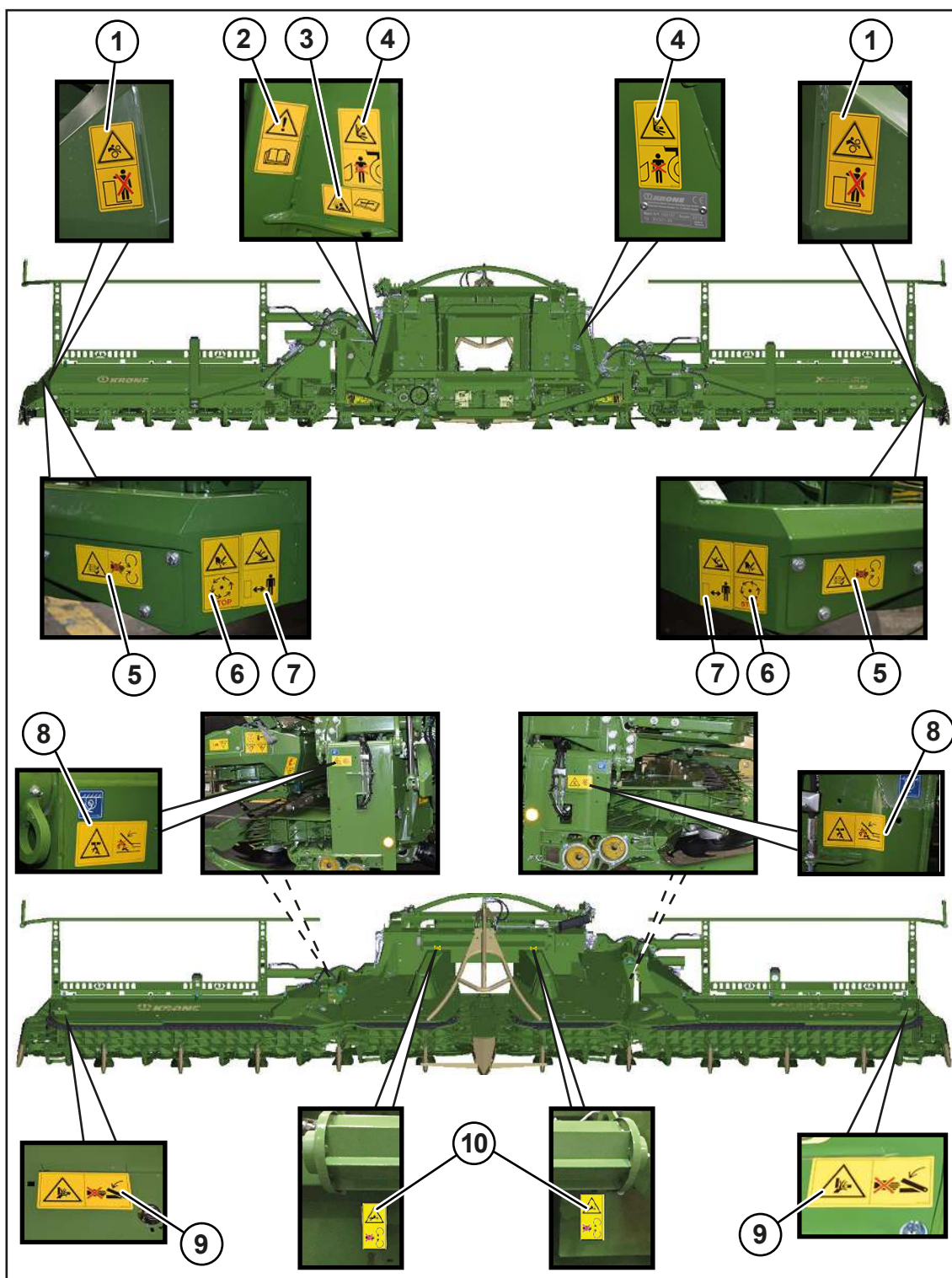
- ▶ Spustte dolů zvednuté součásti stroje nebo je zajištěte proti poklesu, viz [Strana 25](#).
- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Dodržujte intervaly kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku, viz [Strana 79](#).
- ▶ Používejte jen olej kvality a množství, které jsou uvedeny v tabulce provozních látek, viz [Strana 43](#).
- ▶ Vyčistěte oblasti kolem součástí (např. převodovky, vysokotlakého filtru) a zajištěte, aby se do součástí nebo hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa.
- ▶ Zkontrolujte stávající těsnicí kroužky ohledně poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- ▶ Vytékající olej resp. použitý olej zachyťte do k tomu určené nádoby a řádně zlikvidujte, viz [Strana 20](#).

2.6 Bezpečnostní nálepky na stroji

Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.

Při umísťování bezpečnostních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.

Poloha a význam bezpečnostních nálepek



BV000-059

1. Obj. č. 939 408 2 (2x)



Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje

Při výstupu na stroj při běžícím vývodovém hřídeli hrozí nebezpečí vtažení otáčejícími se součástmi stroje.

- Před výstupem na stroj vypněte vývodový hřídel a motor.

2. Obj. č. 939 471 1 (1x)



Nebezpečí z důvodu chybné obsluhy a neznalosti

Při chybné obsluze nebo neznalosti stroje a při nesprávném chování v nebezpečných situacích je ohrožen život obsluhy stroje a třetích osob.

- Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní upozornění a dodržujte je.

3. Obj. č. 27 018 010 0 (1x)



Nebezpečí od kapalin pod vysokým tlakem

Hydraulické tlakové zásobníky obsahují olej a plyn pod vysokým tlakem. Při neodborné demontáži tlakového zásobníku nebo neodborné opravě hydraulického systému vzniká nebezpečí zranění.

- Demontáž tlakového zásobníku nebo opravy hydraulického systému smí provádět jen odborná dílna.

4. Obj. č. 942 312 0 (2x)

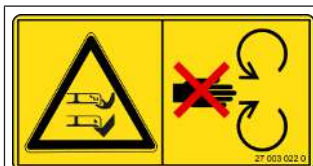


Nebezpečí zhmoždění

Mezi adaptérem a sklízecí řezačkou vzniká nebezpečí zhmoždění

- Zajistěte, aby se mezi adaptérem a sklízecí řezačkou nezdržovaly žádné osoby.

5. Obj. č. 27 003 022 0 (2x)



Nebezpečí způsobené nezakrytými běžícími noži

- Během provozu stroje dodržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od nožů.

6. Obj. č. 939 410 2 (2x)



Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje

Po odpojení stroje hrozí nebezpečí zranění způsobené dobíhajícími součástmi stroje.

- Nedotýkejte se pohybujících se součástí stroje.
- Počkejte, až se všechny součásti stroje dostanou zcela do klidového stavu.

7. Obj. č. 27 003 023 0 (2x)



Nebezpečí vtažení do adaptéru

- Během provozu stroje dodržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od sklízecího adaptéru.

8. Obj. č. 939 469 1 (2x)



Nebezpečí nárazu nebo zhmoždění

Ohrožení života sklápěnými nebo spouštěnými součástmi stroje.

- Ujistěte se, že se v akčním rádiu pohyblivých součástí stroje nezdržují žádné osoby.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost od pohyblivých součástí stroje.

9. Obj. č. 942 459 0 (2x)



Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání

Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání.

- Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí zhmoždění.

10. Obj. č. 942 200 1 (2x)

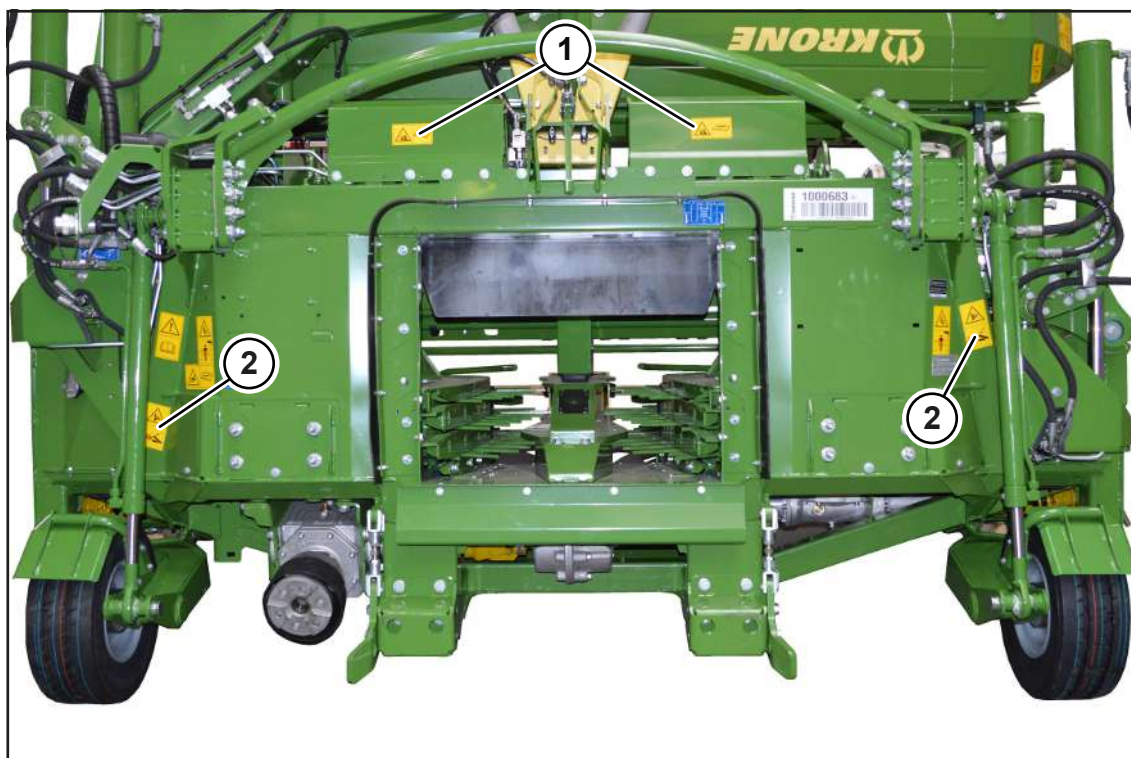


Ohrožení otáčejícími se částmi stroje

Při přiblížení do nebezpečné oblasti hrozí nebezpečí vtažení otáčejícími se součástmi stroje.

- Udržujte dostatečnou vzdálenost od otáčejících se součástí stroje.

Ve variantě „Transportní podvozek“



BV000-033

1. Obj. č. 27 018 010 0 (2x)



Nebezpečí od kapalin pod vysokým tlakem

Hydraulické tlakové zásobníky obsahují olej a plyn pod vysokým tlakem. Při neodborné demontáži tlakového zásobníku nebo neodborné opravě hydraulického systému vzniká nebezpečí zranění.

- Demontáž tlakového zásobníku nebo opravy hydraulického systému smí provádět jen odborná dílna.

2. Obj. č. 942 196 1 (2x)



Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání

Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání.

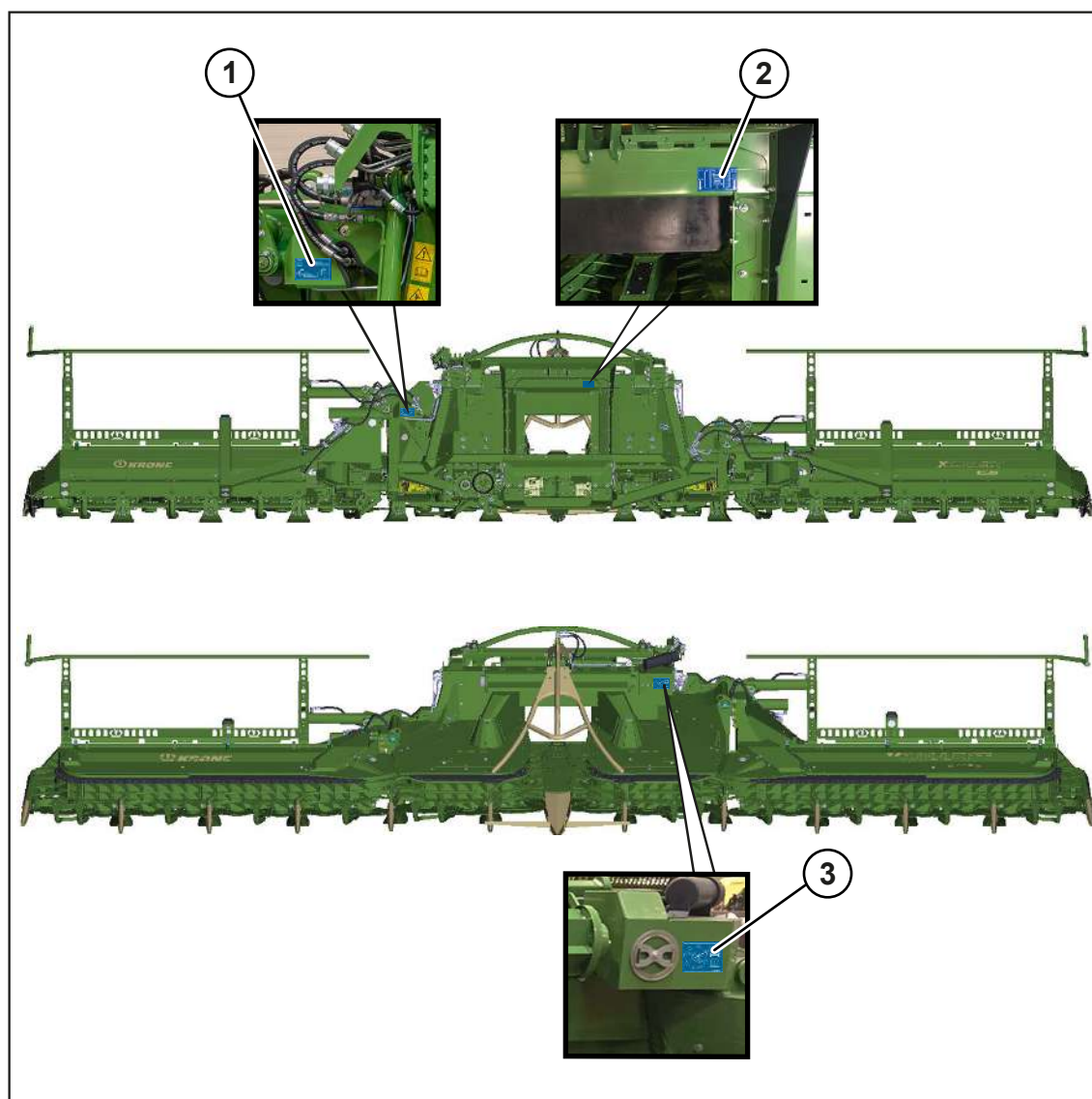
- Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí pohmoždění.

2.7 Informační nálepky na stroji

Každá informační nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné informační nálepky ihned obnovte.

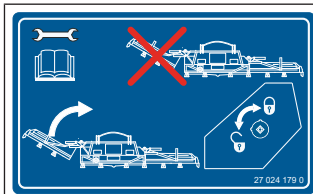
Při umísťování informačních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.

Poloha a význam informačních nálepek



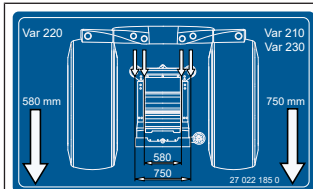
BV000-163

1. Obj. č. 27 024 179 0 (1x)



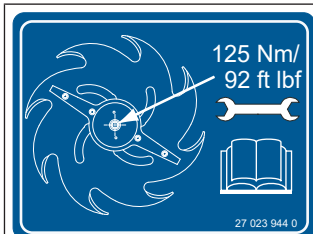
Pro výměnu převodového oleje na pravém bočním rámu musí být pravý boční rám sklopen, zatímco levý boční rám zůstává v pracovní poloze. K tomu lze ventilem zablokovat levý boční díl, viz [Strana 114](#).

2. Obj. č. 27 022 185 0 (1x)



Plechý návodu lze namontovat, v závislosti na typu sklízecí řezačky, do různých poloh. Montážní polohu plechů návodu lze stanovit pomocí nálepek, viz [Strana 39](#).

3. Obj. č. 27 023 944 0 (1x)



Šrouby srpových kotoučů musí být během montáže utaženy utahovacím momentem 125 Nm, viz [Strana 119](#).

• Obj. č. 942 012 2



Na stroji se nachází zvedací body, které jsou označeny touto samolepkou, viz [Strana 74](#).

• Obj. č. 27 023 958 0



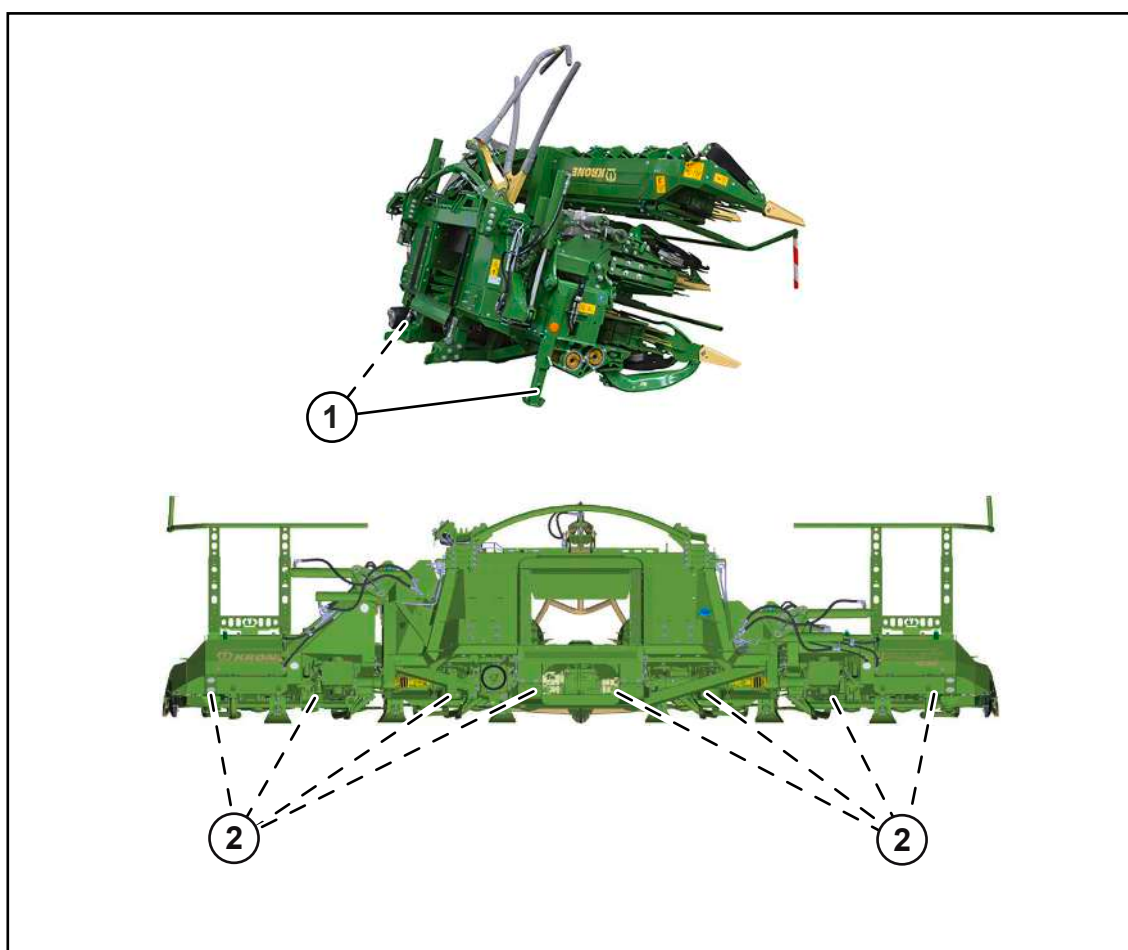
Na stroji se nachází vázací body, které jsou označeny touto samolepkou, viz [Strana 74](#).

• Obj. č. 27 021 260 0



Na stroji se nachází několik mazacích míst, která se musí pravidelně mazat, viz [Strana 97](#). Mazací místa, která nejsou přímo vidět, se musí označit upozorňující samolepkou.

2.8 Bezpečnostní výbava



BVG000-002

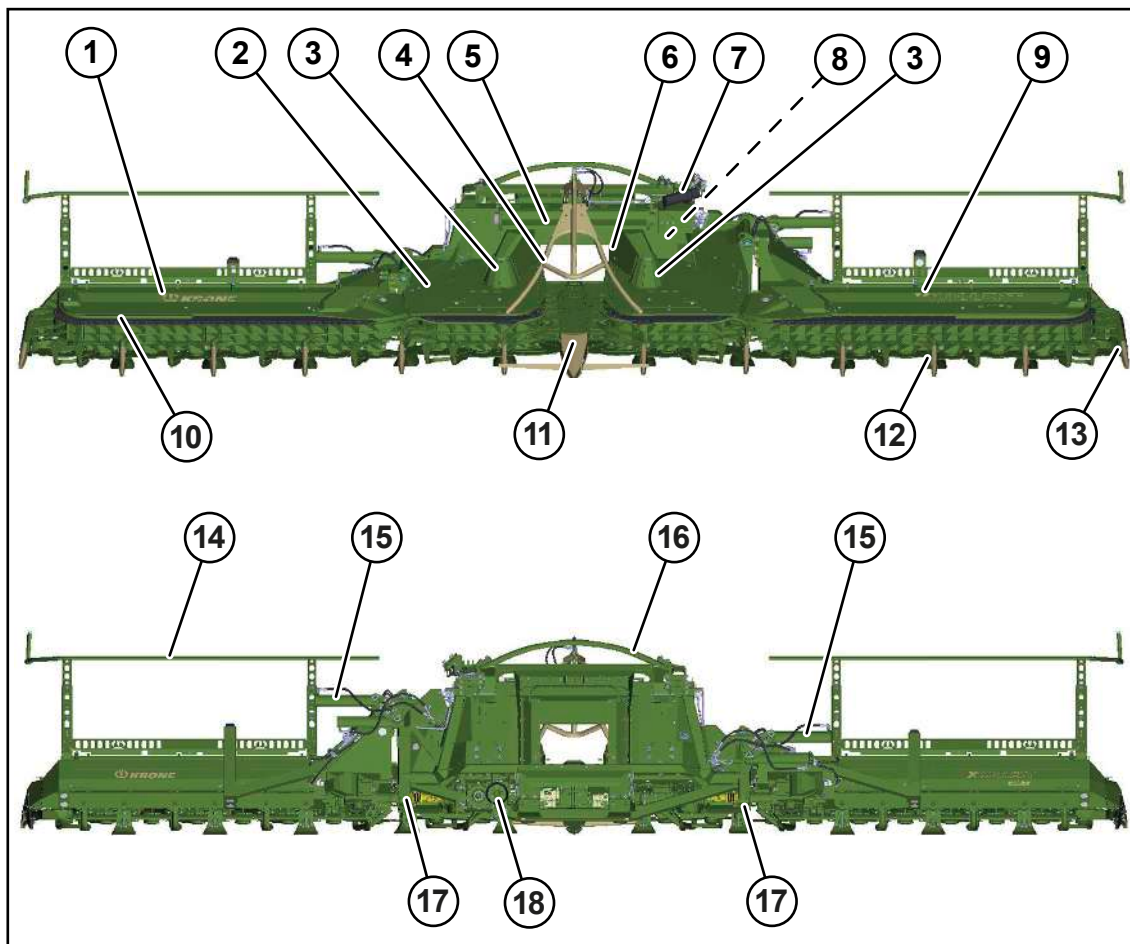
Poz.	Označení	Vysvětlení
1	Opěrné nohy	Opěrné nohy slouží k bezpečné stabilitě stroje, když není připojen ke sklízecí řezačce, viz Strana 67.
2	Pojistky proti přetížení	Pojistka proti přetížení chrání sklízecí řezačku a stroj před špičkami v zatížení, viz Strana 39.

3 Popis stroje

3.1 Popis funkce

Kukuřičný adaptér XCollect je sklízňový adaptér a slouží k odřezávání sklízňového produktu a jeho předávání sklízecí řezačce.

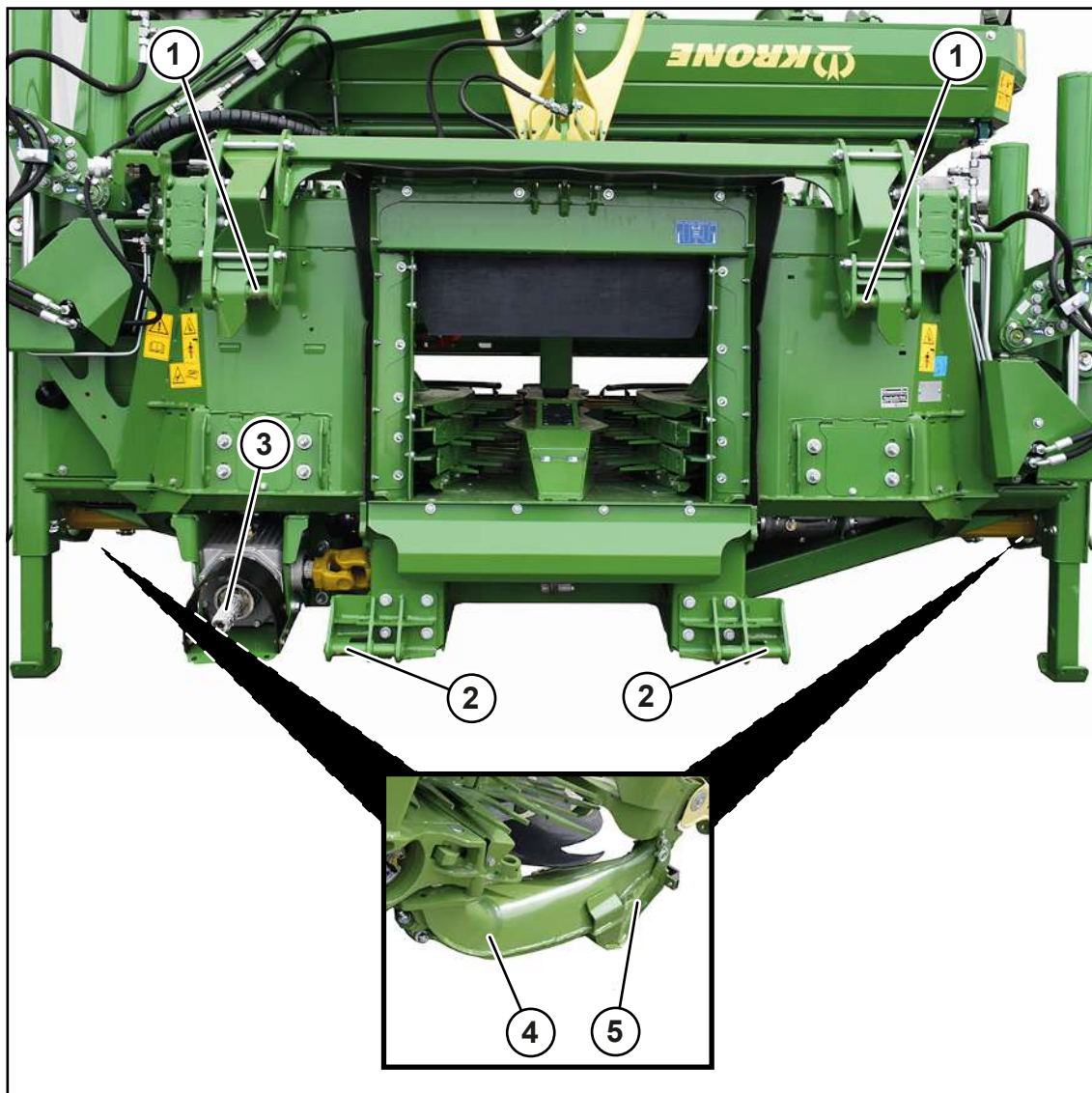
3.2 Přehled stroje



BV000-061

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1 Boční rám vpravo | 10 Pístová zarážka |
| 2 Střední rám | 11 Střední hrot |
| 3 Otočná věž | 12 Řadový hrot |
| 4 Rozdělovač rostlin | 13 Postranní hrot |
| 5 Válec přiřezovače | 14 Trubkový oblouk |
| 6 Stírací plech | 15 Sklápěcí válec |
| 7 Zásobník na dokumenty | 16 Upevňovací oblouk |
| 8 Řídicí jednotka | 17 Opěrná noha vzadu |
| 9 Boční rám vlevo | 18 Kotouč spojky |

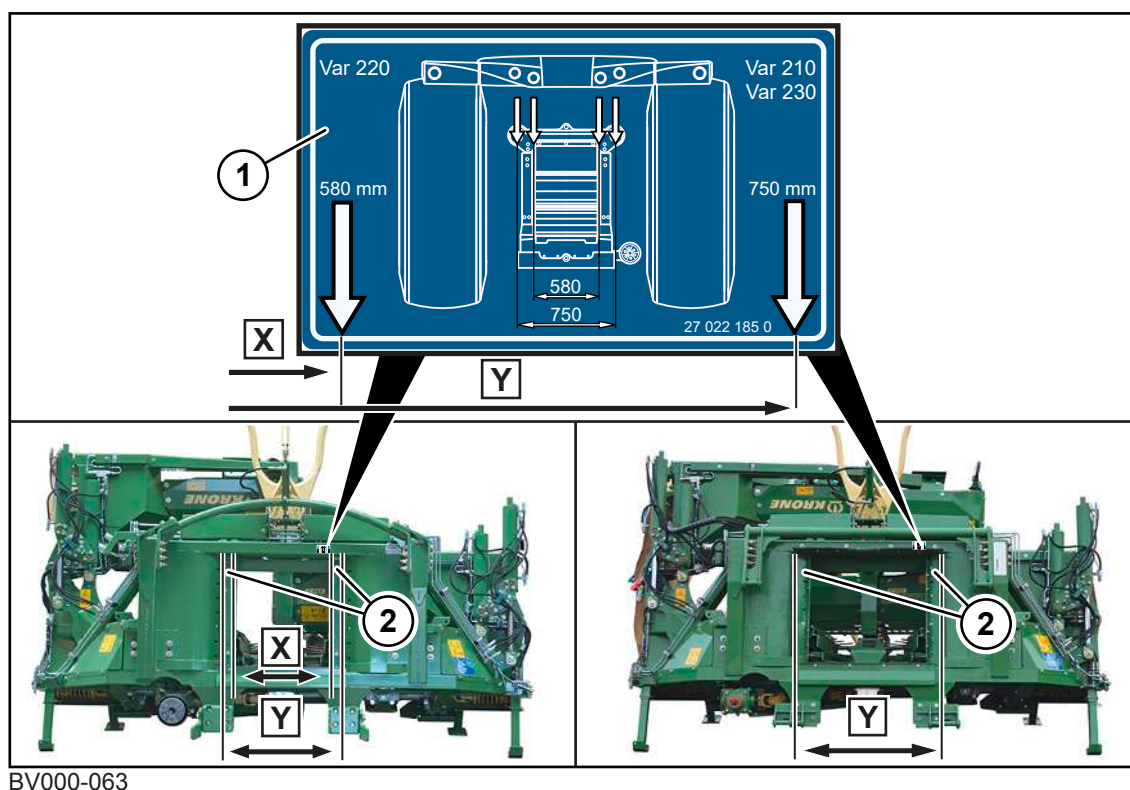
U varianty "adaptace kyvných ráků"



BV000-062

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1 Upínací řep | 4 Skluznice |
| 2 Upevnění kyvného rámu | 5 Opěrná noha vpředu |
| 3 Hnací řep | |

3.3 Přehled různých způsobů přizpůsobení



BV000-063

U varianty "adaptace kyvných válců"

U varianty "adaptace kyvných rámců"

Plechý návodu (2) lze namontovat do různých poloh. Montážní polohu plechů návodu (2) lze zjistit pomocí nálepky (1).

Stroj se může přimontovat k různým typům sklízecí řezačky:

- Typy sklízecí řezačky BiG X 480/530/580/630 (varianta 220) s šířkou návodu X=580 mm a přizpůsobením kyvných válců.
- Typy sklízecí řezačky BiG X 680/780/880/1180 (varianta 210) s šířkou návodu Y=750 mm a přizpůsobením kyvných válců.
- Typy sklízecí řezačky BiG X 600/700/770/850/1100 (varianta 230) s šířkou návodu Y=750 mm a přizpůsobením kyvných rámců.

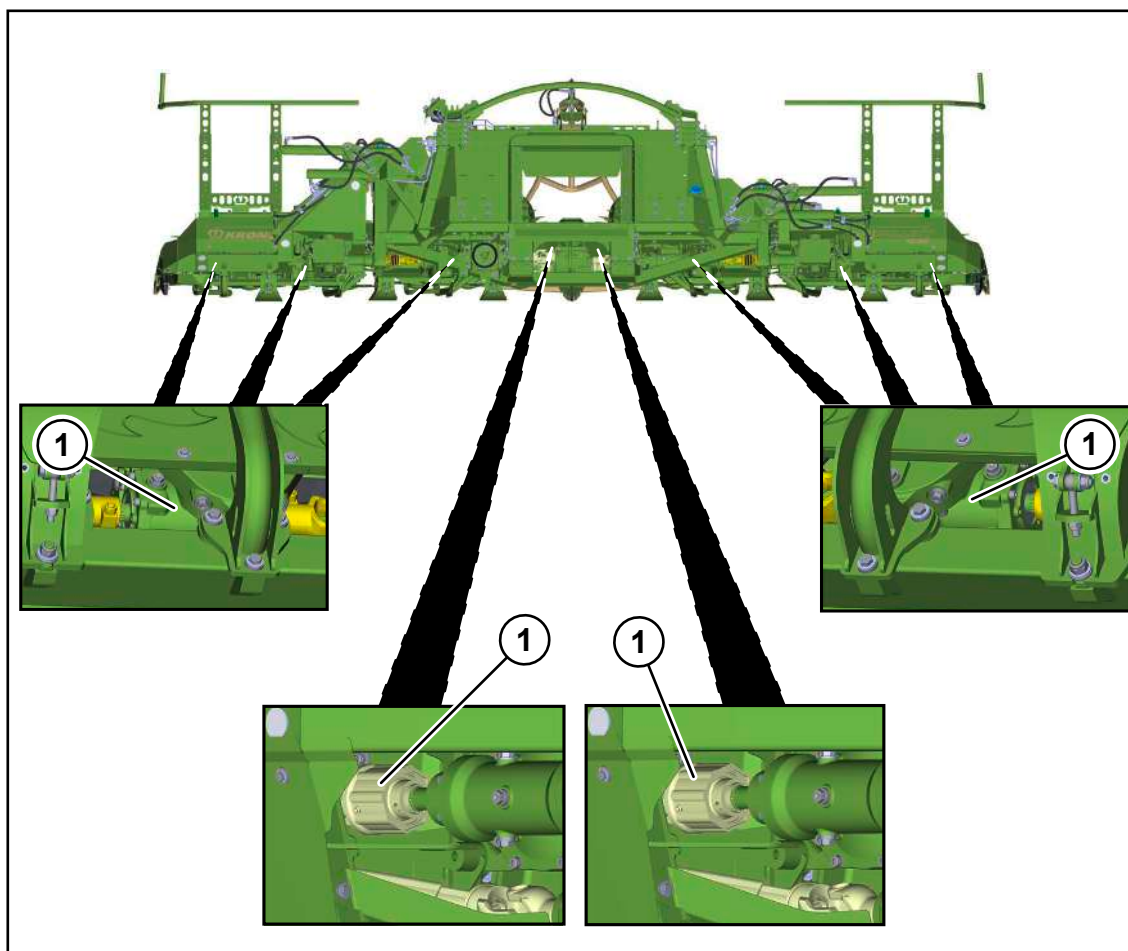
3.4 Pojistky proti přetížení stroje

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při špičkách v zatížení

Pojistky proti přetížení chrání stroj před špičkami v zatížení. Proto se nesmí pojistky proti přetížení měnit. Pokud budou použity pojistky proti přetížení jiné než určené z výroby, záruka stroje zaniká.

- ▶ Používejte pouze takové pojistky proti přetížení, které jsou namontovány ve stroji.
- ▶ Abyste předešli předčasnému opotřebení pojistky proti přetížení, tak při déle trvající reakci pojistky proti přetížení vypněte vývodový hřídel.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Odstranění poruchy, viz [Strana 117](#).



BVG000-001

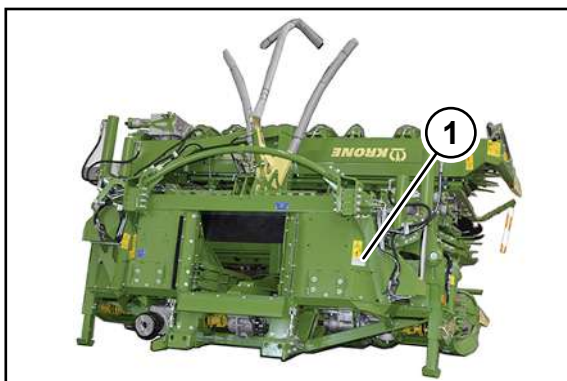
Pro zabezpečení proti přetížení se nachází na hnací větvi řetačkové spojky (1).

Hvězdicové řetačkové spojky (1) se nemusí odvětrávat. Když se při přetížení stroje aktivují hvězdicové řetačkové spojky (1), viz [viz Strana 123](#).

3.5 Identifikace

INFO

Kompletní označení má hodnotu úřední listiny, nesmí se měnit a musí se udržovat v čitelném stavu!



BV000-065

Údaje o stroji se nacházejí na typovém štítku (1). Ten se nachází vzadu vpravo na středním rámu.

Údaje pro dotazy a objednávky

The diagram shows a rectangular identification plate for a Krone machine. At the top, it features the Krone logo and the text "Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH" and "Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle". Below this, there are four numbered callouts pointing to specific fields: 1 points to the "Typ" field, 2 points to the "Masch.Nr." field, 3 points to the "Modelljahr" field, and 4 points to the "Baujahr" field. The plate also includes the text "Made in Germany".

DVG000-004

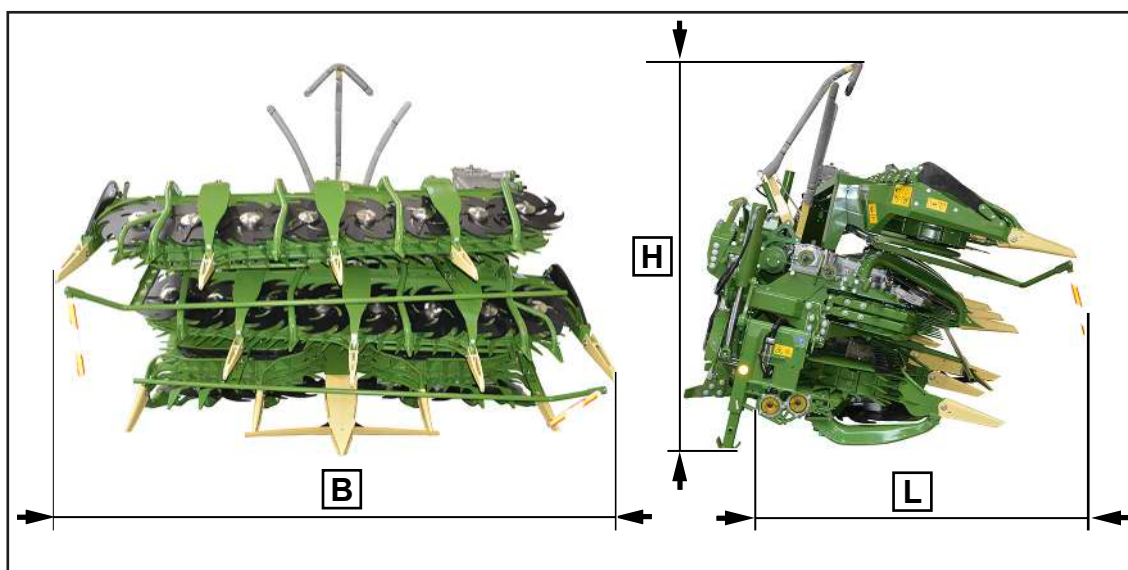
Ilustrační zobrazení

- | | |
|----------------------------|--------------|
| 1 Typ | 3 Rok modelu |
| 2 Číslo stroje (Masch.Nr.) | 4 Rok výroby |

V případě dotazů ke stroji a při objednávání náhradních dílů musíte uvést typ (1), číslo stroje (2) a rok výroby (4) příslušného stroje. Abyste měli neustále údaje k dispozici, doporučujeme vám tyto údaje zapsat do políček na přední straně obálky tohoto provozního návodu.

4 Technické údaje

4.1 Rozměry



BV000-164

Rozměry	
Šířka v transportní poloze	3 000 mm
Délka	2 150 mm
Výška v transportní poloze	2 450 mm
Pracovní šířka	6 000 mm

4.2 Hmotnosti

Hmotnosti	
Hmotnosti	3 100 kg

4.3 Emise hluku šířeného vzduchem

Emise hluku šířeného vzduchem	
Hodnota emisí (hladina akustického tlaku)	76,7 dB(A)
Měřidlo	Bruel & Kjaer, typ 2236
Třída přesnosti	2
Nespolehlivost měření (podle DIN EN ISO 11201)	4 dB

4.4 Okolní teplota

Okolní teplota	
Teplotní rozsah pro provoz stroje	-5 až +45 °C

4.5 Pneumatiky

Označení pneumatik	Doporučený tlak v pneumatikách
Ve variantě „Transportní podvozek“	
180/70R8 125A5 TL RV20	10 bar

4.6 Provozní látky

UPOZORNĚNÍ
Dodržování intervalů výměny bioolejů Aby se zachovala dlouhá životnost stroje, je u bio olejů bezpodmínečně nutné dodržet intervaly výměny z důvodu jejich stárnutí.
UPOZORNĚNÍ
Poškození stroje kvůli míchání olejů Pokud se smíchají oleje různé specifikace, může dojít k poškození stroje. ▶ Nikdy nemíchejte oleje s různou specifikací. ▶ Pokud chcete po výměně oleje použít olej s jinou specifikací, konzultujte to předem se svým servisním partnerem KRONE.

4.6.1 Oleje

Označení	Objem náplně	Specifikace
Hlavní převodovka	2,5 L	Renolin Unisyn XT220, volitelně: Mobil SHC630
Vstupní převodovka	1,7 L	Převodový olej API GL4 SAE 90, např.: • Esso Spartan EP 150 • Shell Omala ÖL 150 • Fuchs- EP 85 W90 • Castrol EPX 90
Řezné moduly boční rám vpravo/vlevo vně		
• Horní díl	0,17 L	
• Spodní díl	0,41 L	
Řezné moduly boční rám vpravo/vlevo střed		
• Horní díl	0,17 L	
• Spodní díl	0,45 L	
Řezné moduly boční rám vpravo/vlevo uvnitř		
• Horní díl	0,17 L	
• Spodní díl	0,45 L	
• Rozvodovka vlevo/vpravo	3,9 L	

Označení	Objem náplně	Specifikace
Řezné moduly střední rám vpravo/vlevo vně		Převodový olej API GL4 SAE 90, např.: • Esso Spartan EP 150 • Shell Omala ÖL 150 • Fuchs- EP 85 W90 • Castrol EPX 90
• Horní díl	0,2 L	
• Spodní díl	1,0 L	
Převodovka kolektoru vlevo/ vpravo		
• Horní díl	0,35 L	
• Spodní díl	0,4 L	

Plnicí množství převodovek jsou jen směrné hodnoty. Správné hodnoty zjistíte při výměně oleje/ kontrole hladiny oleje, viz [Strana 105](#).

Při výměně oleje řezných modulů a rozvodovek řezných modulů na bočních dílech vlevo a vpravo se musí převodovka naplnit uvedeným plnicím množstvím, viz [Strana 113](#).

4.6.2 Mazací tuky

Označení	Objem náplně	Specifikace
Mazací místa (ruční mazání)	viz Strana 96	Mazací tuky podle DIN 51818 třídy NLGI 2, lithiové mýdlo s EP přísadami

5 První uvedení do provozu

V této kapitole jsou popsány montážní a nastavovací práce na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Zde platí pokyn "Kvalifikace odborného personálu", viz [Strana 14](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené chybným prvním uvedením do provozu

Pokud se první uvedení do provozu neprovede správně nebo se provede neúplně, může stroj vykazovat chyby. Může dojít ke zraněním až po smrtelné úrazy nebo k poškození stroje.

- ▶ První uvedení do provozu nechte provést výhradně autorizovaným odborným personálem.
- ▶ Přečtěte si celou část „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řiďte se jí, viz [Strana 14](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

5.1 Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu

- ✓ Připojené a řádně uložené jsou všechny kabely a konektorové spoje.
- ✓ Všechny hadice jsou řádně uloženy.
- ✓ Všechny šrouby a matice jsou zkontrolovány ohledně pevného utažení a jsou utažené předepsanými utahovacími momenty, viz [Strana 82](#).
- ✓ Hydraulické zařízení je zkontrolováno ohledně těsnosti.
- ✓ U všech převodovek je provedena kontrola hladiny oleje, viz [Strana 105](#).
- ✓ Všechny závady zjištěné při vizuální kontrole byly před prvním uvedením do provozu odstraněny.
- ✓ Stroj je zcela promazaný, viz [Strana 97](#).
- ✓ Kloubové hřídele jsou namazány, viz [Strana 97](#).
- ✓ Ochranná zařízení jsou namontována a zkontrolována ohledně kompletnosti a poškození.
- ✓ Stroj je přizpůsoben na sklízecí řezačku, pro BiG X 480-630 a BiG X 680-1180, viz [Strana 46](#), pro BiG X 600-1100, viz [Strana 53](#).
- ✓ Sklízecí řezačka je vybavena minimálně s požadovanou verzí softwaru, viz [Strana 53](#), viz [Strana 55](#).
- ✓ Provozní návod, který je součástí dodávky, se nachází v nádobě na dokumenty.

5.2 Přizpůsobení stroje sklízecí řezačky BiG X 480-630 a BiG X 680-1180

Platí pro BiG X 480, 530, 580, 630 a BiG X 680, 780, 880, 1180

UPOZORNĚNÍ

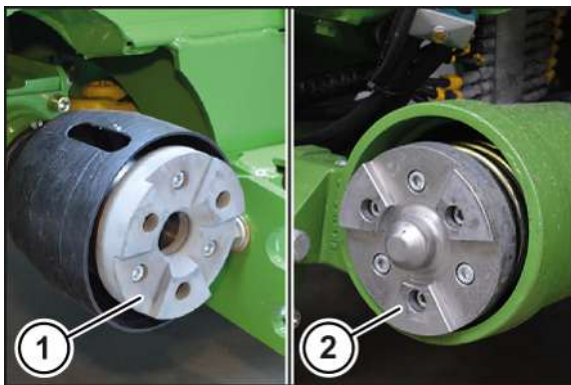
Poškození stroje v důsledku chybné šířky adaptace

Pokud šířka adaptace (580 mm nebo 750 mm) na adaptéru neodpovídá typu sklízecí řezačky, může dojít k poškození adaptéru a sklízecí řezačky.

- Zajistěte, aby byla šířka adaptace na adaptéru přizpůsobena sklízecí řezačce, viz [Strana 39](#).

Při první montáži stroje ke sklízecí řezačce a při každé výměně sklízecí řezačky je nutné zkontrolovat polohu zajišťovacích plechů a kotouče spojky a v případě potřeby je přizpůsobit.

Čištění kotoučů spojky (u provedení "Hydraulické komfortní zajištění adaptéru pomocí rychlospojky")



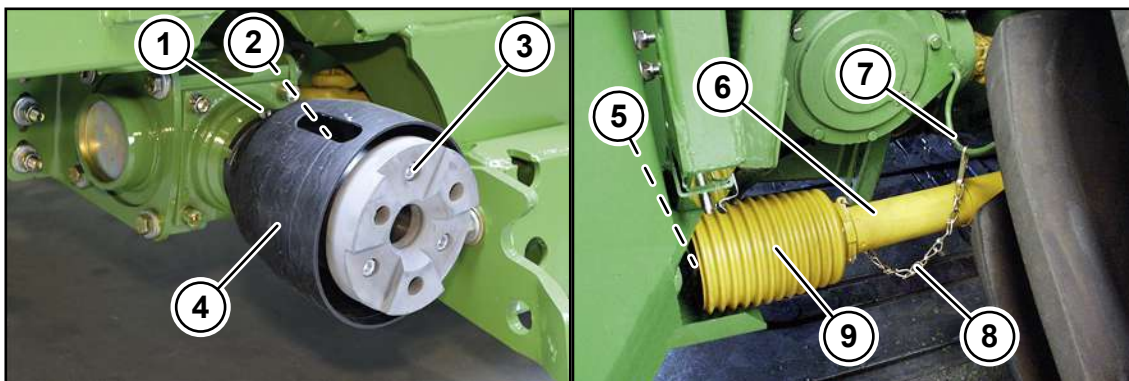
BX001-693

- Čištění kotouče spojky (1) na adaptéru.
- Čištění kotouče spojky s čepem spojky (2) na sklízecí řezačce.

Příprava rychlospojky adaptéru (u provedení "Mechanické zajištění adaptéru pomocí kloubového hřídele")

INFO

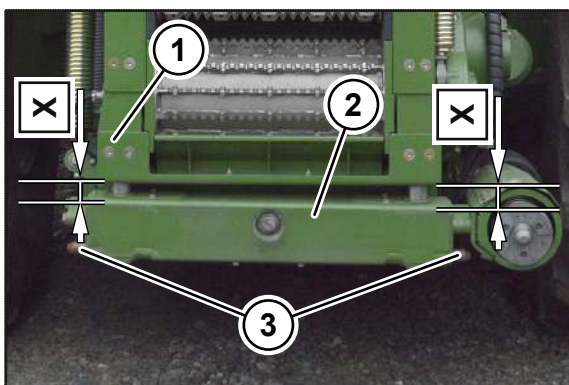
Abyste provozovali adaptér s kloubovým hřídelem a ne s rychlospojkou, je potřeba příslušensví B490 „Kloubový hřídel pohonu XCollect“.



BV000-153 / BV000-154

- ▶ Vyšroubujte šroub (2) a stáhněte kotouč spojky (3) z profilu vstupní převodovky.
- ▶ Uvolněte hadicovou příchytku (1) na ochranném hrnci a sejměte ochranný hrnec (4).
- ▶ Vezměte kloubový hřídel (6) z držáku (7) na sklízecí řezačce a namontujte ho na profil (5) vstupní převodovky.
- ▶ Kryt kloubového hřídele (9) zajistěte přidržovacím řetězem (8) proti unášení.

5.2.1 Nastavení zajišťovacích plechů

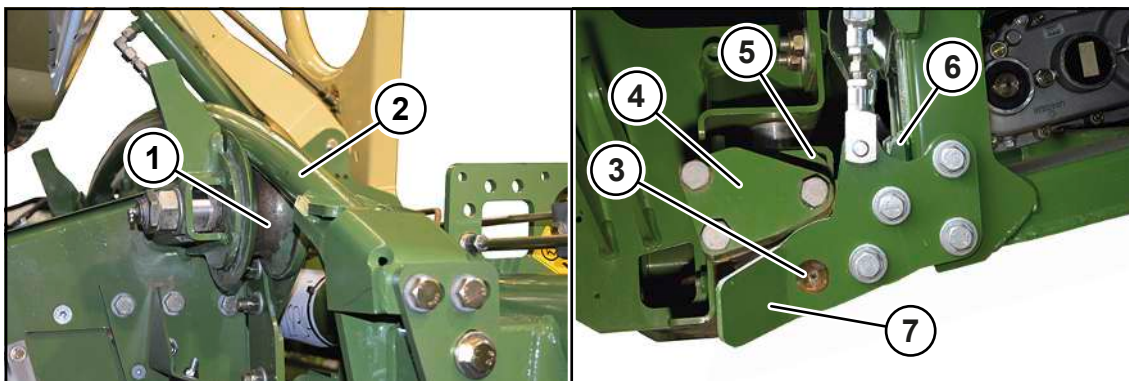


BV000-066

- ✓ Sklízecí řezačka a kukuřičný adaptér se nacházejí na rovném, vodorovném a nosném podloží.
- ✓ Tlak pneumatiky na sklízecí řezačce je správně nastavený, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- ✓ Sklízecí řezačka je zastavená a zajištěná, viz provozní návod sklízecí řezačky.

Zajišťovací plechy nastavte stejně vlevo a vpravo, k tomu:

- ▶ Vyrovnajte výkyvnou trubku (2) paralelně s návodem (1), viz provozní návod sklízecí řezačky.
- ▶ **U provedení "mechanické zajištění adaptéru pomocí kloubového hřídele":** Demontujte zajišťovací čepy (3).



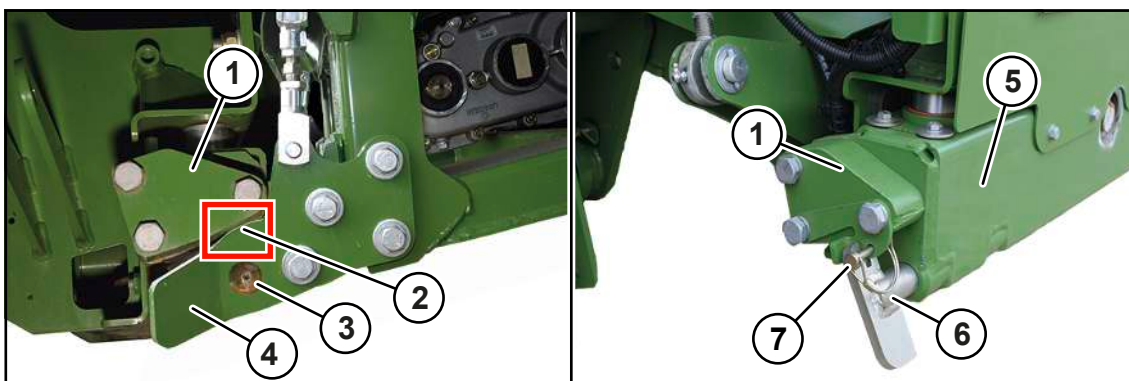
BV000-067

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zhmoždění pohybujícími se součástmi stroje! Ujistěte se, že se mezi strojem a adaptérem nezdržují žádné osoby.

- ▶ Najedzte sklízecí řezačkou tak blízko ke stroji, aby byla vodítka kladek (1) pod upevňovacím obloukem (2).
- ▶ U varianty "Hydraulické komfortní zajištění adaptéru pomocí rychlospojky": Zajištění adaptéru (3) odblokujte na přidavné klávesnici, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- ▶ Pomalu zvedejte zdvihací ústrojí a dávejte pozor, aby byl upevňovací oblouk (2) správně a úplně umístěn do kladkového vedení (1).

Při zvedání přilehnou středící trojúhelníky (4) k zajišťovacím plechům (7).

- ▶ Ujistěte se, že výkyvná trubka (5) sklízecí řezačky přiléhá k dosedací ploše (6) adaptéru.



BV000-068

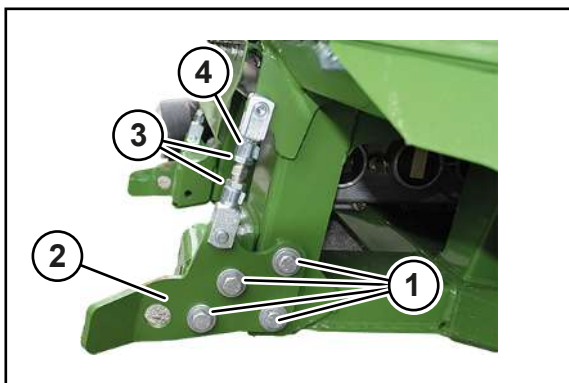
- ▶ Zastavte a zajištěte sklízecí řezačku, viz provozní návod sklízecí řezačky.

U varianty "Hydraulické komfortní zajištění adaptéru pomocí rychlospojky":

- ▶ Zajištěte aretační čepy (3).
- ▶ Zkontrolujte, zda na pravé i levé straně stroje jsou aretační čepy (3) zaražené v otvorech zajišťovacích plechů (4).
- ▶ Zkontrolujte, zda na pravé i levé straně stroje přiléhají zahnuté plechy (2) k středícím trojúhelníkům (1).

U varianty "Mechanické zajištění adaptéru pomocí kloubového hřídele":

- ▶ Zkontrolujte, zda na pravé a levé straně stroje lícuje skupina otvorů v zajišťovacích plechách (4) a ve výkyvné trubce (5) tak, aby se mohly namontovat aretační čepy (6) a zajistit vždy jednou sklopnou závlačkou (7).
- ▶ Zkontrolujte, zda na pravé i levé straně stroje přiléhají zahnuté plechy (2) k středícím trojúhelníkům (1).



BV000-069

Pokud zahnuté plechy nepřiléhají ke středícím trojúhelníkům:

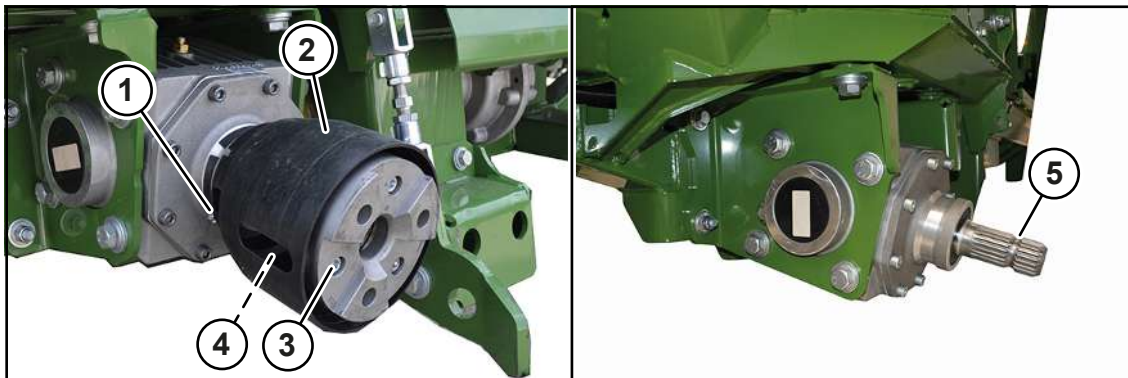
- ▶ Na levé a pravé straně stroje si poznamenejte rozměr, o který se musí posunout zajišťovací plechy (2).
- ▶ Demontujte adaptér ze sklízecí řezačky.
- ▶ Zastavte a zajistěte sklízecí řezačku, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- ▶ Povolte šrouby (1) zajišťovacích plechů (2).
- ▶ Povolte pojistné matice (3) nastavovacích vřeten (4).
- ▶ Otáčejte nastavovací vřetena (4), dokud se zajišťovací plech (2) neposune o předem zjištěný rozměr.
- ▶ Utáhněte pojistné matice (3) nastavovacích vřeten (4).
- ▶ Utáhněte šrouby (1) zajišťovacích plechů (2) utahovacím momentem $M_A=210 \text{ Nm}$.
- ▶ Přimontujte adaptér ke sklízecí řezačce, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- ▶ Opakujte výše uvedenou kontrolu a nastavení tak, aby zajišťovací plechy (2) na levé a pravé straně stroje kontaktně přilehly ke středícím trojúhelníkům a aretační čepy se bezvadně zavedly do zajišťovacích plechů (2).

5.2.2 Nastavení kotouče spojky

5.2.2.1 Kontrola vyrovnaní kotouče spojky

U varianty "Hydraulické komfortní zajištění adaptéru pomocí rychlospojky"

Demontáž ochranného hrnce

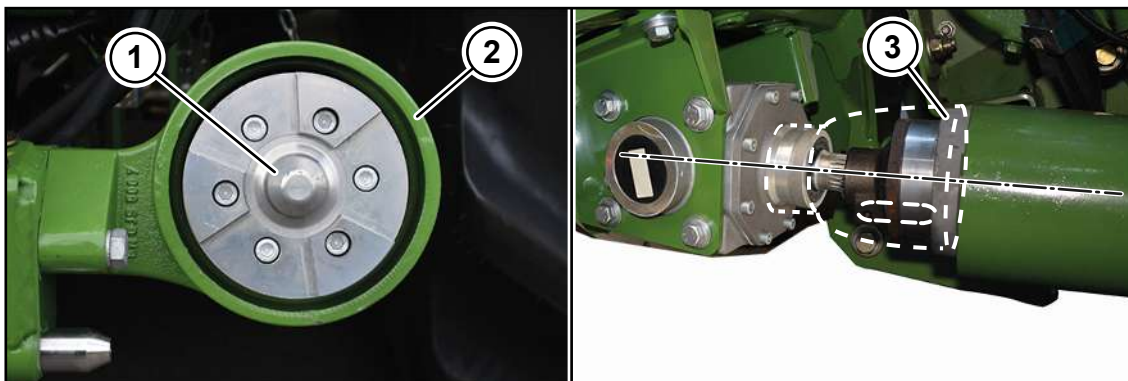


BV000-070

- ▶ Vyšroubujte šroub (4) a stáhněte kotouč spojky (3) z profilu.
- ▶ Uvolněte hadicovou příchytku (1) na ochranném hrnci a sejměte ochranný hrnec (2).
- ▶ Nasuňte kotouč spojky (3) natolik na profil, aby se kotouč spojky (3) mohl zajistit šroubem (4) v drážce (5) na profilu.
- ▶ Pevně utáhněte šroub (4).

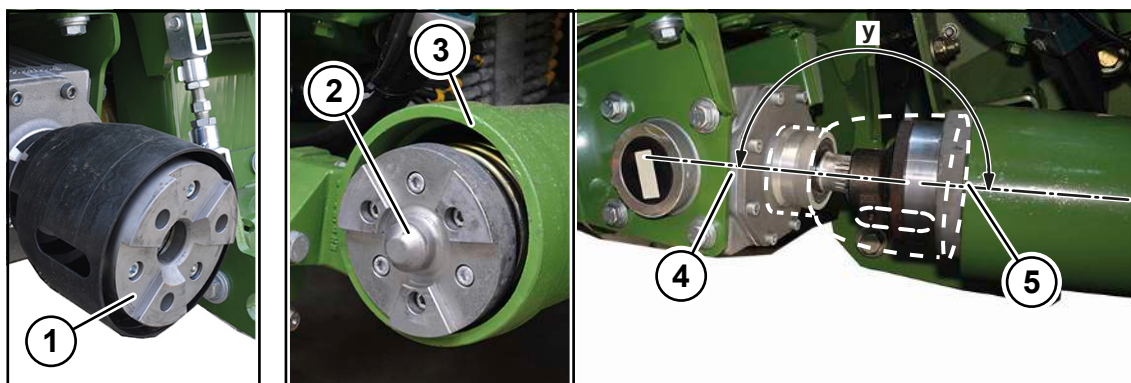
Montáž adaptéru ke sklízecí řezačce

- ▶ Přimontujte adaptér ke sklízecí řezačce.



BV000-071

Kotouč spojky (3) na adaptéru musí být vzhledem ke kotouči spojky s návěsným čepem (1) sklízecí řezačky vyrovnaný tak, aby byl návěsný čep (1) uprostřed skříně (2). Kotouč spojky (3) musí stejnoměrně a plošně přiléhat na kotouči spojky s návěsným čepem (1).



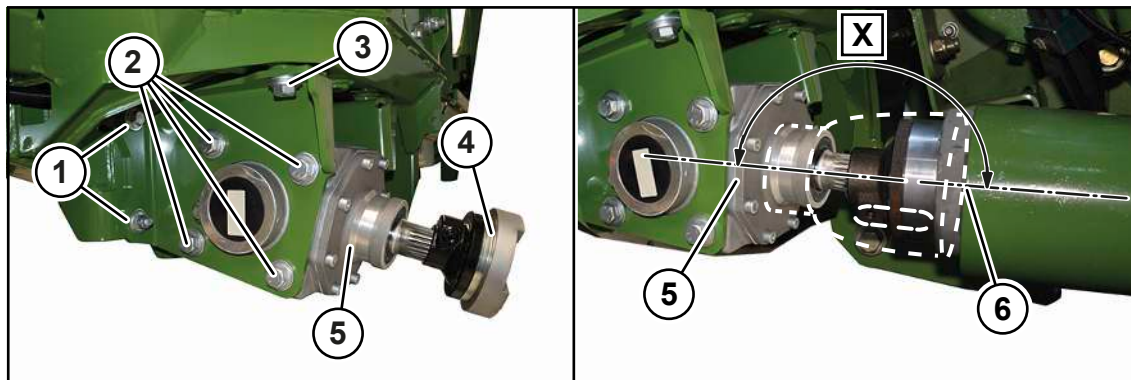
BV000-072

Správná poloha kotouče spojky

Kotouč spojky (1) je správně vyrovnaný, když:

- kotouč spojky (1) musí stejnoměrně a plošně přiléhat na kotouči spojky s návěsným čepem (2).
 - dosedací plocha kotouče spojky (1) resp. dosedací plocha kotouče spojky s návěsným čepem (2) lícuje (+/- 5 mm) s přední plochou skříně spojky (3).
 - návěsný čep je uprostřed skříně spojky (3), během provozu tedy nemůže brousit o skříně spojky (3).
 - odchylka os vstupní převodovky (4) a návěsného čepu (5) činí $y = 180 \pm 2^\circ$.
- Když je poloha kotouče spojky správná, namontujte ochranný hrnec, viz [Strana 52](#).
- Když není poloha kotouče spojky správná, vyrovnejte vstupní převodovku.

5.2.2.2 Vyrovnání vstupní převodovky



BV000-073

✓ Adaptér je odmontovaný, viz [Strana 67](#).

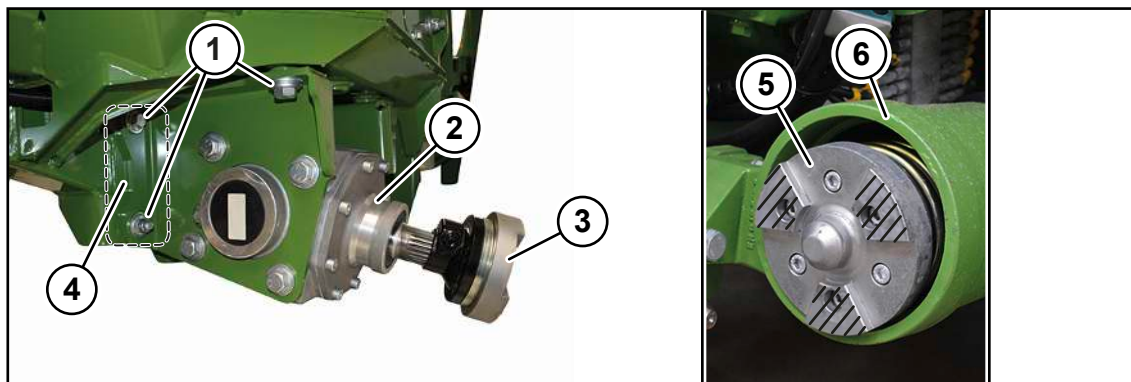
Nastavení výšky vstupní převodovky:

- Povolte šrouby (1, 3) na obou stranách vstupní převodovky.
- Přidejte nebo odeberte tolik distančních plechů ke šroubovým spojení (3) na obou stranách, dokud nebudou vůči sobě lícovat kotouč spojky (4) a kotouč spojky s návěsným čepem (6).
- Opět utáhněte šrouby (1, 3).

Nastavení sklonu vstupní převodovky:

- Povolte šrouby (2) na obou stranách vstupní převodovky (5).
- Nastavujte sklon vstupní převodovky (5), dokud nečiní odchylka os vstupní převodovky (5) a kotouče spojky s návěsným čepem (6) $y = 180 \pm 2^\circ$.
- Pevně utáhněte šrouby (2) na obou stranách vstupní převodovky (5).

Axiální nastavení vstupní převodovky



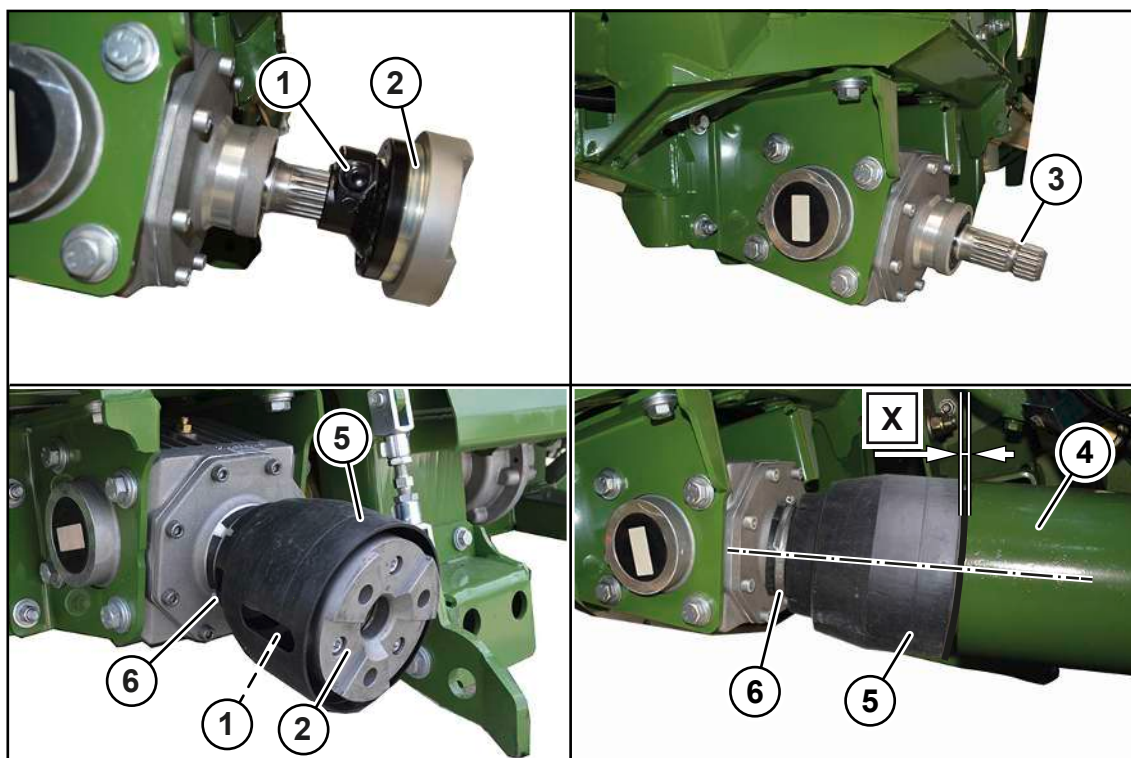
BV000-074

- Povolte šrouby (1) na obou stranách vstupní převodovky (2).
- Na obou stranách vstupní převodovky přidejte nebo odstraňte tolik podložek (4), až dosedá kotouč spojky (3) plošně na návěsný čep (5) a dosedací plocha kotouče spojky s návěsným čepem (5) lícuje (± 5 mm) s přední plochou skříně spojky (6).
- Pevně utáhněte šrouby (1) na obou stranách vstupní převodovky (2).

Kontrola polohy kotouče spojky

- Připojte adaptér ke sklízecí řezačce a zkontrolujte polohu kotouče spojky, viz [Strana 50](#).
- Když není poloha kotouče spojky správně vyrovnaná, vstupní převodovku znovu vyrovnejte.
- Když je poloha kotouče spojky správně vyrovnaná, namontujte ochranný hrnec, .

Montáž ochranného hrnce



BV000-075

- Vyšroubujte šroub (1) a stáhněte kotouč spojky (2) z profilu.
- Nasuňte ochranný hrnec (5).
- Nasuňte kotouč spojky (2) natolik na profil, aby se kotouč spojky (2) mohl zajistit šroubem (1) v drážce (3) na profilu.

- ▶ Pevně utáhněte šroub (1).
- ▶ Ochranný hrnc (5) vyrovnejte tak, aby byla mezi ochranným hrncem (5) a pláštěm (6) mezera $x = 1 - 5$ mm.
- ▶ Hadicovou objímku (6) na ochranném hrnci (5) utáhněte.

5.2.3 Nastavení profilu adaptéru na oblužném terminálu (BiG X 480-630, 680-1180)

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje v důsledku chybného nastavení na obslužném terminálu

Pokud je nastaven na obslužném terminálu chybný adaptér, může vést chybné chování při zapínání a vypínání k četnějšímu najetí pojistky proti přetížení a tak ke zvýšenému zatížení hnací větve.

- ▶ Správný adaptér nastavte na oblužném terminálu sklízecí řezačky.

Aby se kukuřičný adaptér mohl provozovat se sklízecí řezačkou, musí se na terminálu sklízecí řezačky zkontrolovat sezónní nastavení.

Na stroji musí být minimálně následující verze softwaru:

- Verze celého softwaru BiG X 480–630: D25 150200820 000 30
- Verze celého softwaru BX404 (BiG X 680–1180): D25 150201043 000 18
- Verze celého softwaru BX201 (BiG X 480–630): D25 150201448 000 03
- ▶ Na terminálu sklízecí řezačky zvolte menu "Sezónní nastavení", viz provozní návod sklízecí řezačky, menu terminálu, menu "Sezónní nastavení".
- ▶ Nastavte parametr "Profil adaptéru" na „XCollect“.

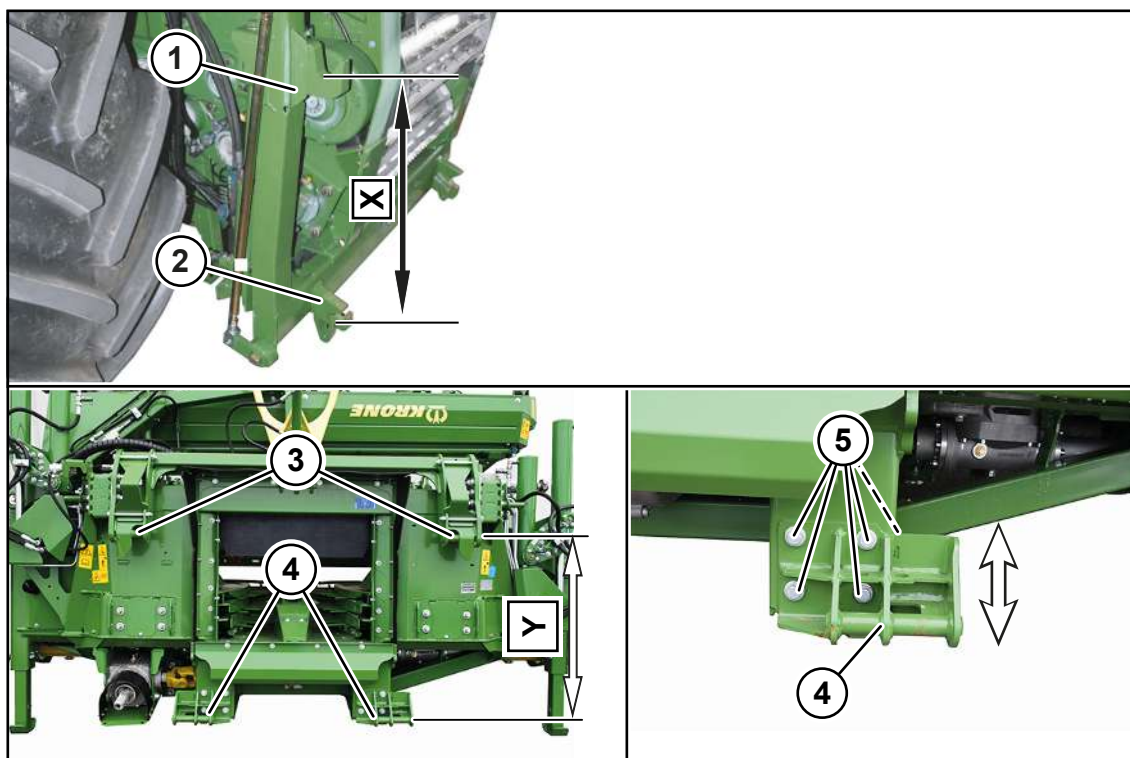
5.3 Přizpůsobení stroje sklízecí řezačky BiG X 600-1100

Platí pro BiG X600, 700, 770, 850, 1100

5.3.1 Úprava závěsného rámu

INFO

Při první montáži stroje a při každé další výměně sklízecí řezačky je nutné přizpůsobit rám adaptéru.

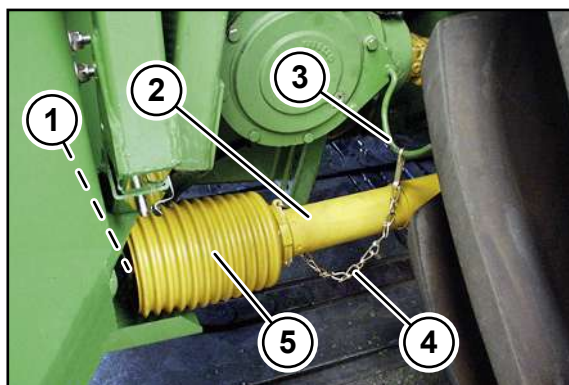


BV000-077

- ▶ Následující pracovní kroky proveďte zároveň vlevo a vpravo na rámu adaptéru.
- ▶ Změřte rozměr X mezi upínacím drápem (1) a aretačním hákem (2) na kyvném rámu sklízecí řezačky.
- ▶ Změřte rozměr Y mezi upínacím čepem (3, 4) rámu adaptéru na adaptéru.
- ▶ Zajistěte, aby byl rozměr Y totožný s rozměrem X.

Pro přizpůsobení rozměru Y na rozměr X:

- ▶ Povolte šroubové spoje (5) a přesuňte upevnění kyvného rámu (4) na správnou vzdálenost.
- ▶ Šroubová spojení (5) utáhněte.



BV000-159

- ▶ Vezměte kloubový hřídel (2) z držáku (3) na sklízecí řezačce a namontujte ho na profil (1) vstupní převodovky.
- ▶ Kryt kloubového hřídele (5) zajistěte přidržovacím řetězem (4) proti unášení.

5.3.2 Nastavení typu adaptéru na oblužném terminálu (BiG X 600-1100)

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje v důsledku chybného nastavení na obslužném terminálu

Pokud je nastaven na obslužném terminálu chybný adaptér, může vést chybné chování při zapínání a vypínání k četnějšímu najetí pojistky proti přetížení a tak ke zvýšenému zatížení hnací větve.

- ▶ Správný adaptér nastavte na oblužném terminálu sklízecí řezačky.

Aby se kukuřičný adaptér mohl provozovat se sklízecí řezačkou, musí se na terminálu sklízecí řezačky zkontrolovat sezónní nastavení.

Na stroji musí být minimálně následující verze softwaru:

- Terminál: 150 200 104 - 43
- KMC 2: 150 200 102 - 42
- KMC 3: 150 200 103 - 42
- ▶ Na terminálu sklízecí řezačky zvolte menu "Všeobecná nastavení stroje", viz provozní návod sklízecí řezačky, infocentrum "EasyTouch", infosekce Všeobecná nastavení stroje, kukuřičný adaptér.
- ▶ Vyberte režim provozu „kukuřičný adaptér“ a typ adaptéru „KRONE XCollect, třídílný“



5.3.3 Hydraulické přípojky na sklízecí řezačce

Sklízecí řezačka musí být vybavena přídatným odlehčením tlaku, viz zákaznický servis, č. informace 150 513 248.

5.3.4 Zdvihový válec

6 Uvedení do provozu

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje způsobené nesprávně připojenými, zaměněnými nebo neodborně uloženými připojovacími vedeními

Jsou-li připojovací vedení adaptéru a přívěsu nesprávně připojena nebo neodborně uložena, mohou se utrhnout nebo poškodit. Může tak dojít k vážným nehodám. V případě zaměněných připojovacích vedení se mohou neúmyslně provádět funkce, které mohou mít za následek vážné nehody.

- ▶ Připojte správně hadice a kabely a zajistěte je.
- ▶ Hadice, lana a kabely uložte tak, aby se neodíraly, nenapínaly, neuskříply nebo nepřišly do kontaktu s jinými součástmi stroje (např. pneumatikami), obzvláště při jízdě v zatáčkách.
- ▶ Hadice a kabely napojte a připojte do určených přípojek podle popisu v provozním návodu.

6.1 Kontroly před uvedením do provozu

Stroj se zjištěnými nedostatky se nesmí uvést do provozu.

- ▶ Zjistíte-li na stroji závady, zastavte stroj a odstraňte tyto nedostatky, příp. je nechte odstranit odborným personálem.
- ▶ Před každým uvedením do provozu proveďte následně uvedené kontroly a kontroly z tabulky údržby „Každých 10 hodin, min. denně“, viz [Strana 81](#).
- ✓ Na stroji nejsou žádné netěsnosti.
- ✓ Připojené a řádně uložené jsou všechny kabely a konektorové spoje.
- ✓ Všechny hadice jsou řádně uloženy.
- ✓ Ochranná zařízení jsou namontovaná a zkontrolovaná ohledně kompletnosti a poškození.
- ✓ Stroj je namazán podle plánu mazání, viz [Strana 96](#).
- ✓ Všechny šroubové spoje jsou zkontrolovány na pevné uložení.
- ✓ Srpovité nože jsou zkontrolovány na poškození (např. trhliny, vylomeniny nebo deformace) a v případě potřeby vyměněny.

- ✓ Stroj je přizpůsoben na sklízecí řezačku, pro BiG X 480-630 a BiG X 680-1180, viz [Strana 46](#), für BiG X 600–1100, viz [Strana 53](#).
- ✓ Stroj je přimontován ke sklízecí řezačce, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- ✓ U provedení „Transportní podvozek“: Hydraulické hadice jsou připojeny, viz [Strana 59](#).

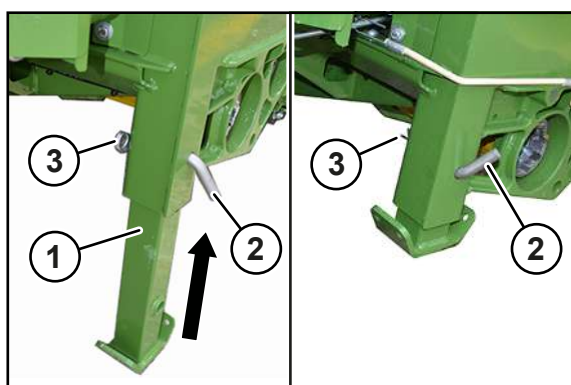
6.2 Montáž stroje ke sklízecí řezačce

- Montáž adaptéru ke sklízecí řezačce viz provozní návod sklízecí řezačky.

6.3 Uvedení opěrných nohou vzadu do transportní polohy

- Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).

Opěrné nohy vzadu vpravo/vlevo:



BX002-109

- Demontujte pružinovou závlačku (3) a vytáhněte čep (2).
- Zasuňte opěrnou nohu (1) a zajistěte ji čepem (2) a pružinovou závlačkou (3).

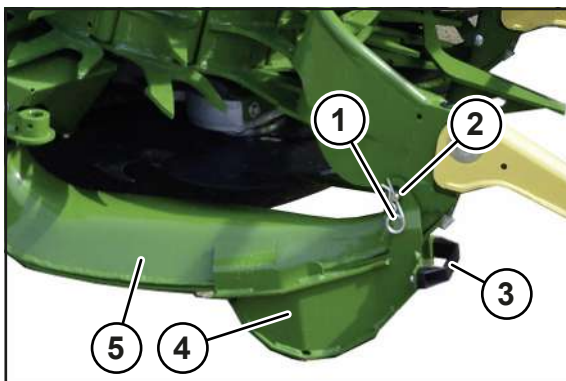
6.4 Demontáž přední opěrné nohy (u provedení "Adaptace kyvného rámu")

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje v důsledku kolize kotoučů se srpovitými noži s namontovanou opěrnou nohou

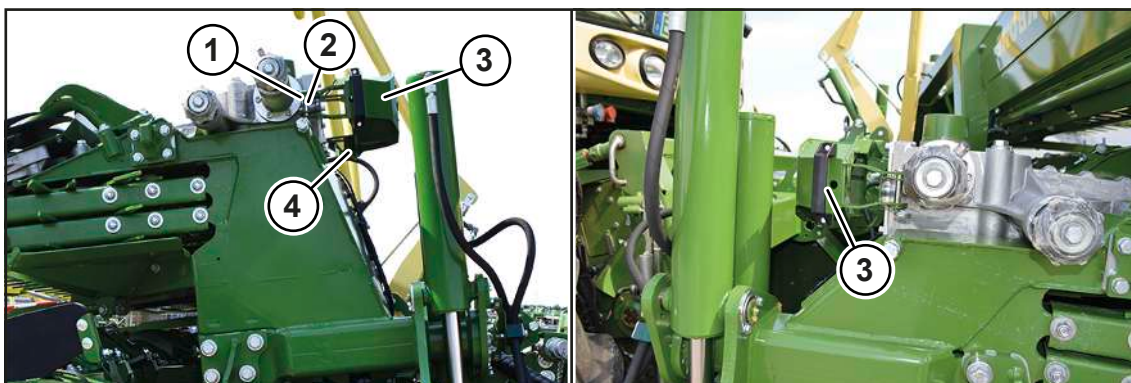
Při provozu stroje mohou srpovité nože kolidovat s namontovanou opěrnou nohou.

- Před provozem stroje opěrnou nohu demontujte.



BV000-078

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- Demontujte pružinovou závlačku (1) a vytáhněte čep (2).
- Vytáhněte opěrnou nohu (4) za rukojeť (3) z opěrky (5).

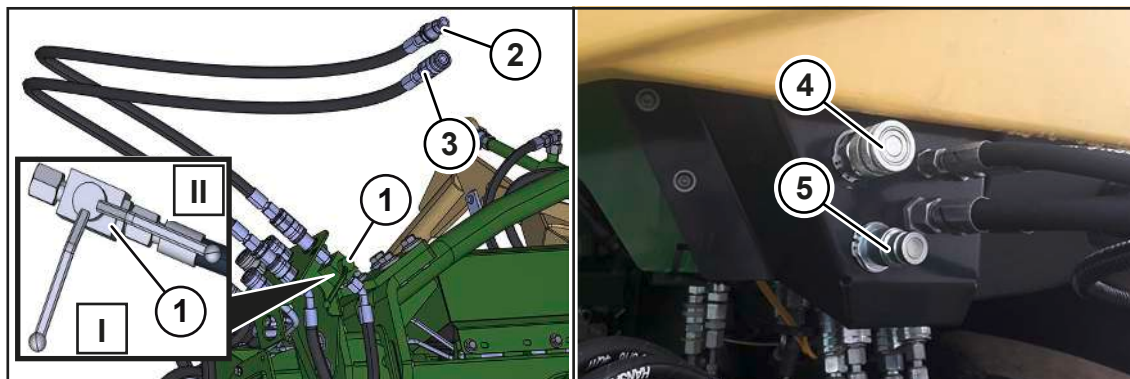


BV000-079

- Na levé a pravé straně stroje uschovejte po jedné opěrné noze (3) v držáku (4) a zajistěte ji čepem (1) a pružinovou závlačkou (2).

6.5 Připojení hydraulických hadic

Ve variantě „Transportní podvozek“

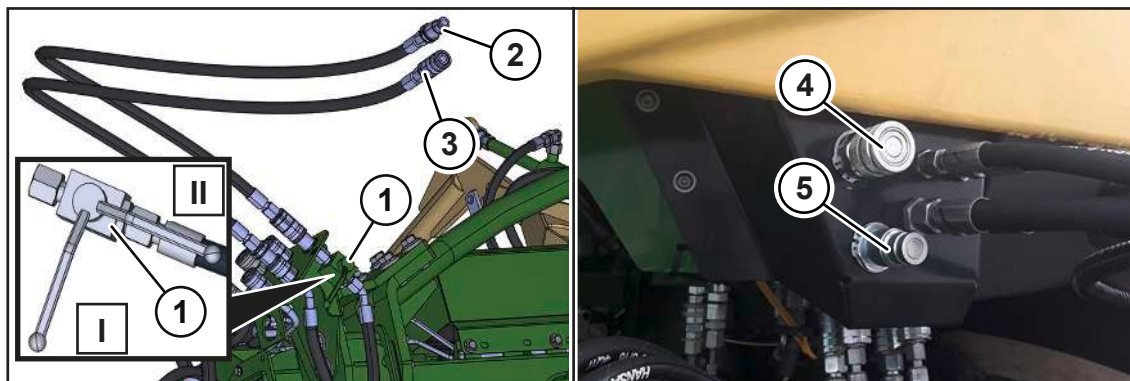


BV000-026

- ✓ Kukuřičný adaptér je zapojen, viz Návod k obsluze sklízecí řezačky.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Zajistěte, aby byl zavřený uzavírací kohout (1), otočte páku do polohy I.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (2) k přípojce (4) na sklízecí řezačce.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (3) k přípojce (5) na sklízecí řezačce.
- ▶ Otevřete uzavírací kohout (1), otočte páku do polohy II.

6.6 Odpojení hydraulických hadic

Ve variantě „Transportní podvozek“



BV000-026

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Zavřete uzavírací kohout, otočte páku do polohy I.
- ▶ Odpojte hydraulickou hadici (2) z přípojky (4) na sklízecí řezačce.
- ▶ Odpojte hydraulickou hadici (3) z přípojky (5) na sklízecí řezačce.

7 Obsluha

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

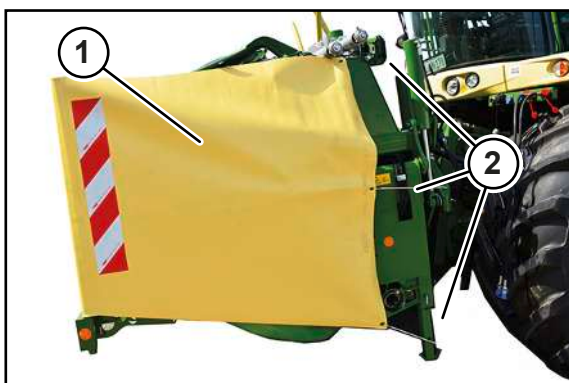
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

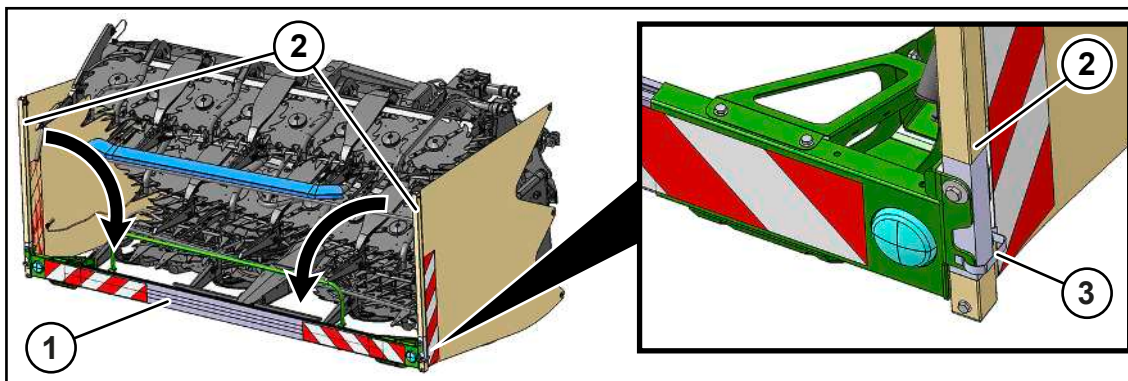
7.1 Natočení stroje transportní do pracovní polohy

7.1.1 Demontáž krytů



BV000-086

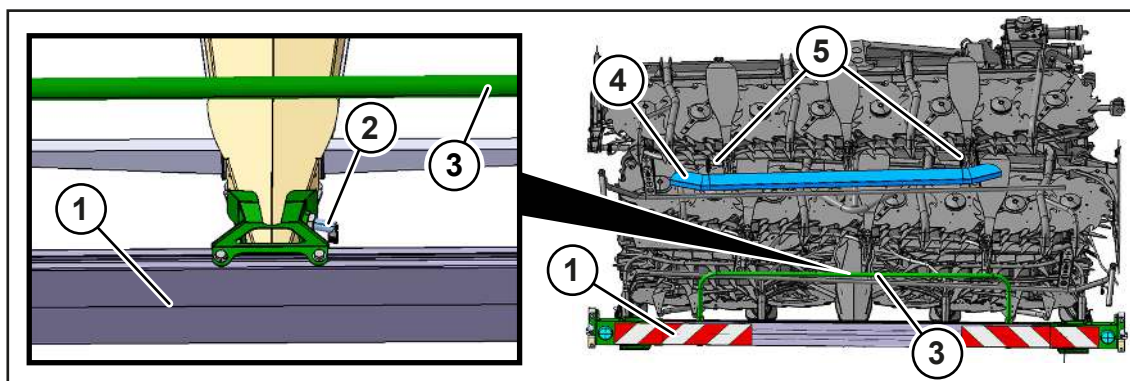
- Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- Odpojte kabel osvětlení.
- Odpojte ze stroje tažné pružiny (2) bočních krytů vpravo/vlevo (1).



BV000-087

- Na obou stranách stroje demontujte pružinové čepy (3).

- Vyklopte oba držáky ochranné plachty (2) a odložte je na nosič osvětlení (1).

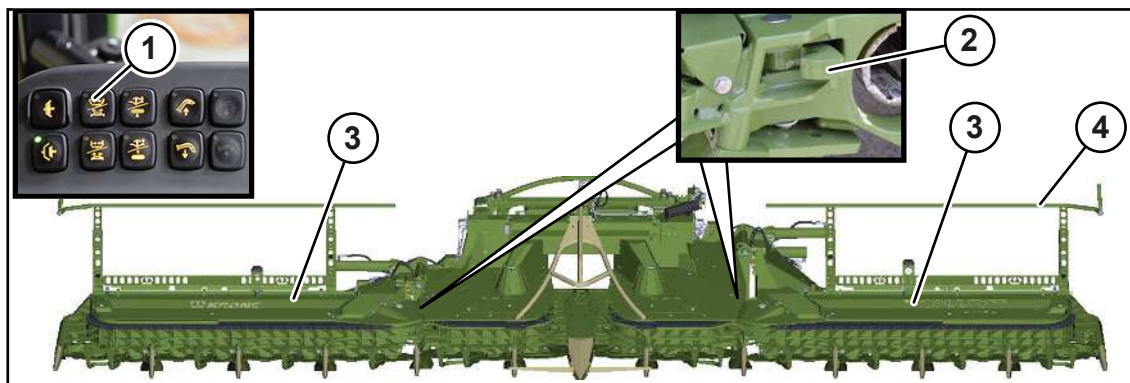


BV000-088

- Nosič osvětlení (1) přidržte na oblouku (3), západku (2) odblokujte a nosič osvětlení (1) vytáhněte směrem dopředu.
- Pružiny (5) uvolněte a čelní ochranu (4) odstraňte.

7.1.2 Sklopení bočních dílů do pracovní polohy

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- ✓ Rozdělovač rostlin se nachází v nejhořejší, viz [Strana 62](#).

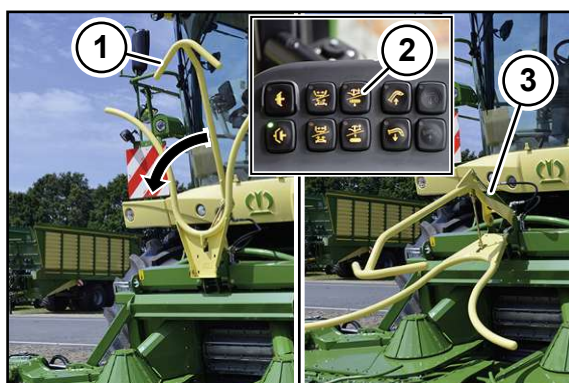


BV000-089

VAROVÁNÍ! Zvýšené nebezpečí zranění! Dejte pozor na to, aby se během sklápění nikdo nenacházel v prostoru sklopení adaptéru.

- Stiskněte a podržte tlačítko (1) tak dlouho, dokud:
 - se nesklopí oba boční díly (3),
 - nejsou oba boční díly zajištěny aretačními háky (2),
 - se nezvednou trubkové třmeny (4).

7.1.3 Sklopení rozdělovače rostlin do pracovní polohy



BV000-090

- ▶ Pro sklopení rozdělovače rostlin (1) do pracovní polohy hydraulickým válcem (3), stiskněte tlačítko (2).
- ▶ Výšku rozdělovače rostlin (1) přizpůsobte příslušnému sklizňovému produktu, aby trubkové oblouky naváděly rostliny při vtažení do řezacího agregátu v horní části rostlin.

7.2 Pracovní nasazení

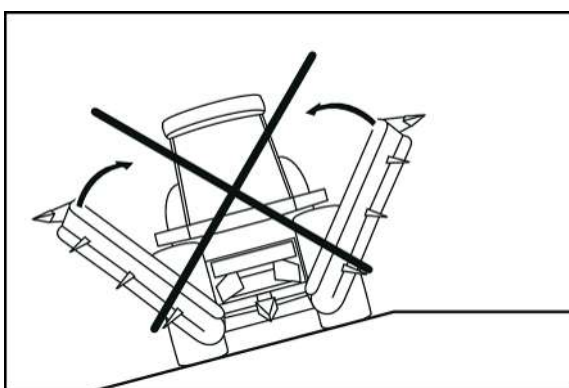
VAROVÁNÍ

Ohrožení života, nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené nekontrolovaným spuštěním stroje

Při spouštění stroje do pracovní polohy mohou být těžce zraněny osoby nebo zvířata v akčním prostoru a poškozen stroj.

- ▶ Stroj spouštějte dolů teprve tehdy, je-li zaručeno, že se v jeho akčním rádiu nenachází žádné osoby, zvířata nebo předměty.
- ▶ Pohon zapněte teprve tehdy, když se adaptér nachází odklopený v pracovní poloze.

7.2.1 Polní provoz na svahu



BX001-908

- ▶ Kukuřičný adaptér nepřemisťujte z transportní do pracovní polohy, resp. z pracovní do transportní polohy, dokud stroj používáte napříč ke svahu.

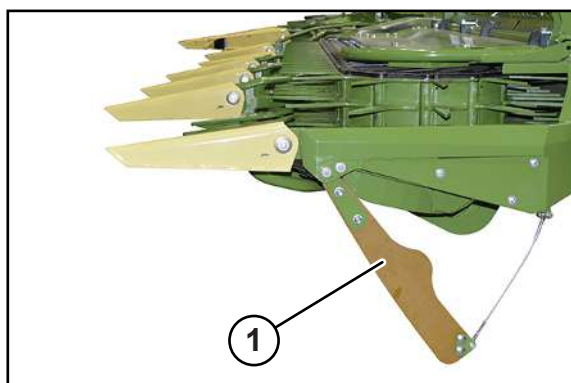
7.2.2 Použití kukuřičného adaptéru

- ▶ • Před každým použitím a před naběhnutím zkontrolujte kukuřičný adaptér, zda se zde nenacházejí překážky. Opatřebované, poškozené nebo zdeformované nože neprodleně vyměňte. Poškozené řezací srpovité nože (např. s trhlinami, vylomením a deformacemi) se musí neprodleně vyměnit. To platí také pro upevňovací díly srpovitých nožů, viz [Strana 117](#).
- ▶ Uvedte kukuřičný adaptér do pracovní, viz [Strana 60](#).
- ▶ **U provedení „Adaptace kyvných rámů“:** Zajistěte, aby byly opěrné nohy vpředu demontovány, viz [Strana 68](#).
- ▶ Kukuřičný adaptér sklopte na zem nebo do požadované výšky řezu.
- ▶ Při aktivované regulaci dosedacího tlaku zvedacího ústrojí nastavte dosedací tlak tak, aby nebyly na poli vidět stopy po skluzu adaptéru. (Čím vyšší je dosedací tlak, tím větší je opotřebenění skluznic a hrotů.)
- ▶ Zapněte pohon kukuřičného adaptéru.
- ▶ Vjedte sklízecí řezačkou do sklizňového produktu.

Rychlost jízdy a kolektoru se řídí podle okamžitých podmínek nasazení (půdní poměry, výška a stav sklizňového produktu).

7.2.3 Regulace vzdálenosti zdvihacího ústrojí

U provedení "Regulace vzdálenosti zdvihacího ústrojí"



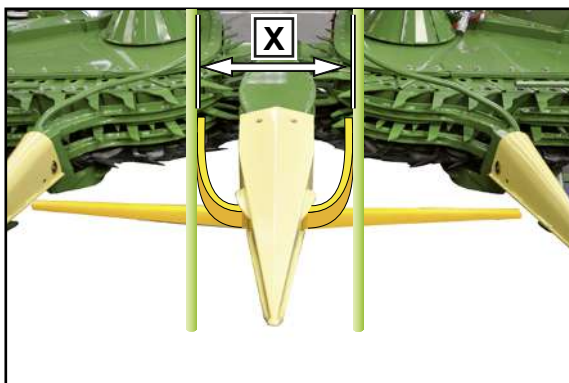
BV000-091

Regulace vzdálenosti zvedacího mechanismu je k dispozici pouze ve spojení s přimontovanými senzory vzdálenosti (1). Při regulaci vzdálenosti zvedacího mechanismu udržuje řízení sklízecí řezačky výšku strniště (max. výška strniště cca 35 cm) konstantní vzhledem k zemi (kopírování terénu). Regulace vzdálenosti zvedacího mechanismu podle výšky strniště je zaručená jen tehdy, mají-li senzory vzdálenosti (1) dostatečný kontakt se zemí.

7.2.4 Ovládání rozpoznání řádků

U provedení "Rozpoznání řádků"

Aby se mohlo využívat rozpoznání řádků na adaptéru, musí být sklízecí řezačka vybavena automatickým řízením. Automatické řízení řídí sklízecí řezačku automaticky tak, aby byl střední hrot adaptéru uprostřed mezi dvěma řádky kukuřice.



BV000-092

Pro zaručení řádné funkce rozpoznání řádků ve spojení s automatickým řízením sklízecí řezačky musí být vzdálenost řádků rostlin kukuřice nebo jiných stonkových krmných rostlin byla v rozmezí $x=50\text{ cm}–85\text{ cm}$.

7.2.5 Chybová hlášení

Chybové hlášení monitorování otáček

Senzory otáček měří otáčky převodovky kotoučů se srpovitými noži. Při klidovém stavu nebo zablokování kotoučů se srpovitými noži je vydán příslušný blikající kód (prostřednictvím LED na XCollect), viz [Strana 124](#). Navíc se na terminálu sklízecí řezačky zobrazí příslušné chybové hlášení.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Odstraňte zablokování na příslušném srpovitém noži.

7.2.6 Použití u celé rostlinné siláže (GPS)

Kukuřičný adaptér slouží přednostně pro sklizeň kukuřice. Při dobrých sklizňových podmínkách, jako je stojící, suchý a minimálně po kolena vysoký sklizňový produkt lze docílit dobrého výsledku sklizně i u celé rostlinné siláže.

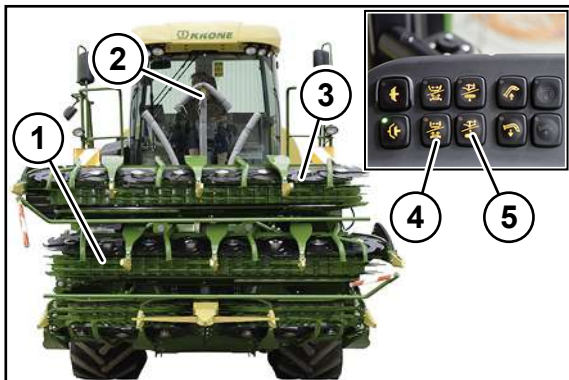
K tomu:

- Demontujte horní rameno na předávacím hrotu, viz [Strana 123](#).
- Demontujte naváděcí hroty, viz [Strana 122](#).
- V případě potřeby demontujte směrovací plechy pod předávacími rameny, viz [Strana 123](#).
- Zajistěte, aby byly rozměry mezery nastaveny podle údajů co nejužší, viz [Strana 87](#), viz [Strana 89](#) a viz [Strana 91](#).
- Zajistěte, aby měly řezací kotouče, shrabováky, hrany stěračů a krycí desky ostré hrany.
- **U provedení "Rozpoznání řádků"** Demontujte řádkové čidlo.
- Pohon srpovitých nožů nastavte na vysoké otáčky srpovitého nože (nastavení "H"), viz [Strana 76](#).
- Na sklízecí řezačce vyberte regulaci dosedacího tlaku zdvihacího ústrojí.
- Jedte rychle do plodiny a bez snížení rychlosti pokračujte v jízdě plodinou, aby došlo k rovnoměrnému průtoku produktu.
- Rychlost jízdy přizpůsobte plodině a optimálnímu průchodu produktu.
- Při přerušení uveďte adaptér do obráceného chodu.
- Při mokřém a ležícím sklizňovém produktu najedte na plodinu příčně ke směru polohy nebo proti směru polohy.

7.3 Vyklopení stroje z pracovní do transportní polohy

- ✓ Pohon je vypnutý a dobíhající součásti stroje jsou zastavené, viz provozní návod sklízecí rezačky.
- ✓ Sklízecí sekačka je v klidovém stavu.

7.3.1 Vyklopení bočních dílů do transportní polohy



BV000-094

- ▶ Třídič rostlin (2) vychylte stisknutím tlačítka (5) do transportní polohy.

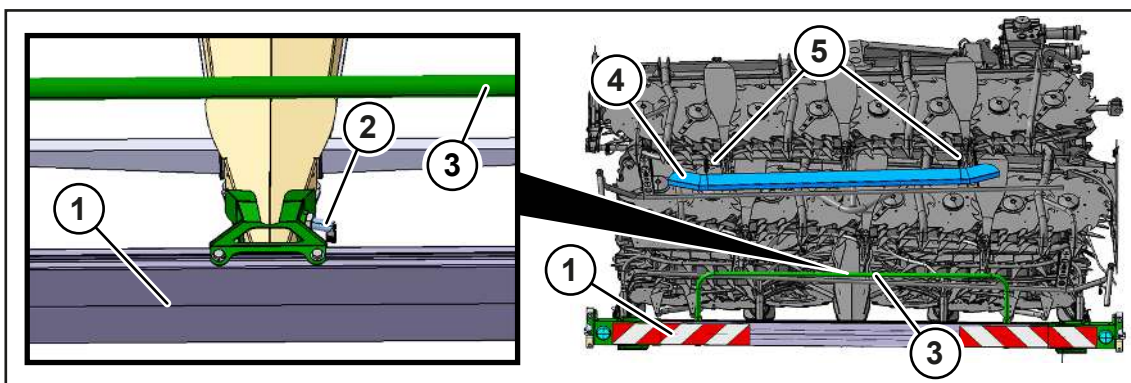
VAROVÁNÍ! Zvýšené nebezpečí zranění! Dejte pozor na to, aby se během sklápění nikdo nenacházel v prostoru sklopení adaptéru.

- ▶ Boční díly (1, 3) vyklopte stisknutím tlačítka (4) v transportní poloze nahoru a tlačítko (4) držte tak dlouho stiskuté, až jsou boční díly (1, 3) úplně zaklopené.

Hydraulický postup zavírání bočních dílů je stanoven hydraulickým řízením. Nejprve se dolů otočí trubkové oblouky vpravo a vlevo. Potom se zvedne pravý boční díl a potom následuje levý boční díl.

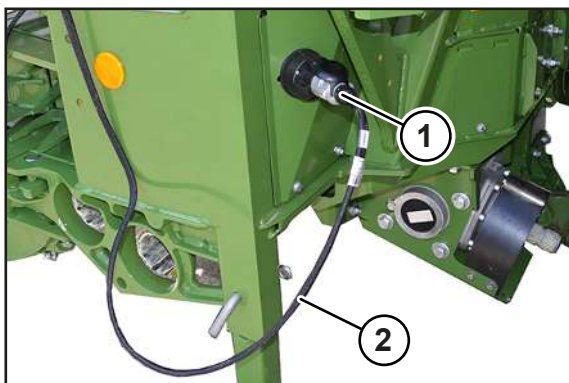
- ▶ Sklízecí rezačkou natočte kukuřičný adaptér natolik nahoru, aby byla světla výška vozidla dostatečná pro silniční jízdu.

7.3.2 Montáž čelního krytu



BV000-088

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Čelní kryt (4) nasuňte na hroty a zajistěte tažnými pružinami (5).
- ▶ Nosič osvětlení (1) na oblouku (3) zvedněte a nasuňte na hroty.
- ▶ Nosič osvětlení (1) nasuňte dál, až zapadne do západky (2).



BV000-095

U varianty "adaptace kyvných válců"

- ▶ Kabel osvětlení (2) připojte k příslušné zásuvce (1) na adaptéru.
- ▶ Uložte kabel osvětlení (2) tak, aby se neodíral, a nepřišel do kontaktu s pohyblivými součástmi.

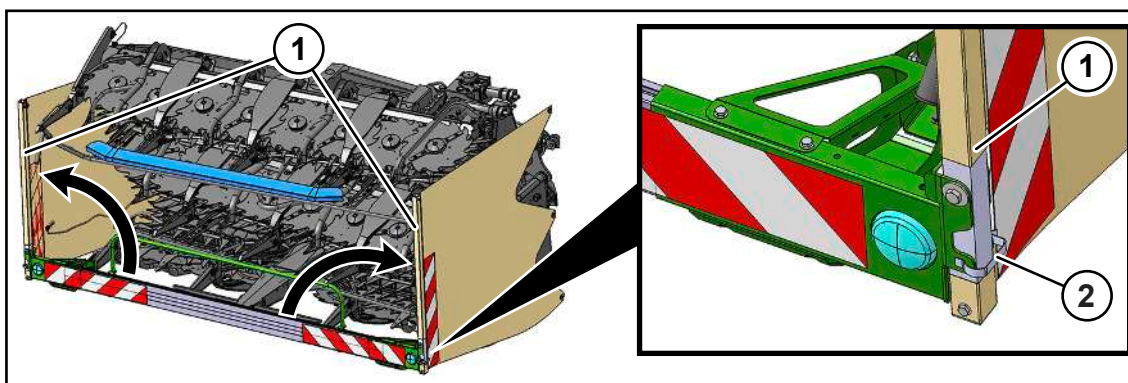
U varianty "adaptace kyvných rámců"

Zásuvka na adaptéru odpadá.

- ▶ Kabel osvětlení (2) připojte přímo na sklízecí řezačce.
- ▶ Uložte kabel osvětlení (2) tak, aby se neodíral, a nepřišel do kontaktu s pohyblivými součástmi.

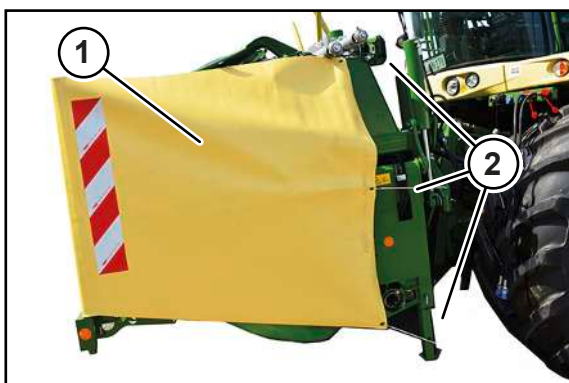
7.3.3 Montáž ochranného krytu

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).



BV000-096

- Oba držáky ochranné plachty (1) vychylte nahoru a zajistěte pružinovými spojovacími svorníky (2).



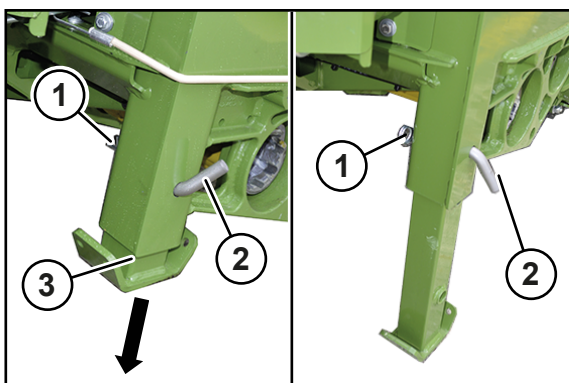
BV000-086

- Ochrannou plachtu (1) s tažnými pružinami (2) na opěrné noze nebo rámu namontujte na obě strany stroje.

7.4 Demontáž stroje

- ✓ Kukuřičný adaptér je úplně vyklopen nahoru.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).

7.4.1 Uvedení opěrných nohou vzadu do odstavné polohy



BV000-097

Následující pracovní kroky proveďte na obou stranách stroje.

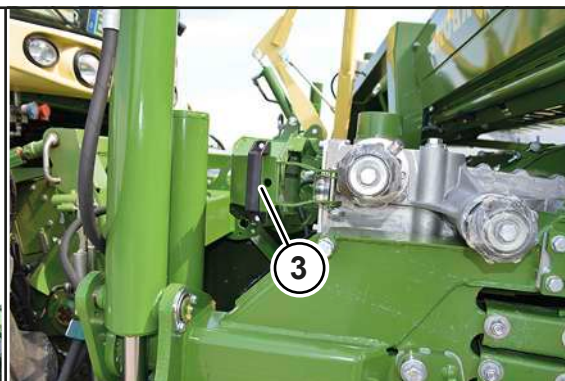
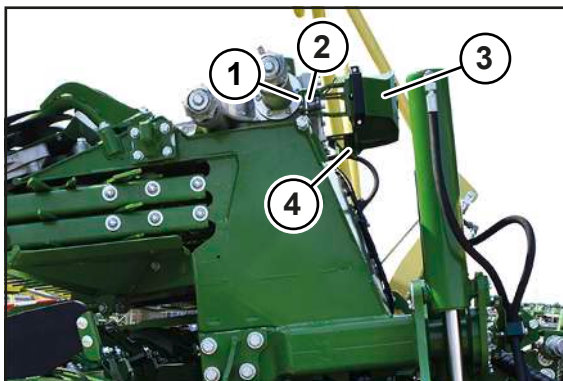
- Demontujte pružinovou závlačku (1) a vytáhněte čep (2).
- Vytáhněte opěrnou nohu (3) a zajistěte ji čepem (2) a pružinovou závlačkou (1).

7.4.2 Montáž opěrných nohou vpředu

U varianty "adaptace kyvných rámu"

INFO

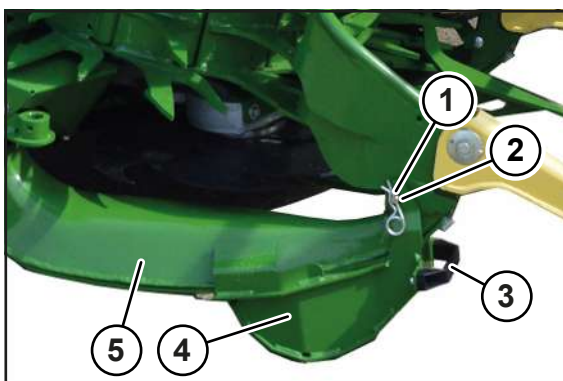
Montáž opěrných noh je nutná jen u adaptace kyvného rámu.



BV000-098

Následující pracovní kroky provedte na obou stranách stroje.

- ▶ Demontujte pružinovou závlačku (1) a vytáhněte čep (2).
- ▶ Opěrnou nohu (3) vyjměte z držáku (4).

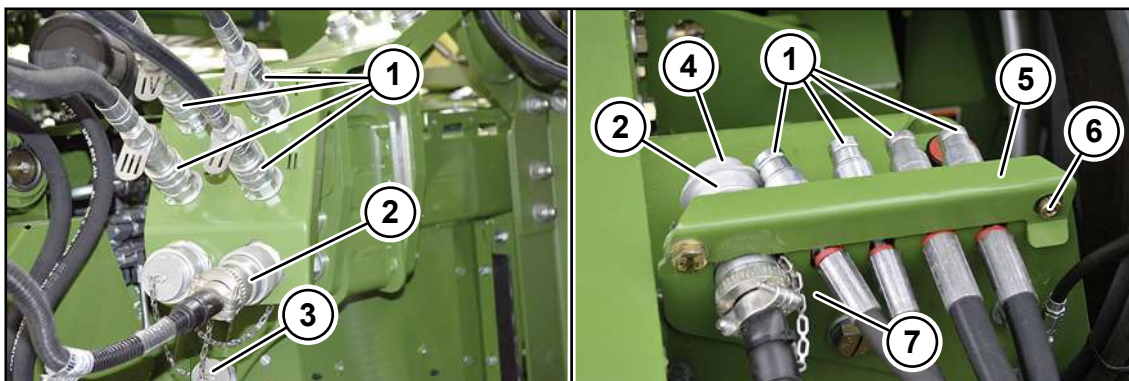


BV000-099

- ▶ Nasadte opěrnou nohu (4) za rukojeť (3) na opěrku (5) a posuňte ji dozadu.
- ▶ Zavedte čep (2) a zajistěte ho pružinovou závlačkou (1).

7.4.3 Odpojení hydraulických vedení

Na příkladu BiG X 480-630



BV000-100

- ▶ Povolte šroub (6) a odklopte zajišťovací mechanismus (5) držáku hadice (7).
- ▶ Odpojte hydraulické hadice (1) ze zásuvných spojek a uložte je do držáku hadice (7) na návod sklízecí řezačky.
- ▶ Odpojte konektor (2) ze stroje a s přimontovanou ochrannou krytkou (4) jej uložte do držáku hadice (7).
- ▶ Přiklopte zajišťovací mechanismus (5) držáku hadice (7) a utáhněte šroub (6).
- ▶ Zavřete zásuvku na adaptéru ochrannou krytkou (3).

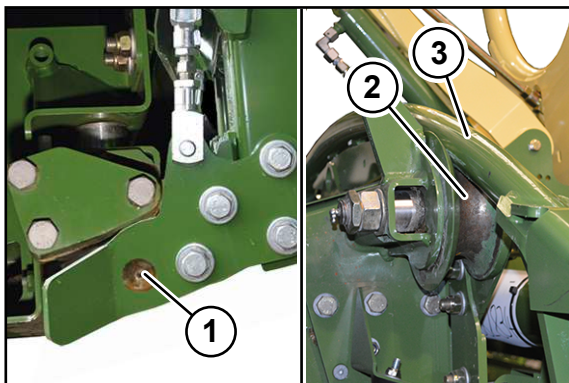
INFO

Držák hadic může mít u jiných typů sklízecích řezaček jiný tvar, viz provozní návod sklízecí řezačky.

7.4.4 Odstavení stroje na zem

- ▶ Hydraulikou sklízecí řezačky spustíte kukuřičný adaptér na zem.

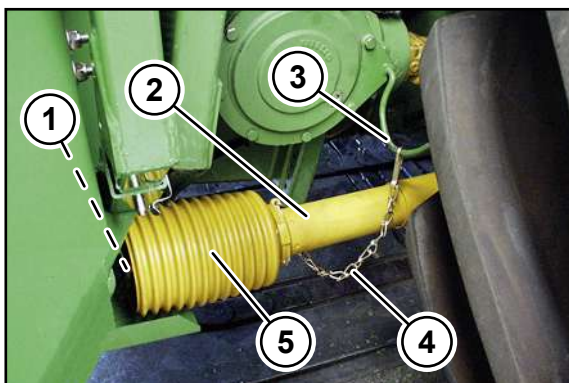
U varianty "Hydraulické komfortní zajištění adaptéru pomocí rychlospojky":



BV000-101

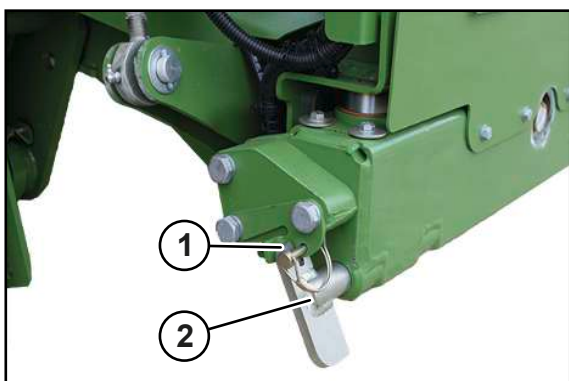
- ▶ Odjistěte zajišťovací čep (1) tlačítkem v přídatné skupině tlačítek, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- ▶ Spustíte návod sklízecí řezačky natolik dolů, aby byla volná kladková vedení (2) a mohla se bez kontaktu s upevňovacím obloukem (3) posouvat zpět.
- ▶ Opatrně sklízecí řezačkou couvejte.

U varianty "Mechanické zajištění adaptéru pomocí kloubového hřídele"

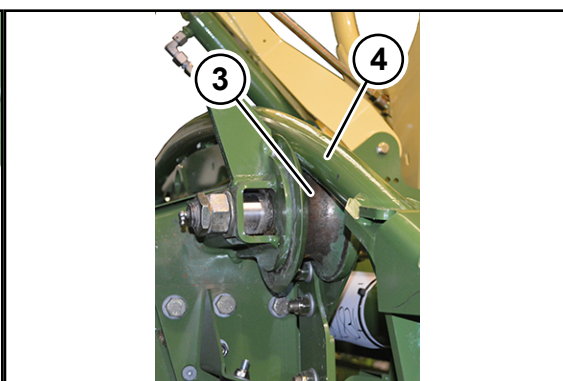


BV000-159

- ▶ Přidržovací řetěz (4) uvolněte z ochrany kloubového hřídele (5).
- ▶ Kloubový hřídel (2) vytáhněte z profilu (1) vstupní převodovky a odložte na držák (3) sklízecí řezačky.



BV000-157 / BV000-156



- ▶ Demontujte sklopnou závlačku (1) a vytáhněte aretační čep (2).
- ▶ Spusťte návod sklízecí řezačky natolik dolů, aby byla volná kladková vedení (3) a mohla se bez kontaktu s upevňovacím obloukem (4) posouvat zpět.
- ▶ Opatrně sklízecí řezačkou couvejte.

INFO

Zajistěte, aby byl kukuřičný adaptér po snížení podepřen všemi čtyřmi opěrnými nohama. Pokud tomu tak není, tak pomocí hydrauliky sklízecí řezačky nadzvedněte kukuřičný adaptér a vyhledejte jiné místo pro odstavení.

8 Jízda a přeprava

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

INFO

U pracovních strojů s vlastním pohonem musí být sklízňové adaptéry zapsány v technickém osvědčení pracovního stroje (případně si obstarajte rozšíření technického osvědčení). Dbejte na úředně uložené povinnosti v technickém osvědčení.

INFO

Pokud jste účastníkem silničního provozu se sklízecí řezačkou v kombinaci s namontovaným kukuřičným adaptérem, musí být tato kombinace zanesena v dokladech k vozidlu sklízecí řezačky. Pokud není kukuřičný adaptér ještě zanesen v dokladech k vozidlu, musí se provést dodatečný záznam.

- Vyžádejte si k tomu účelu u svého prodejního partnera potřebný vzorový odborný posudek.

INFO

Pokud se sklízecí řezačka používá s kukuřičným adaptérem, musí být navíc pomocí závaží na zádi vyvážena. Počet vložených desek pro závaží na zad' si zjistíte z technických údajů v provozním návodu sklízecí řezačky.

Pokud nejsou v provozním návodu sklízecí řezačky uvedeny žádné vhodné hodnoty počtu vložených desek pro kukuřičný adaptér, zjistíte tento údaj ze vzorového odborného posudku sklízecí řezačky.

INFO

Při jízdách sklízecí řezačkou konstrukční řady BX201 nebo sklízecí řezačkou BiG X 480–630 s třídílným kukuřičným adaptérem XCollect 600-3, XCollect 750-3 nebo XCollect 900-3 po veřejných silnicích a cestách musí být na sklízecí řezačce namontována sada dílů „Příslušenství jízdních světlometů BX s ECol- 3“. V případě potřeby kontaktuje svého odborného prodejce.

Při jízdách sklízecí řezačkou konstrukční řady BX404 nebo sklízecí řezačkou BiG X 600–1100 s třídílným kukuřičným adaptérem XCollect 600-3, XCollect 750-3 nebo XCollect 900-3 po veřejných silnicích a cestách musí být na sklízecí řezačce namontována sada dílů „Jízdní světlometry" (B257). V případě potřeby kontaktuje svého odborného prodejce.

8.1 Příprava stroje na silniční jízdu

Silniční jízda namontovaná na sklízecí řezačku

- ✓ **Ve variantě „Transportní podvozek“:** Uzavírací kohout je otevřený, viz [Strana 73](#).
- ✓ Třídič rostlin je vychýlen nahoru do transportní polohy, viz [Strana 65](#).
- ✓ Boční díly se nachází v transportní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ✓ Opěrné nohy se nachází v transportní poloze, viz [Strana 57](#).
- ✓ Jsou namontovány kryty vpravo/vlevo, čelní kryty a osvětlení, viz [Strana 66](#) a [viz Strana 65](#).
- ✓ Držák reflektoru nevyčnívá přes čelní kryt stroje, k nastavení, viz [Strana 78](#).
- ✓ Stroj je zbaven nečistot a zbytků po sklizni, zejména zařízení osvětlení a poznávací značky.
- ✓ Další světlomety jsou namontovány na kolejnici sklízecí řezačky, viz [Strana 71](#).
- ✓ Adaptér se nachází ve výšce pro silniční jízdu, viz [Strana 73](#).
- ✓ Stroj je kompletně a správně přimontován ke sklízecí řezačce, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- ✓ Sklízecí řezačka je dostatečně zatížená, viz provozní návod sklízecí řezačky.

Silniční jízda transportem na transportním vozíku

- ✓ Stroj je kompletně a správně zajištěn na transportním vozíku, viz provozní návod transportního vozíku.

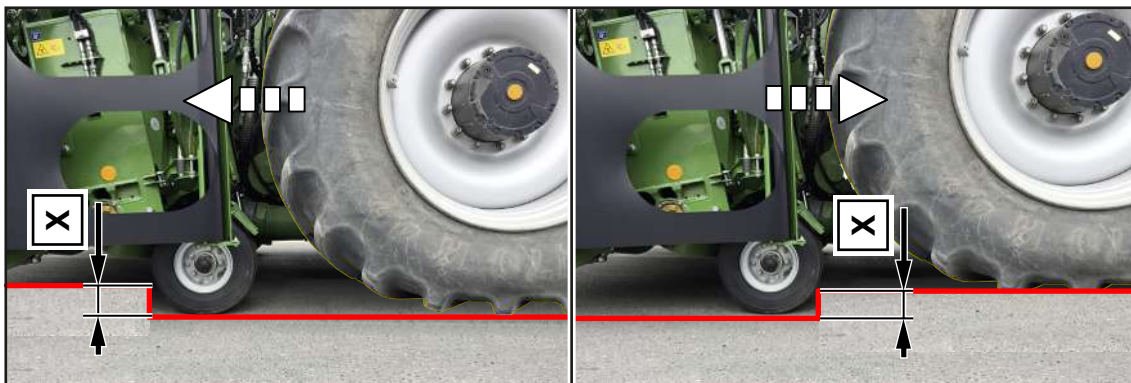
8.2 Použijte transportní podvozek (ve variantě „Transportní podvozek“)



BV000-028

Transportní podvozek zajišťuje, že kukuřičný adaptér je během silniční jízdy přepravován v souladu se zákonem stanovenou celkovou hmotností a zatížením na nápravu sklízecí řezačky.

Transportní podvozek je po njetí sklízecí řezačky ovládán automaticky.



BV000-147

UPOZORNĚNÍ

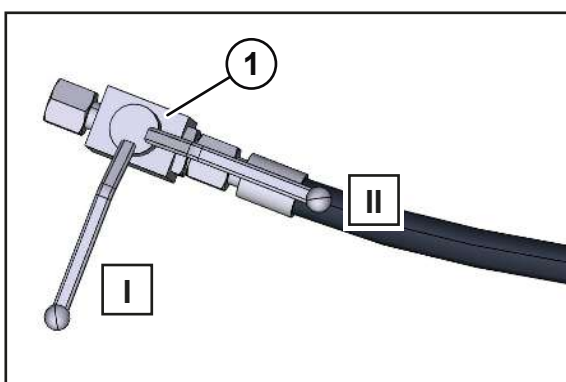
Poškození transportního podvozku výstupky

Pokud se při silniční jízdě přejíždí vysokou rychlostí velké výstupky, může dojít k poškození transportního podvozku.

- ▶ Najíždějte na výstupky s maximální výškou $X=150$ mm.
- ▶ Na výstupky přitom najíždějte zepředu nebo ze strany krokovou rychlostí.
- ▶ Na výstupky najíždějte pokud možno v pravém úhlu, v žádném případě ve špičatém úhlu.

8.2.1 Otevření uzavíracího kohoutu

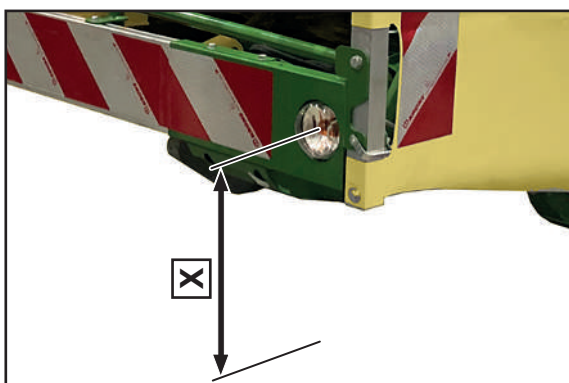
Ve variantě „Transportní podvozek“



BV000-029

- ✓ Kukuřičný adaptér je zapojen, viz Návod k obsluze sklízecí řezačky.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Otevřete uzavírací kohout (1) pro silniční jízdu, otočte páku do polohy II.

8.3 Vyzdvižení stroje do výšky pro silniční jízdu



BV000-082

Pro silniční jízdu se musí uvést kukuřičný adaptér do výškové polohy určené pro silniční jízdu.

- ▶ Zdvhacím ústrojím sklízecí řezačky spusťte adaptér natolik dolů, aby byl dosažen rozměr $X = 600$ mm, viz provozní návod sklízecí řezačky.

Ve variantě „Transportní podvozek“

Výška se najede po njetí sklízecí řezačky automaticky, když je nastaven volicí spínač provozních režimů sklízecí řezačky na "Silniční provoz".

8.4 Příprava stroje k transportu

8.4.1 Upevnění stroje

VAROVÁNÍ

Ohrožení života při nekontrolovaném pohybu stroje

Jestliže stroj není pro přepravu dopravním prostředkem (např. nákladním automobilem nebo lodí) řádně upevněn, může se stroj dát nekontrolovaně do pohybu a tím ohrozit osoby.

- ▶ Stroj před transportem řádně zajistěte vhodnými upevňovacími prostředky na k tomu určených upevňovacích bodech.

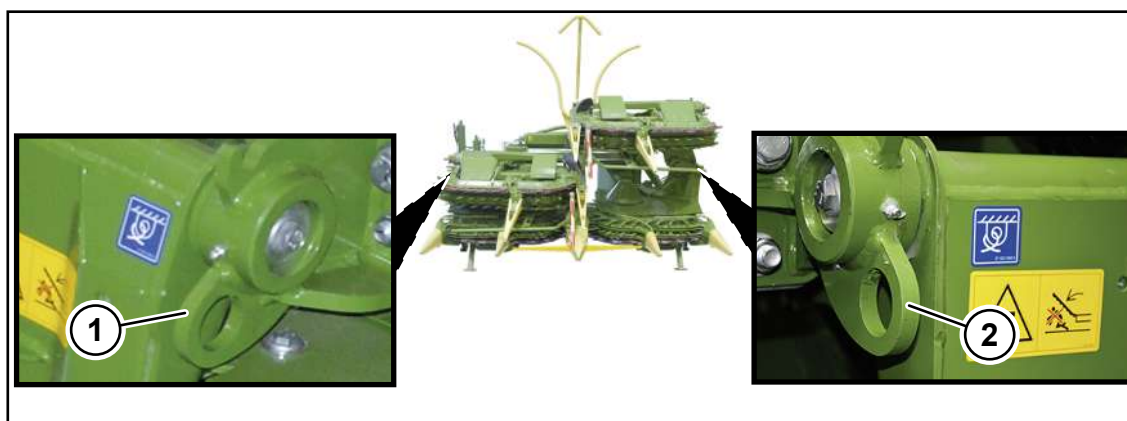
UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při zvednutí stroje za upevňovací body

Pokud se stroj zvedá za upevňovací body, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Upevňovací body používejte výhradně k uvázání stroje a ne k jeho zvedání.

Upevňovací body



BV000-085

- 1 Upevňovací bod otočný kloub vlevo 2 Upevňovací bod otočný kloub vpravo

- ✓ Boční díly jsou vyklopeny nahoru, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je demontován ze sklízecí sekačky, viz [Strana 67](#).

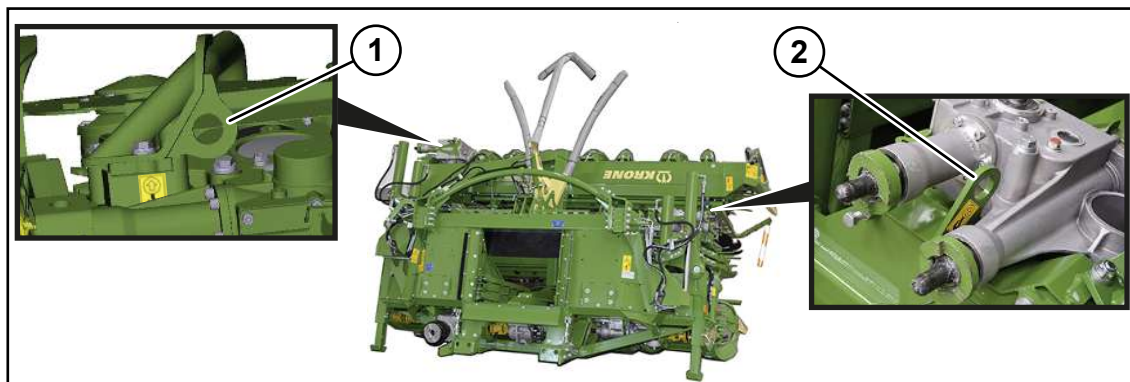
8.4.2 Zvednutí stroje

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při zvednutém stroji

Padající stroj nebo nekontrolovaně se pohybující díly mohou ohrozit přítomné osoby.

- ▶ Používejte jen schválené zvedací nářadí a vázací prostředky s dostatečnou nosností. Pro hmotnosti viz typový štítek stroje.
- ▶ Dodržujte údaje k určeným záchytným bodům.
- ▶ Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutým strojem.
- ▶ Pokud pod strojem musíte pracovat, bezpečně ho podložte, viz [Strana 25](#).

Úvazové body

BV000-084

1 Úvazové body boční rám vlevo

2 Úvazové body boční rám vpravo

- ✓ Boční díly jsou vyklopeny nahoru, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je demontován ze sklízecí sekačky, viz [Strana 67](#).

9 Nastavení

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

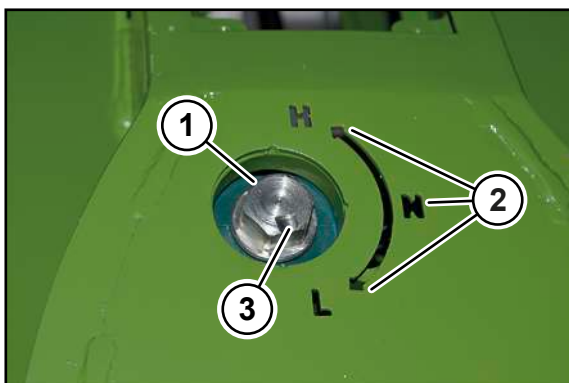
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

9.1 Nastavení otáček kotoučů se srpovitými noži



BV000-102

Otáčky kotoučů se srpovitými noži lze přizpůsobit podmínkám sklizně.

Nastavovací šroub (1) se nachází ve středním hrotu.

Možná jsou následující nastavení:

Nastavení	Vysvětlení
H	Vysoké otáčky, např. při volných kukuřičných pístech
N	Neutrální postavení, pouze pro provádění údržby (srpovité nože nejsou poháněny)
L	Nízké otáčky (standardně)

- Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- Po nastavení otáček otáčejte šroubem (1), dokud se zářez (3) nenachází ve výšce požadovaného nastavení (2).

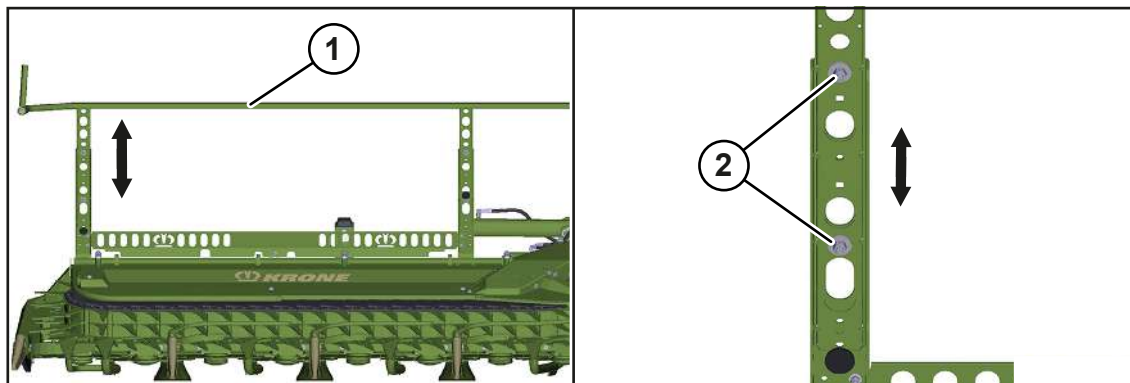
Pokud nelze nastavit rychlostní stupně bez odporu:

- Noste vhodné ochranné rukavice.
- Zářez (3) postavte na výšku nastavení N.
- Srpovité nože otočte rukou o několik cm a přitom točte šroubem (1), abyste nastavili požadovaný rychlostní stupeň.

9.2 Nastavení trubkových oblouků

Trubkové oblouky vpravo a vlevo slouží k vedení rostlin kukuřice. Za účelem optimalizace výsledku sklizně lze přizpůsobit výšku a sklon trubkových oblouků.

Nastavení výšky trubkových oblouků



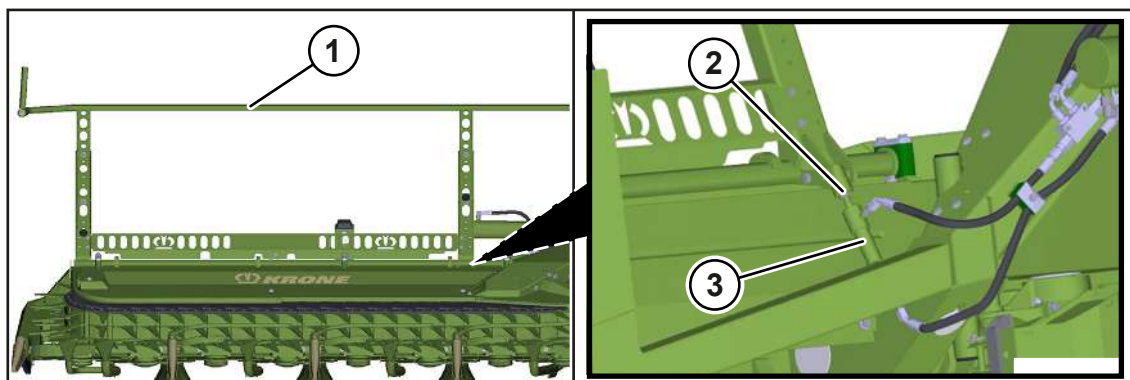
BV000-103

INFO

Pokud jsou trubkové oblouky (1) nastaveny příliš nízko, mohou dlouhé rostliny kukuřice sklouznout z kolektoru a přepadnout dozadu přes trubkový oblouk. Pokud jsou trubkové oblouky (1) nastaveny příliš vysoko, nemusí být malé rostliny kukuřice správně vedeny.

- ▶ Natočte trubkové oblouky (1) do pracovní polohy.
- ▶ Povolte šroubová spojení (2) a posuňte trubkové oblouky (1) do požadované polohy.
- ▶ Pevně šroubová spojení (2) utáhněte.

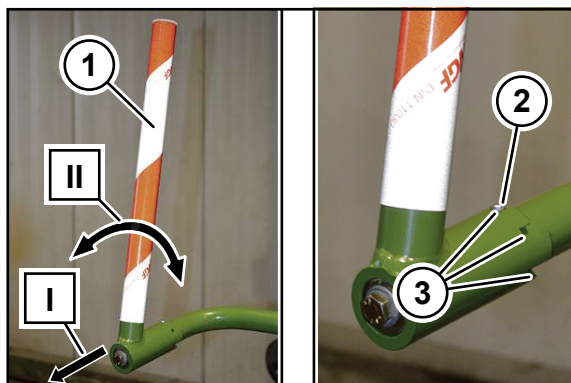
Nastavení sklonu trubkových oblouků



BV000-160

- ▶ Natočte trubkové oblouky (1) do pracovní polohy.
- ▶ Hlavu kloubu (2) na hydraulickém válci (3) posuňte na pístnici tak, až je dosažen požadovaný sklon trubkových oblouků (1).

Nastavení držáku reflektoru na trubkovém oblouku



BV000-104

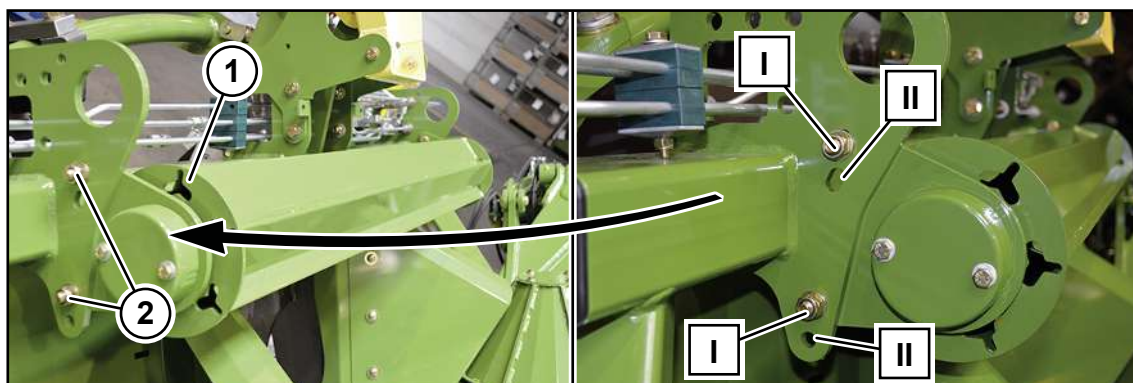
Držák reflektoru (1) na trubkovém oblouku lze přestavit do strany:

- Zatáhněte pružinou ovládaný držák reflektoru dopředu (I) a natočte jej ke straně (II).

Pokud je dosažena požadovaná poloha:

- Pust'te držák reflektoru (1), přitom se ujistěte, že je držák reflektoru (1) držen upínacím kolíčkem (2) v některém ze zářezů (3).

9.3 Nastavení válce přidržovače



BV000-105

Z výroby je přidržovací buben (1) nastaven do polohy (I). Válec přidržovače lze přizpůsobit podle výšky rostlin.

- Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- Povolte šroubové spoje (2).
- Válec přidržovače (1) posuňte do polohy (II).
- Utáhněte šroubové spoje (2).

10 Údržba – všeobecně

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při zkušebním chodu stroje

Pokud se po opravách, údržbě, čištění a technických zásazích do stroje provádí zkušební chod, může dojít k nepředvídatelnému chování stroje. Následně může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze.
- Pohony zapněte teprve tehdy, když se stroj nachází ve výšce řezu a když je zaručeno, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné osoby, zvířata nebo zde nejsou žádné předměty.
- Zkušební chod stroje startujte pouze ze sedadla řidiče.

10.1 Tabulka údržby

10.1.1 Údržba – před sezónou

Kontrola hladiny oleje	
Vstupní převodovka	viz Strana 106
Hlavní převodovka	viz Strana 107
Převodovka kolektoru, horní díl	viz Strana 108
Převodovka kolektoru, spodní díl	viz Strana 109
Rozvodovka	viz Strana 110
Komponenty	
Zkontrolujte pevné utažení šroubů na otočném kloubu bočních dílů (vlevo a vpravo)	viz Strana 82
Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů	viz Strana 82
Zkontrolujte opotřebení kotouče spojky	

Komponenty	
Ve variantě „Adaptace kyvných válců“: Zkontrolujte, zda zajišťovací plechy přiléhají na středící trojúhelníky bez vůle a v případě potřeby seřídíte	viz Strana 47
Zkontrolujte zásobu náhradních šroubů pro držáky hrotů a v případě potřeby ji doplňte	viz Strana 122
Zkontrolujte zásobu náhradních třecích kotoučů a v případě potřeby je doplňte	viz Strana 117
Zkontrolujte hydraulické hadice	viz Strana 103
Ve variantě „Transportní podvozek“: Dotažení matic kol	viz Strana 94
Ve variantě „Transportní podvozek“: Vizuální kontrola, zda v pneumatice nejsou řezy nebo průrazy	viz Strana 94
Ve variantě „Transportní podvozek“: Kontrola tlaku pneumatik	viz Strana 95

10.1.2 Údržba – po sezóně

Komponenty	
Vyčistěte stroj	viz Strana 93
Mazání stroje podle plánu mazání. Stroj poté nechejte běžet tak dlouho, až se vytvoří vně na mazaných místech tukový věnec. Tento tuk nestírejte, protože tvoří přídavnou ochranu proti vlhkosti.	viz Strana 96
Mazání kloubových hřídelů	viz Strana 97
Zkontrolujte lehký chod všech pohyblivých součástí. V případě potřeby je vymontujte, vyčistěte a namazané tukem znovu zamontujte.	
Všechny pákové klouby a místa uložení bez možnosti mazání potřete olejem	
Namažte tukem holé pístnice všech hydraulických válců a co nejvíce je vtáhněte	
Uvolněte pružiny	
Namažte tukem závity nastavovacích šroubů	
Opravte poškozený lak, holá místa konzervujte ochranným prostředkem proti korozi	
Odstavte stroj na suchém místě, chráněném před povětrnostními vlivy, které se nenachází v blízkosti látek podporujících korozi	
Ve variantě „Transportní podvozek“: Chraňte pneumatiky proti vnějším vlivům jako je například olej, tuk nebo sluneční záření	

10.1.3 Údržba – jednorázově po 10 hodinách

Komponenty	
Kontrola napnutí kolektoru	viz Strana 86, viz Strana 86
Zkontrolujte pevné utažení šroubů na otočném kloubu bočních dílů (vlevo a vpravo)	viz Strana 82
Ve variantě „Adaptace kyvných válců“: Zkontrolujte, zda zajišťovací plechy přiléhají na středící trojúhelníky bez vůle a v případě potřeby seřídíte	viz Strana 47
Ve variantě „Transportní podvozek“: Dotažení matic kol	viz Strana 94

10.1.4 Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně

Komponenty	
Kontrola srpovitých nožů, výměna poškozených nebo ohnutých srpovitých nožů	viz Strana 117
Kontrola vkládacích prstů na kolektoru, výměna poškozených nebo ohnutých vkládacích prstů	
Kontrola všech převodovek na těsnost	
Kontrola znečištění a v případě potřeby vyčištění prostoru kolektoru (uvnitř)	viz Strana 93
Ve variantě „Rozpoznání řádek“: Vyčistěte střední hrot v prostoru pádla rozpoznání řádek	viz Strana 94
Kontrola hladiny oleje	
Vstupní převodovka	viz Strana 106
Hlavní převodovka	viz Strana 107
Převodovka kolektoru, horní díl	viz Strana 108
Převodovka kolektoru, spodní díl	viz Strana 109
Rozvodovka	viz Strana 110

10.1.5 Údržba – měsíční

Komponenty	
Ve variantě „Transportní podvozek“: Kontrola tlaku pneumatik	viz Strana 95

10.1.6 Údržba – každých 50 hodin

Komponenty	
Kontrola napnutí kolektoru	viz Strana 86, viz Strana 86
Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů	viz Strana 82
Zkontrolujte pevné utažení šroubů na otočném kloubu bočních dílů (vlevo a vpravo)	viz Strana 82
Zkontrolujte opotřebení kotouče spojky	

10.1.7 Wartung – jednou po 500 hodinách nebo jednou za rok

Výměna oleje	
Vstupní převodovka	viz Strana 106
Převodovka kolektoru, horní díl	viz Strana 108
Převodovka kolektoru, spodní díl	viz Strana 109
Rozvodovka	viz Strana 110
Řezné moduly	viz Strana 111
Hlavní převodovka	viz Strana 107
Rozvodovka řezného modulu	viz Strana 113, viz Strana 112
Komponenty	
Kontrola opotřebení hrany stěrače nahoře na středním rámu, v případě potřeby vyměňte	viz Strana 92
Nastavení stěrače na středním rámu	viz Strana 91

10.1.8 Údržba – každých 500 hodin, minimálně jednou ročně

Výměna oleje	
Hlavní převodovka	viz Strana 107
Rozvodovka řezného modulu	viz Strana 113, viz Strana 112
Komponenty	
Kontrola opotřebení hrany stěrače nahoře na středním rámu, v případě potřeby vyměňte	viz Strana 92
Nastavení stěrače na středním rámu	viz Strana 91

10.1.9 Údržba – každých 1 000 hodin, minimálně každé 2 roky

Výměna oleje	
Vstupní převodovka	viz Strana 106
Převodovka kolektoru, horní díl	viz Strana 108
Převodovka kolektoru, spodní díl	viz Strana 109
Rozvodovka	viz Strana 110
Řezné moduly	viz Strana 111

10.2 Utahovací momenty

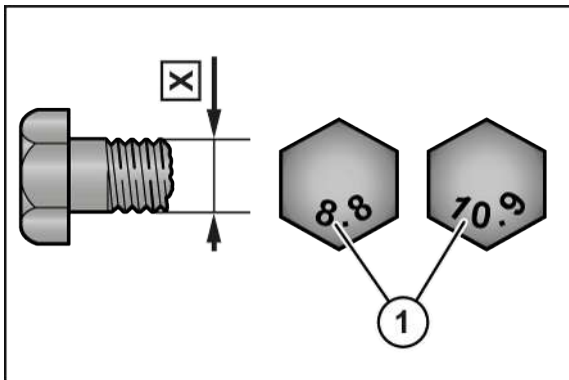
Jiné utahovací momenty

Všechny šroubové spoje musí být zásadně utaženy utahovacími momenty podle níže uvedeného seznamu. Odchyly od tabulek jsou odpovídajícím způsobem označeny.

Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním

INFO

Tabulka neplatí pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem, pokud se zápusťný šroub utahuje přes vnitřní šestihran.



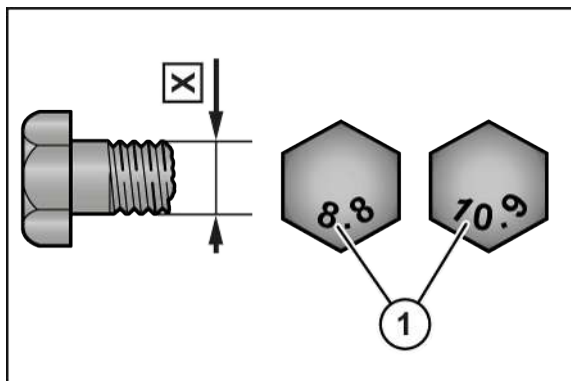
DV000-001

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním



DV000-001

X Velikost závitu

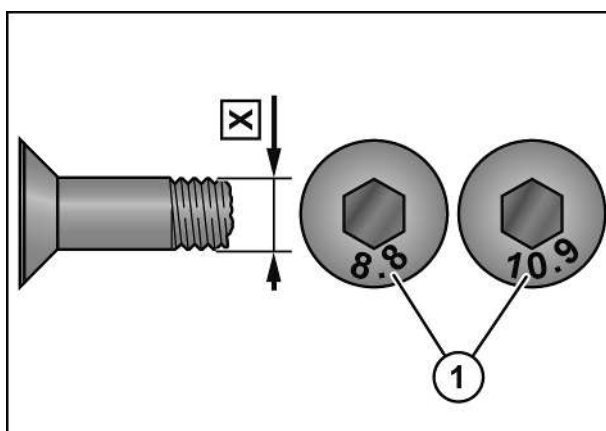
1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem

INFO

Tabulka platí jen pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem a metrickým závitem, které se utahují přes vnitřní šestihran.



DV000-000

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Šroubové uzávěry na převodovkách

INFO

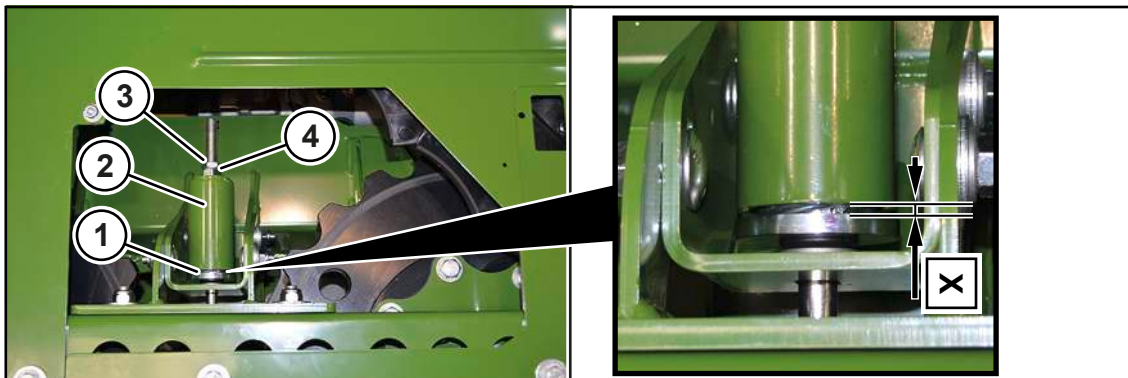
Utahovací momenty platí jen pro montáž uzavíracích šroubů, průzorů, olejových průzorů, zavzdušňovacích a odvzdušňovacích filtrů a odvzdušňovacích ventilů do převodovky s litinovou, hliníkovou nebo ocelovou skříní. Uzavírací šrouby jsou výpustný šroub, kontrolní šroub a zavzdušňovací a odvzdušňovací filtr.

Tabulka platí jen pro šroubové uzávěry s vnějším šestihranem v kombinaci s měděným těsnicím kroužkem a pro mosazné odvzdušňovací ventily s tvarovým těsnicím kroužkem.

Závit	Šroubový uzávěr a průzor s měděným kroužkem ¹		Mosazný odvzdušňovací ventil	
	Ocelový zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr		Mosazný zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr	
	v oceli a litině	v hliníku	v oceli a litině	v hliníku
Maximální utahovací moment (Nm) (± 10 %)				
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

¹ Měděné kroužky vždy vyměňte.

10.3 Kontrola/nastavení předpětí kolektoru na středním rámu



BV000-119

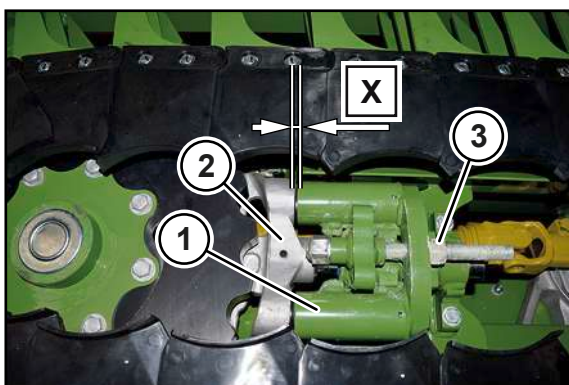
Kontrola předpětí kolektoru

- ▶ Demontujte plechový kryt.
- ▶ Zkontrolujte předpětí kolektoru.
 - ⇒ Pokud je rozměr X mezi kotoučem (1) a skříní (2) $X=2\text{ mm}$:
- ▶ Namontujte plechový kryt.
 - ⇒ Pokud není rozměr X mezi kotoučem (1) a skříní (2) $X=2\text{ mm}$:
- ▶ Nastavte předpětí kolektoru.

Nastavení předpětí kolektoru

- ▶ Povolte pojistnou matici (3) a otáčením šestihranné matice (4) nastavte tlačnou pružinu tak, aby tlačná podložka (1) byla od skříně (2) $X=2\pm 1\text{ mm}$.
- ▶ Utáhněte pojistnou matici (3).
- ▶ Namontujte plechový kryt.

10.4 Kontrola/nastavení předpětí kolektoru na bočním rámu



BV000-120

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).

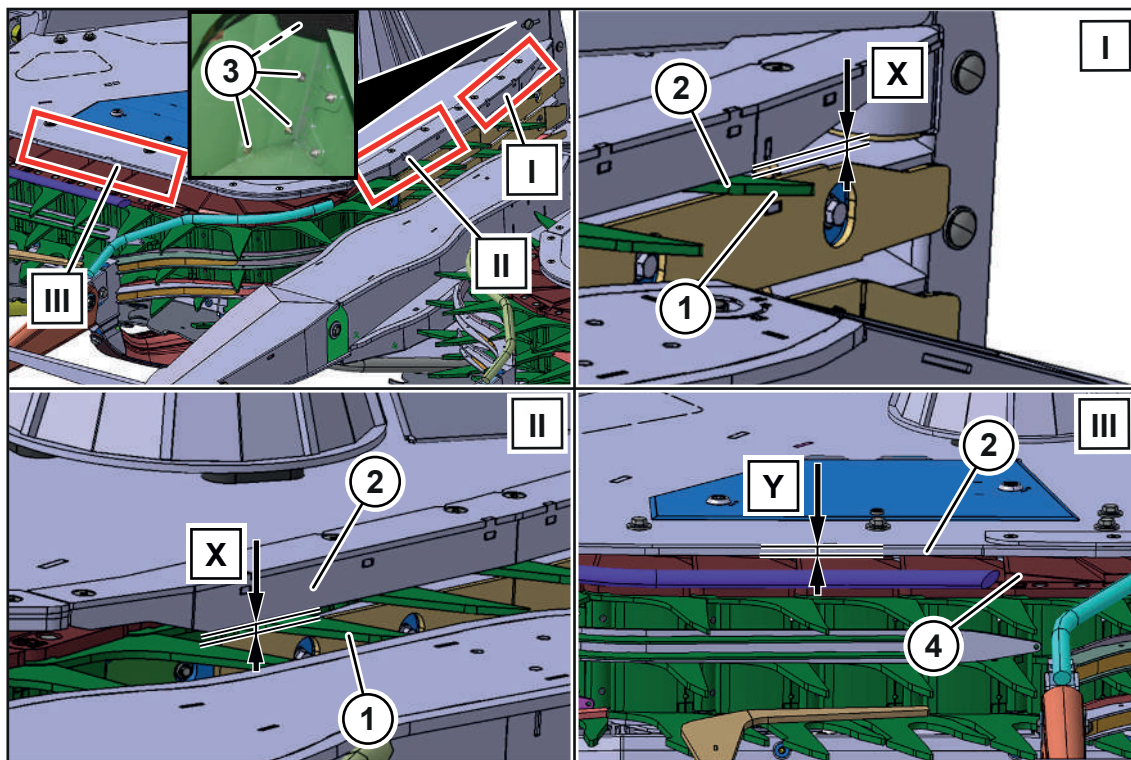
Kontrola předpětí kolektoru

- ▶ Demontujte ochranný kryt.
- ▶ Zkontrolujte předpětí kolektoru.
 - ⇒ Pokud je rozměr X mezi posuvnými saněmi (1) a skříní (2) **X=2 mm**:
- ▶ Namontujte kryt.
- ⇒ Pokud není rozměr X mezi posuvnými saněmi (1) a skříní (2) **X=2 mm**:
- ▶ Nastavte předpětí kolektoru.

Nastavení předpětí kolektoru

- ▶ Otáčením šestihranné matice (3) nastavte tlačnou pružinu tak, aby posuvné saně (1) byly od skříně (2) vzdáleny 2 ± 1 mm.
- ▶ Namontujte kryt.

10.5 Kontrola/nastavení rozměrů mezery na středním rámu



BV000-121

Po provedené opravě nebo čištění na středním rámu se musí zkontrolovat a v případě potřeby znovu nastavit rozměry mezer v prostorech (I, II a III).

Při nastavení stěrače/krycích plechů se musí nastavit rozměry mezer co možná nejmenší (blížíci se 0 mm), aby byla zaručena co možná nejlepší funkce stroje.

Rozměr mezery v prostoru I	X=0–2 mm
Rozměr mezery v prostoru II	X=0–2 mm
Rozměr mezery v prostoru III	X=0–3 mm

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).

Kontrola rozměru mezery v prostoru "I"

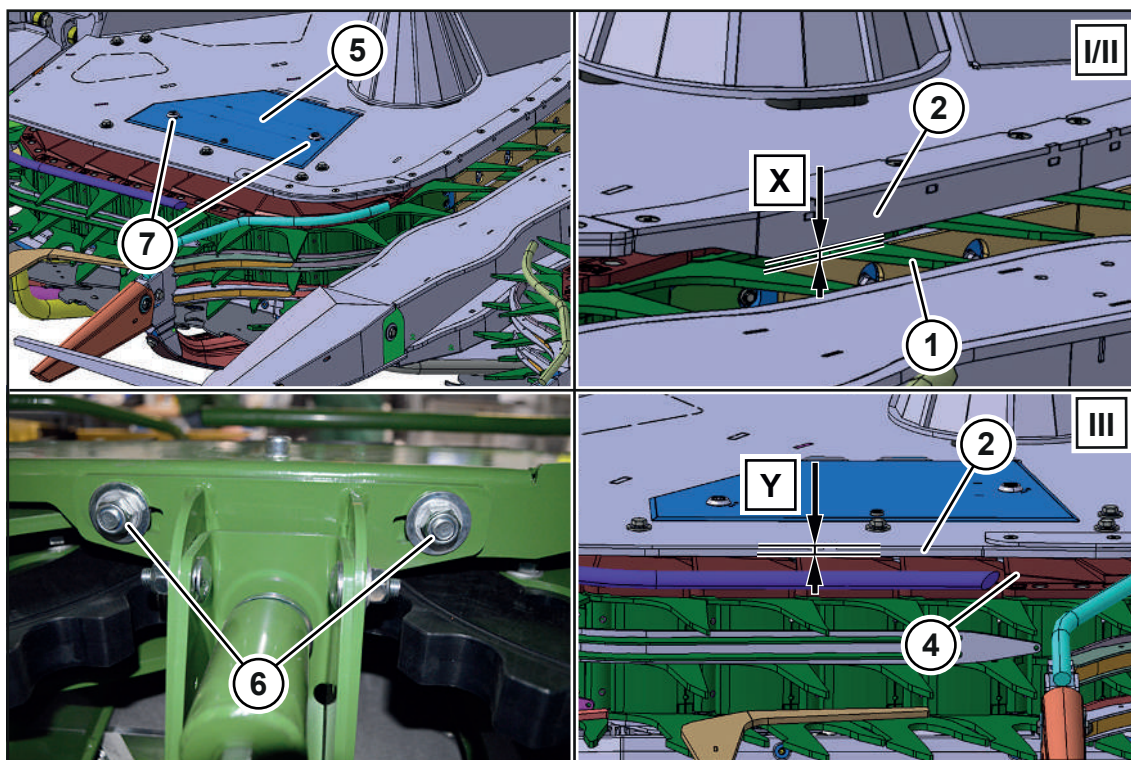
- ▶ Zkontrolujte rozměr mezery X v prostoru "I" mezi prstem kolektoru (1) a krycím plechem (2) vlevo a vpravo.
 - ⇒ Pokud je rozměr **X=0–2 mm**, je nastavení správné.
 - ⇒ Pokud není rozměr **nicht X=0–2 mm**, nastavte rozměr mezery.

Nastavení rozměru mezery v prostoru "I"

- ▶ Povolte šroubové spoje (3).
- ▶ Nastavte rozměr mezery X=0–2 mm.
- ▶ Utáhněte šroubové spoje (3).

Kontrola rozměru mezery v prostoru "II" a "III"

- ▶ Zkontrolujte rozměr mezery X v prostoru "II" mezi prstem kolektoru (1) a krycím plechem (2) vlevo a vpravo.
 - ⇒ Pokud je rozměr **X=0–2 mm**, je nastavení správné.
 - ⇒ Pokud není rozměr **nicht X=0–2 mm**, nastavte rozměr mezery.
- ▶ Zkontrolujte rozměr mezery Y v prostoru „II“ mezi krytem kolektoru (4) a krycím plechem (2).
 - ⇒ Pokud je rozměr v prostoru "III" **Y=0–3 mm**, je nastavení správné.
 - ⇒ Pokud rozměr mezery v prostoru „III“ **není Y=0–3 mm**, rozměr mezery nastavte.

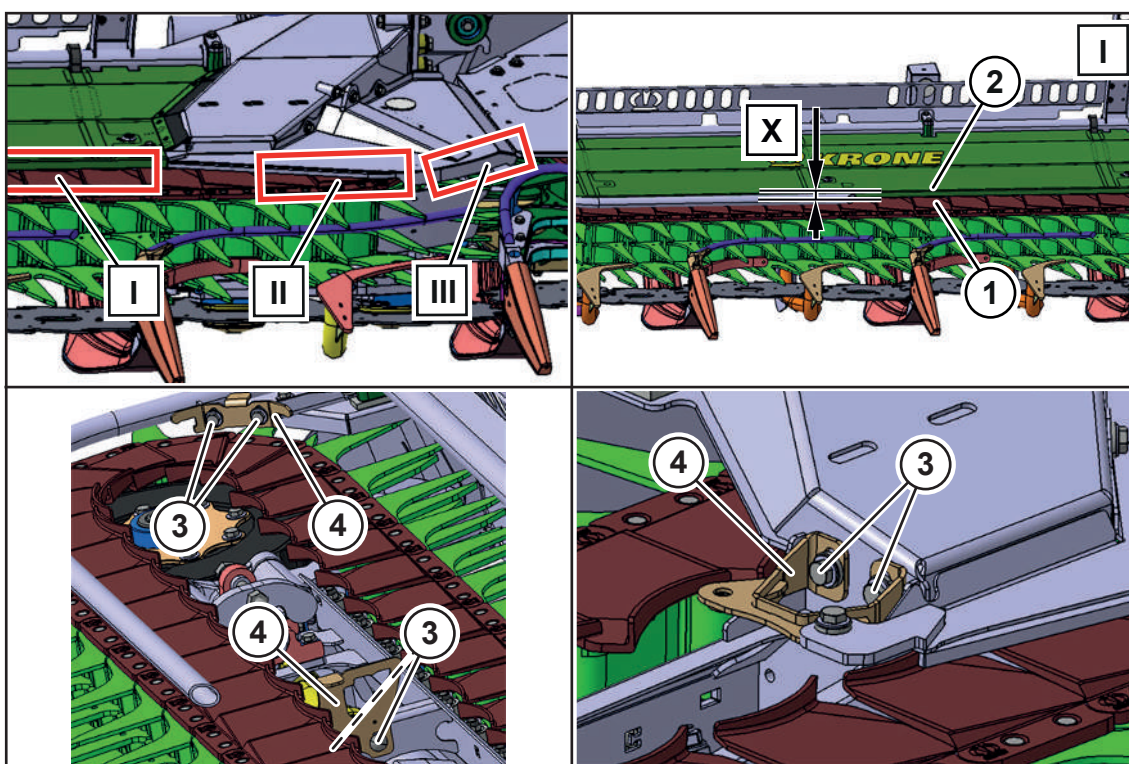


BV000-122

Nastavení rozměru mezery v prostoru "II" a "III"

- ▶ Odblokujte rychlouzávěry (7) a odeberte kryt (5).
- ▶ Povolte šrouby (6).
- ▶ Příčným posunutím šroubů v podélných otvorech nastavte rozměry mezer (X, Y) v prostorech "II" a "III".
 - ⇒ Příčným posunutím šroubů (6) směrem ven se zvětší vzdálenost mezi krytem a kolektorem.
 - ⇒ Příčným posunutím šroubů (6) směrem dovnitř se zmenší vzdálenost mezi krytem a kolektorem.
- ▶ Utáhněte šrouby (6).
- ▶ Namontujte víčko (5).

10.6 Kontrola/nastavení rozměrů mezery na bočním rámu



BV000-123

Po provedené opravě nebo čištění na bočním rámu se musí zkontrolovat a v případě potřeby znovu nastavit rozměry mezer v prostorech (I, II a III).

Při nastavení stěrače/krycích plechů se musí nastavit rozměry mezery co možná nejmenší (blížíci se 0 mm), aby byla zaručena co možná nejlepší funkce stroje.

Rozměr mezery v prostoru I	X = 0 – 3 mm
Rozměr mezery v prostoru II	X = 0 – 1,5 mm
Rozměr mezery v prostoru III	X = 0 – 1,5 mm

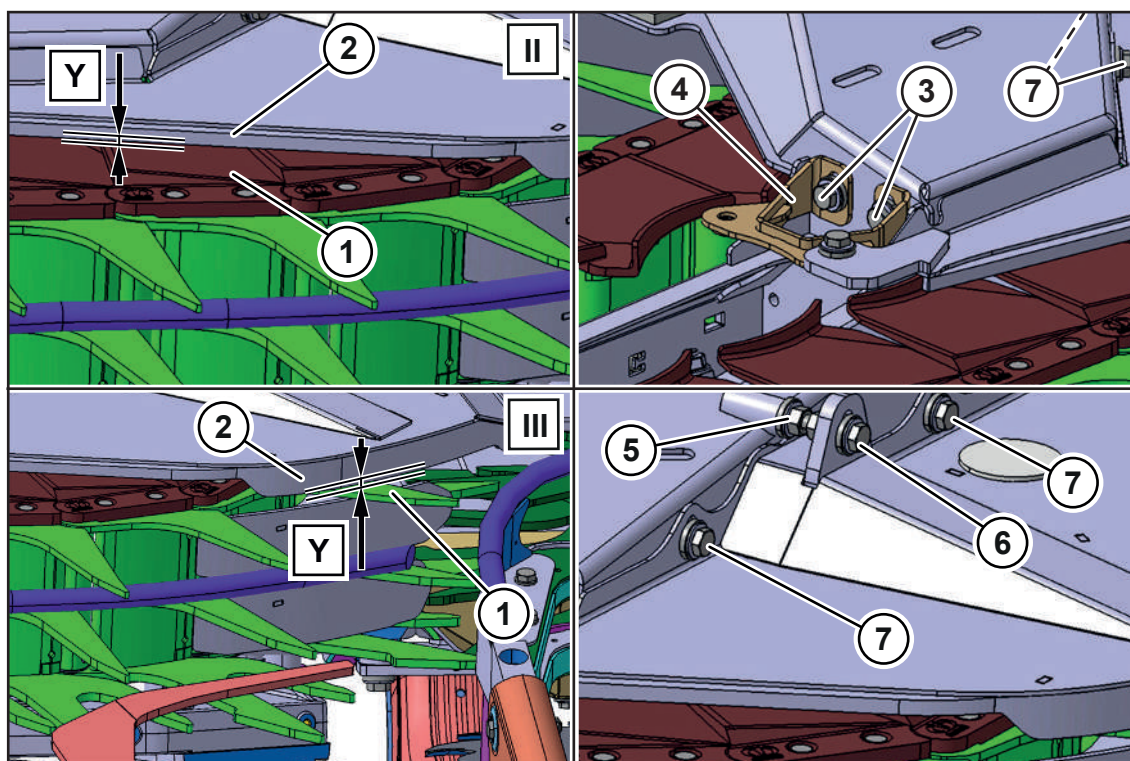
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).

Kontrola rozměru mezery v prostoru "I"

- ▶ Zkontrolujte rozměr mezery „X“ mezi kryty kolektoru (1) a krycím plechem (2) vlevo a vpravo.
 - ⇒ Pokud je rozměr **X=0–3 mm**, je nastavení správné.
 - ⇒ Pokud rozměr mezery **není X = 0-3 mm**, musí se nastavit správný rozměr mezery.

Nastavení rozměru mezery v prostoru "I"

- ▶ Povolte šrouby (3).
- ▶ Nastavte výšku držáku (4), až je rozměr mezery **X = 0-3 mm**.
- ▶ Utáhněte šrouby (3).



BV000-124

Kontrola rozměru mezery v prostoru "II"

- ▶ Zkontrolujte rozměr mezery „Y“ mezi kryty kolektoru (1) a krycím plechem (2) vlevo a vpravo.
 - ⇒ Pokud je rozměr **Y=0–1,5 mm**, je nastavení správné.
 - ⇒ Pokud rozměr mezery **není Y = 0–1,5 mm**, musí se nastavit správný rozměr mezery.

Nastavení rozměru mezery v prostoru "II"

- ▶ Povolte šrouby (3, 7).
- ▶ Nastavte výšku držáku (4), až je rozměr mezery **Y=0–1,5 mm**.
- ▶ Utáhněte šrouby (3, 7).

Kontrola rozměru mezery v prostoru "III"

- ▶ Zkontrolujte rozměr mezery „Y“ mezi prsty kolektoru (1) a krycím plechem (2) vlevo a vpravo.
 - ⇒ Pokud je rozměr $Y=0-1,5\text{ mm}$, je nastavení správné.
 - ⇒ Pokud rozměr mezery **není** $Y = 0-1,5\text{ mm}$, musí se nastavit správný rozměr mezery.

Nastavení rozměru mezery v prostoru "III"

- ▶ Povolte pojistnou matici (5).
- ▶ Otáčejte seřizovacím šroubem (6), až je rozměr $Y = 0-1,5\text{ mm}$.
- ▶ Utáhněte pojistnou matici (5).

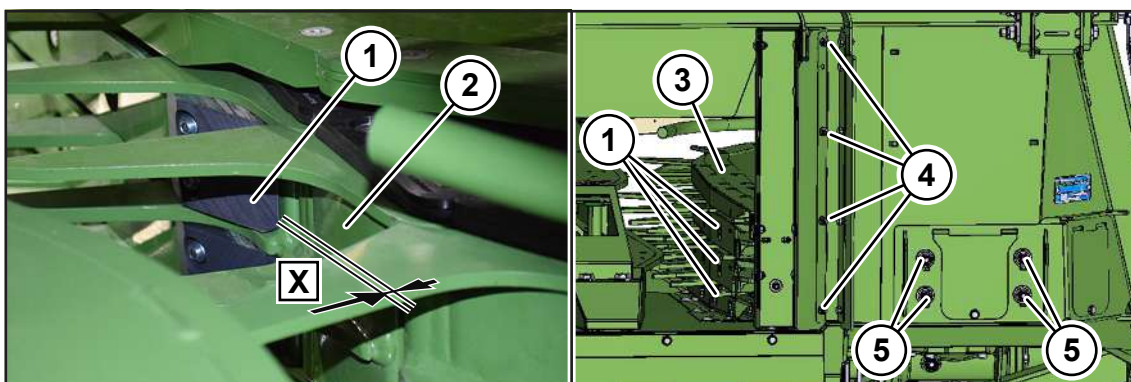
10.7 Nastavení stěrače na středním rámu

INFO

Vzdálenost mezi hřbetem kolektoru (2) a stěračem (1) nesmí být větší než rozměr "a = 3 mm".

Při nastavení stěrače/krycích plechů se musí nastavit rozměry mezery co možná nejmenší (blížíci se 0 mm), aby byla zaručena co možná nejlepší funkce stroje.

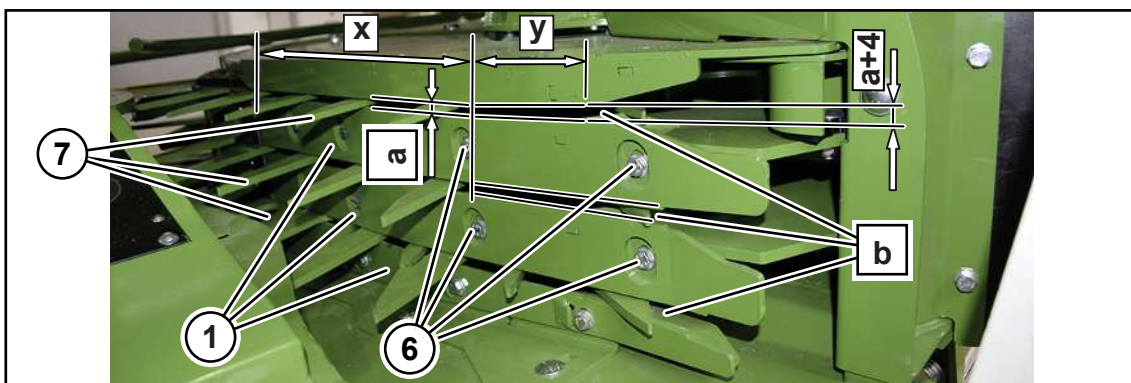
Nastavení stěrače na středním dílu



BV000-125

- ▶ Povolte šrouby (5).
- ▶ Stěrač (1) nastavte tak, aby byla vzdálenost mezi zády kolektoru (2) a stěračem (1) $a = 0 - 3\text{ mm}$.
- ▶ Utáhněte šrouby (5).

Rozměry mezery:



BV000-126

Stěrače (1) musí být v prostoru X vyrovnaný do středu prstů kolektoru (7).

V prostoru „Y“ musí být mezera mezi stěrači dozadu kónicky rozšířena (rozměr $a + 4 \text{ mm}$).

- ▶ V případě potřeby povolte šrouby (6) a nastavte výšku stěrače (1).

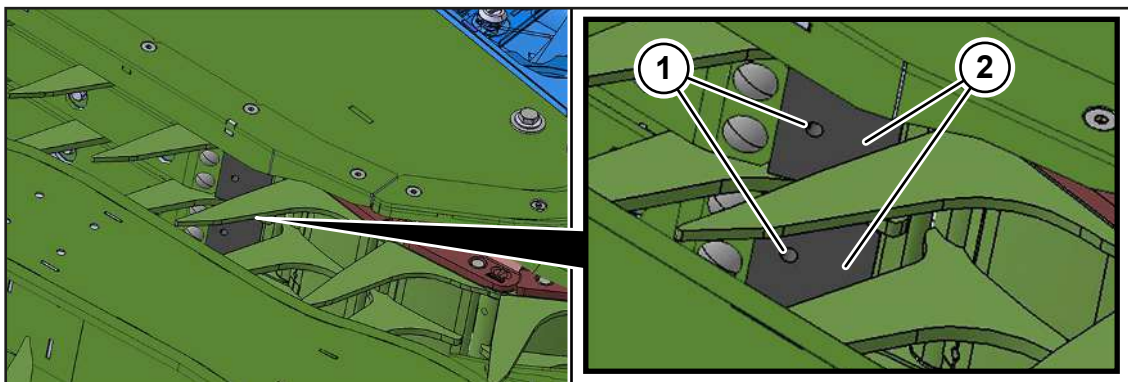
INFO

V případě potřeby kryt (3) uvolněním šroubů (4) také vyrovnejte.

- ▶ Utáhněte šroubové spoje (4).

10.7.1 Kontrola opotřebení hrany stěrače na středním rámu

Hrany stěrače (2) na středním rámu mají otvor (1) ke kontrole opotřebení.

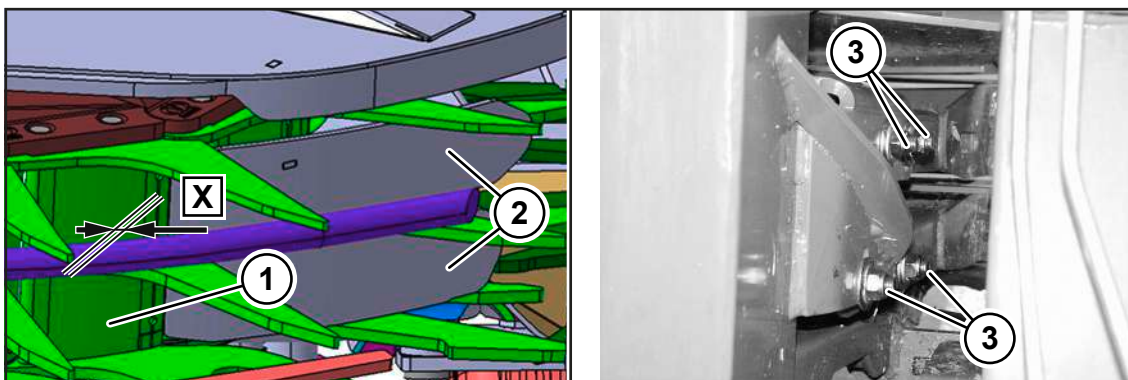


BV000-170

- ▶ Zkontrolujte, zda jsou hrany stěrače (2) opotřebené až po otvor (1).
 - ⇒ Když ještě nejsou hrany stěrače (2) opotřebené až po otvor (1):
 - ▶ Hrany stěrače (2) se mohou nadále používat.
 - ⇒ Když jsou hrany stěrače (2) opotřebené až po otvor (1):
 - ▶ Hrany stěrače (2) vyměňte.
 - ▶ Nastavení stěrače, viz [Strana 91](#).

10.8 Nastavení stěrače na bočním rámu

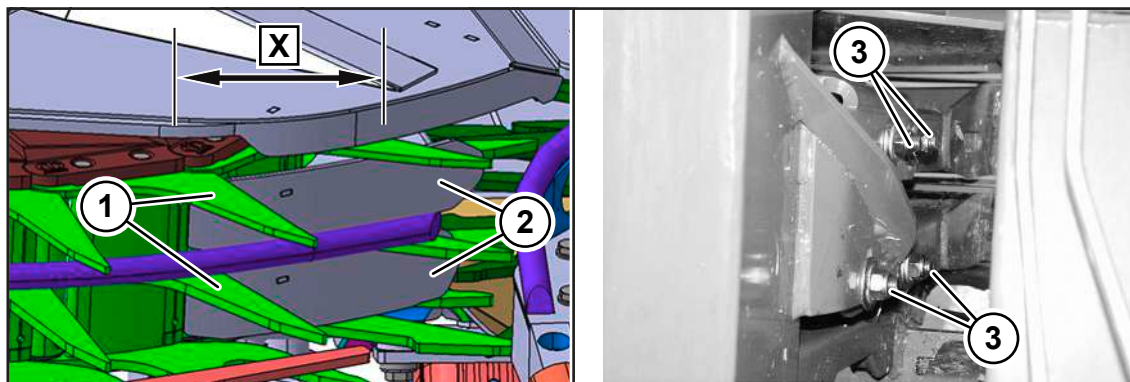
Nastavení stěrače na bočním dílu



BV000-127

- ▶ Povolte šroubové spoje (3).
- ▶ Stěrač (2) nastavte tak, aby byla vzdálenost mezi zády kolektoru (1) (v prostoru čepu kolektoru) a stěračem (2) $a = 0 - 2 \text{ mm}$.

Rozměry mezery:



BV000-128

Stěrače (2) musí být v prostoru „X“ vyrovnaný do středu prstů kolektoru (1).

- ▶ Pevně šroubová spojení (3) utáhněte.

INFO

Přípustný je lehký dosedací tlak stěračů na prsty kolektoru (< 1 kg).

10.9 Čištění stroje

VAROVÁNÍ

Poškození očí odletujícími úlomky!

Při čištění stlačeným vzduchem resp. vysokotlakým čističem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí. Částice nečistot mohou zasáhnout a zranit oči.

- ▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti.
- ▶ Při čištění stlačeným vzduchem nebo vysokotlakým čističem noste odpovídající pracovní oděv (např. ochranu zraku).

UPOZORNĚNÍ

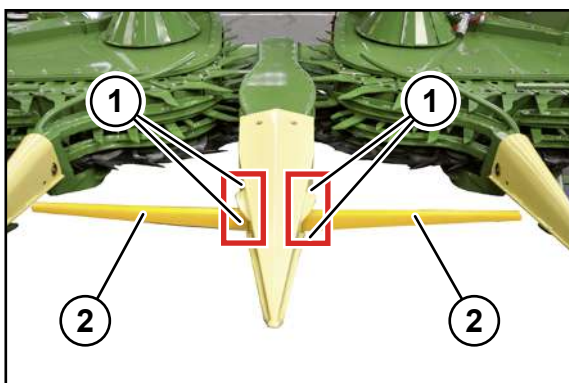
Poškození stroje vodou při mytí vysokotlakým čisticím zařízením

Pokud se k čištění použijte vysokotlaké čisticí zařízení a proud vody se dostane přímo na ložiska nebo elektrické či elektronické součásti, mohou se tyto součásti poškodit.

- ▶ Nemiřte proudem vody vysokotlakého čisticího zařízení na ložiska ani na elektrické/elektronické součásti.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Po každém použití vyčistěte stroj od plev a prachu.

10.9.1 Čištění pádla rozpoznání řádek (ve variantě "Rozpoznání řádek")



BV000-152

Když je znečištěný střední hrot v prostoru pádla (2) rozpoznání řádek, může dojít k chybnému rozpoznání řádek. Střední hrot musí být v prostoru pádla (2) rozpoznání řádek bez nečistot.

- Označený prostor (1) čistěte každý den.

10.10 Kontrola/údržba pneumatik

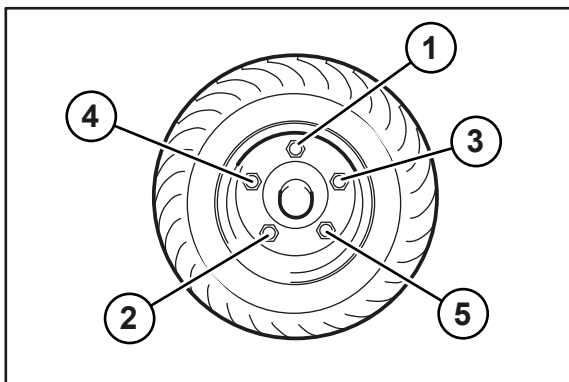
Ve variantě „Transportní podvozek“

Vizuální kontrola pneumatik

- Vizuálně kontrolujte pneumatiky, zda nemají zářezy nebo trhliny.
- Pokud jsou v pneumatikách zářezy nebo praskliny, tak nechte pneumatiky opravit nebo vyměnit od servisního partnera KRONE.

Intervaly údržby pro vizuální kontrolu pneumatik, viz [Strana 79](#).

Dotážení matic kol



BV000-027

- Matice kol utáhněte (jak znázorněno) momentovým klíčem do kříže, utahovací moment =245 Nm.
- Intervaly údržby, viz [Strana 79](#).

Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách

- ▶ Zkontrolujte tlak v pneumatikách, [viz Strana 43](#).
- ➡ Je-li tlak v pneumatikách příliš vysoký, vypustte vzduch.
- ➡ Je-li tlak v pneumatice příliš nízký, zvyšte jej.

Intervaly údržby pro kontrolu tlaku v pneumatikách, [viz Strana 79](#).

11 Údržba – mazání

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

UPOZORNĚNÍ

Poškození životního prostředí provozními látkami

Když se provozní látky neuskladní a nezlíknou podle předpisů, mohou proniknout do životního prostředí. I při malém množství se životní prostředí poškodí.

- ▶ Provozní látky skladujte podle zákonných předpisů ve vhodných nádobách.
- ▶ Použité provozní látky likvidujte podle zákonných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

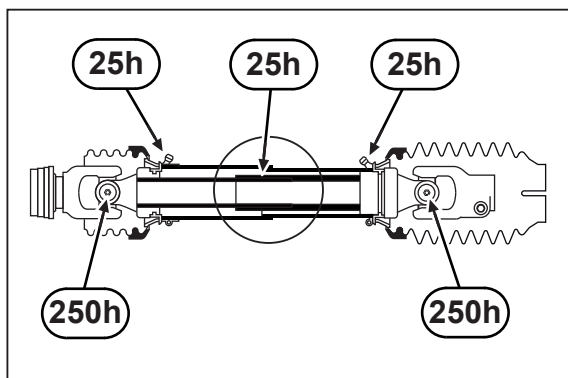
Poškození míst uložení

Při použití jiných než schválených mazacích tuků a při použití různých mazacích tuků může dojít k poškození mazaných součástí.

- ▶ Používejte výhradně schválené mazací tuky, viz [Strana 44](#).
- ▶ Nepoužívejte mazací tuky s obsahem grafitu.
- ▶ Nepoužívejte různé mazací tuky.

11.1 Namažte kloubový hřídel

U varianty "Mechanické zajištění adaptéru pomocí kloubového hřídele"



BV000-158

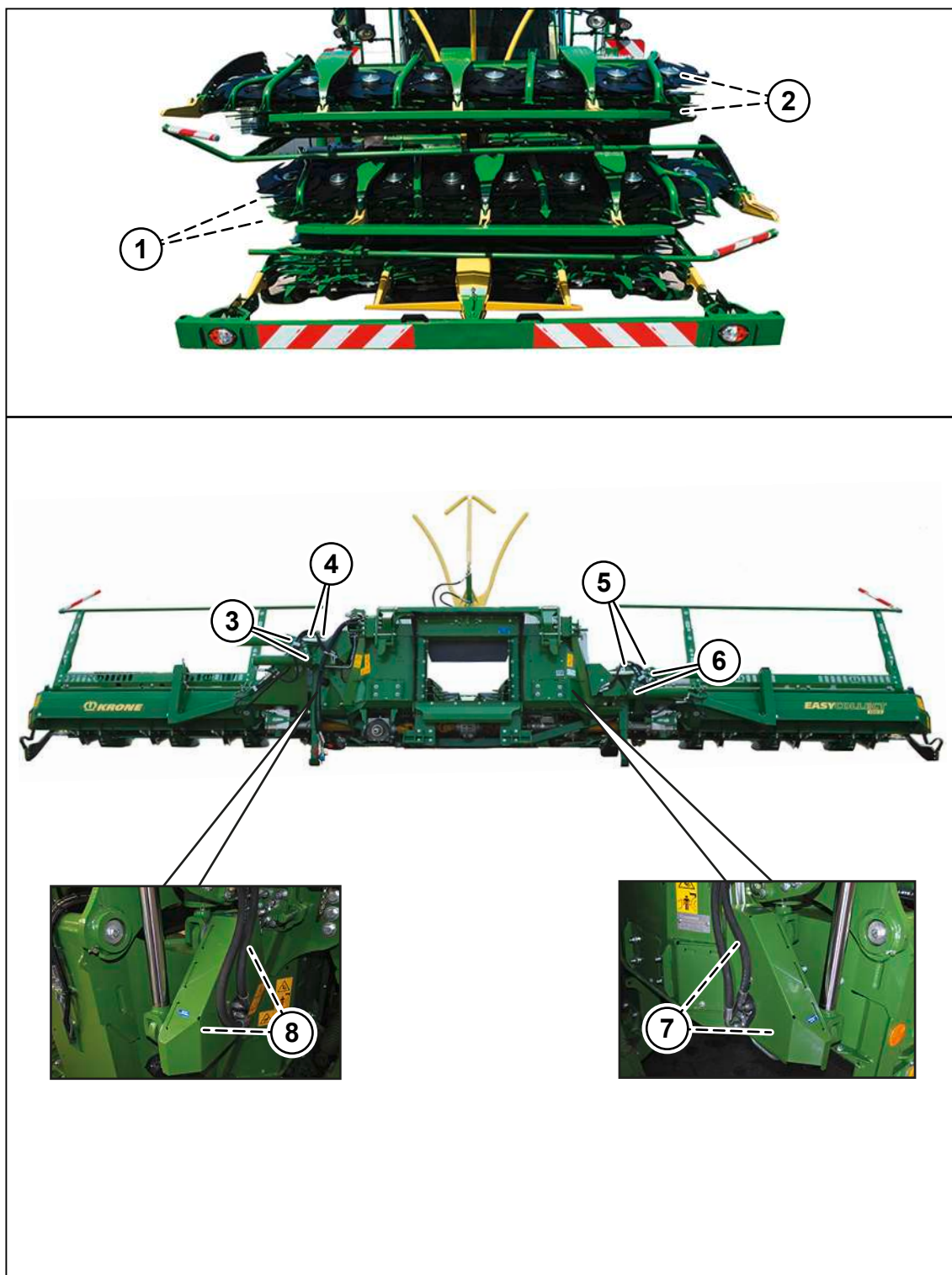
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Čištění kloubového hřídele.
- ▶ Kloubový hřídel mažte víceúčelovým tukem v časových intervalech uvedených v následující tabulce.

Seznam vhodných mazacích tuků viz [viz Strana 43](#).

11.2 Plán mazání

Při stanovení údajů intervalů údržby se vycházelo z průměrného vytížení stroje. Při častějším využití a extrémních podmínkách je nutné intervaly zkrátit. Typy mazání jsou v plánu mazání označeny symboly, viz tabulka.

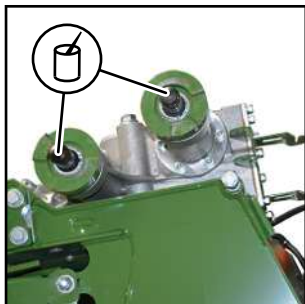
Typ mazání	Mazivo	Poznámka
Mazání tukem 	Víceúčelový tuk	▶ Na jednu tlakovou mazničku aplikujte cca 2 zdvihy mazacího tuku z mazacího lisu. ▶ Přebytečný mazací tuk na tlakové mazničce odstraňte.
mazat 	víceúčelový tuk	▶ Odstraňte použitý mazací tuk. ▶ Naneste nový mazací tuk tence štětcem. ▶ Nadbytečný mazací tuk odstraňte.



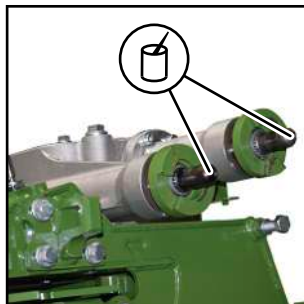
BV000-130

Každých 50 provozních hodin

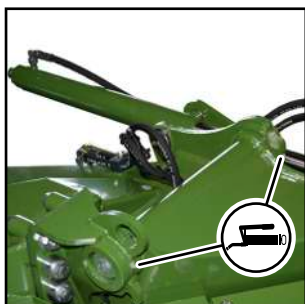
1)



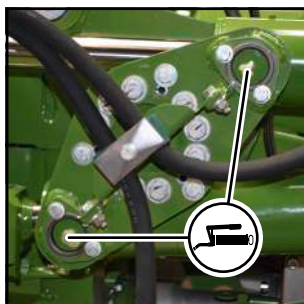
2)


Každých 250 provozních hodin

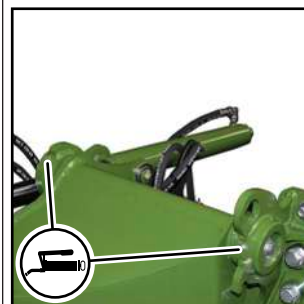
3)



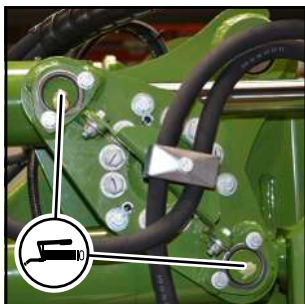
4)



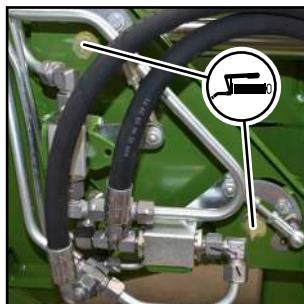
5)



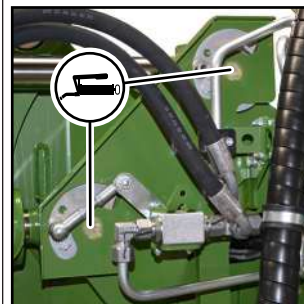
6)

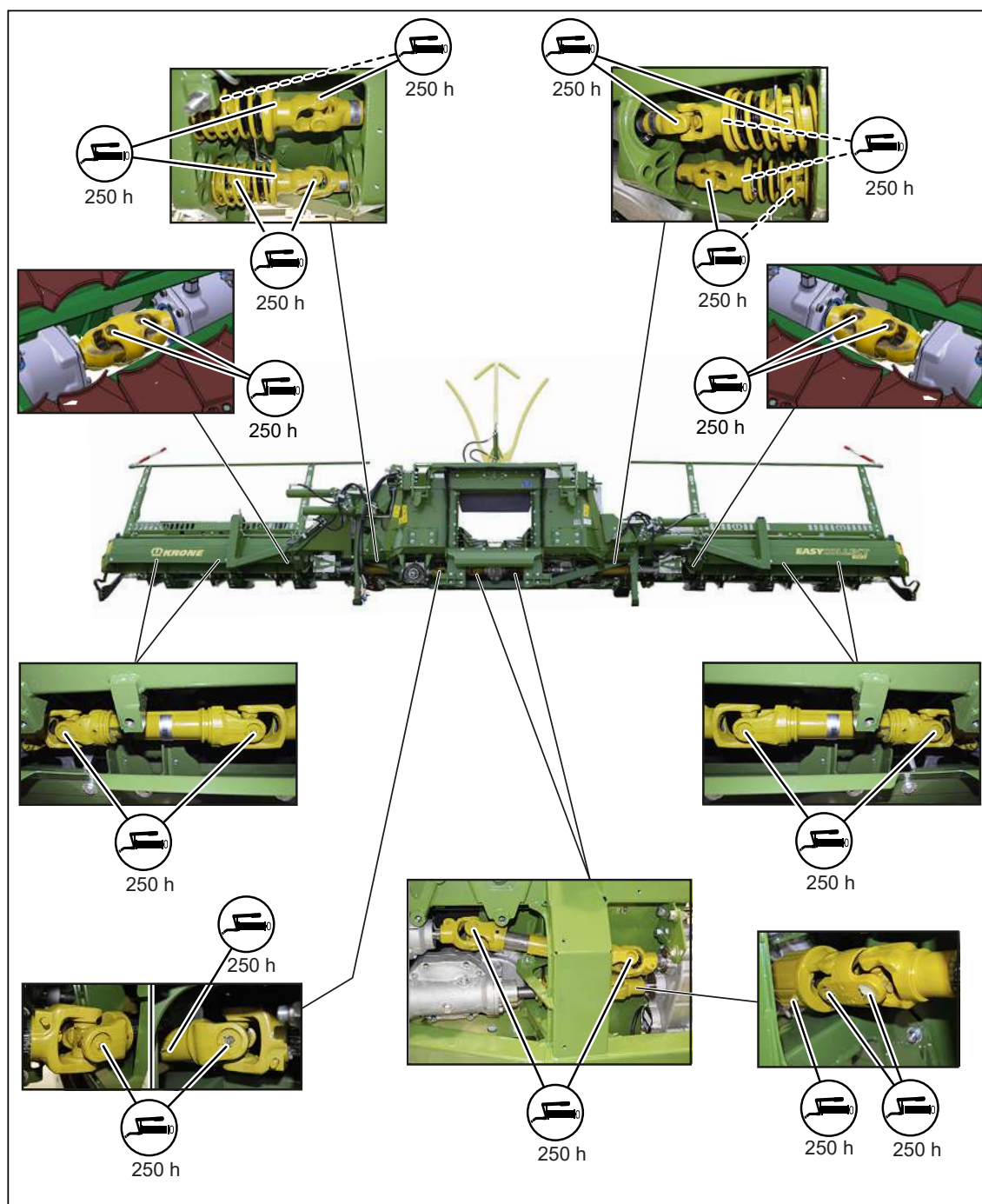


7)



8)



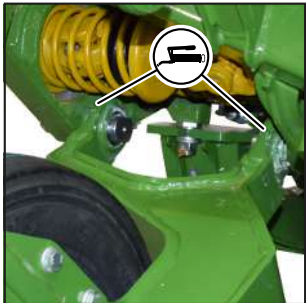


BV000-131

Ve variantě „Transportní podvozek“


BV000-032

Každých 250 provozních hodin

1) 	(2) 	
---	--	--

12 Údržba – hydraulika

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

VAROVÁNÍ

Hydraulické hadice podléhají stárnutí

Hydraulické hadice se mohou na základě tlaku, zatížení teplem a působení UV záření opotřebovat. Při poškozených hydraulických hadicích může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Na hydraulických hadicových potrubích je natištěno datum výroby. Bez dlouhého hledání tak lze zjistit jejich stáří.

Doporučujeme měnit hydraulické hadice po uplynutí jejich životnosti, to je každých šest let.

- Jako výměnné hadice používejte jen originální náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při znečištění hydraulického systému

Pokud by se do hydraulického systému dostala cizí tělesa nebo kapaliny, mohlo by dojít k vážnému poškození hydraulického systému.

- Při připojování rychlospojek dbejte na to, aby byly čisté a suché.
- Kontrolujte hydraulické hadice, zda nemají prodřená nebo přiskřípnutá místa a v případě potřeby je vyměňte.

UPOZORNĚNÍ

Likvidace a skladování olejů a použitých olejových filtrů

Při neodborné likvidaci a skladování olejů a použitých olejových filtrů mohou vzniknout ekologické škody.

- Staré oleje a olejové filtry skladovat resp. likvidovat dle zákonných předpisů.

12.1 Hydraulický olej

UPOZORNĚNÍ

Poškození hydraulického systému v případě neschválených hydraulických olejů

Při použití neschválených hydraulických olejů nebo směsi různých olejů může dojít k poškození hydraulického systému.

- ▶ Nikdy nemíchejte různé druhy olejů.
- ▶ Nikdy nepoužívejte motorový olej.
- ▶ Používejte jen schválené hydraulické oleje.

Plnicí množství a druhy olejů, viz [Strana 43](#).

12.2 Kontrola hydraulických hadic

Hydraulické hadice podléhají přirozenému stárnutí. Tím je doba jejich použití omezena. Doporučená doba použití je 6 let, v tom je obsažena maximální doba skladování 2 roky. Na hydraulických hadicích je natištěno výrobní datum. Při kontrole hydraulických hadic musí být respektovány podmínky příslušné země (např.: BGVU).

Provedení vizuální kontroly

- ▶ Všechny hydraulické hadice vizuálně zkontrolujte ohledně poškození a netěsností a v případě potřeby je nechte autorizovaným odborným personálem vyměnit.

13 Údržba – převodovka

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

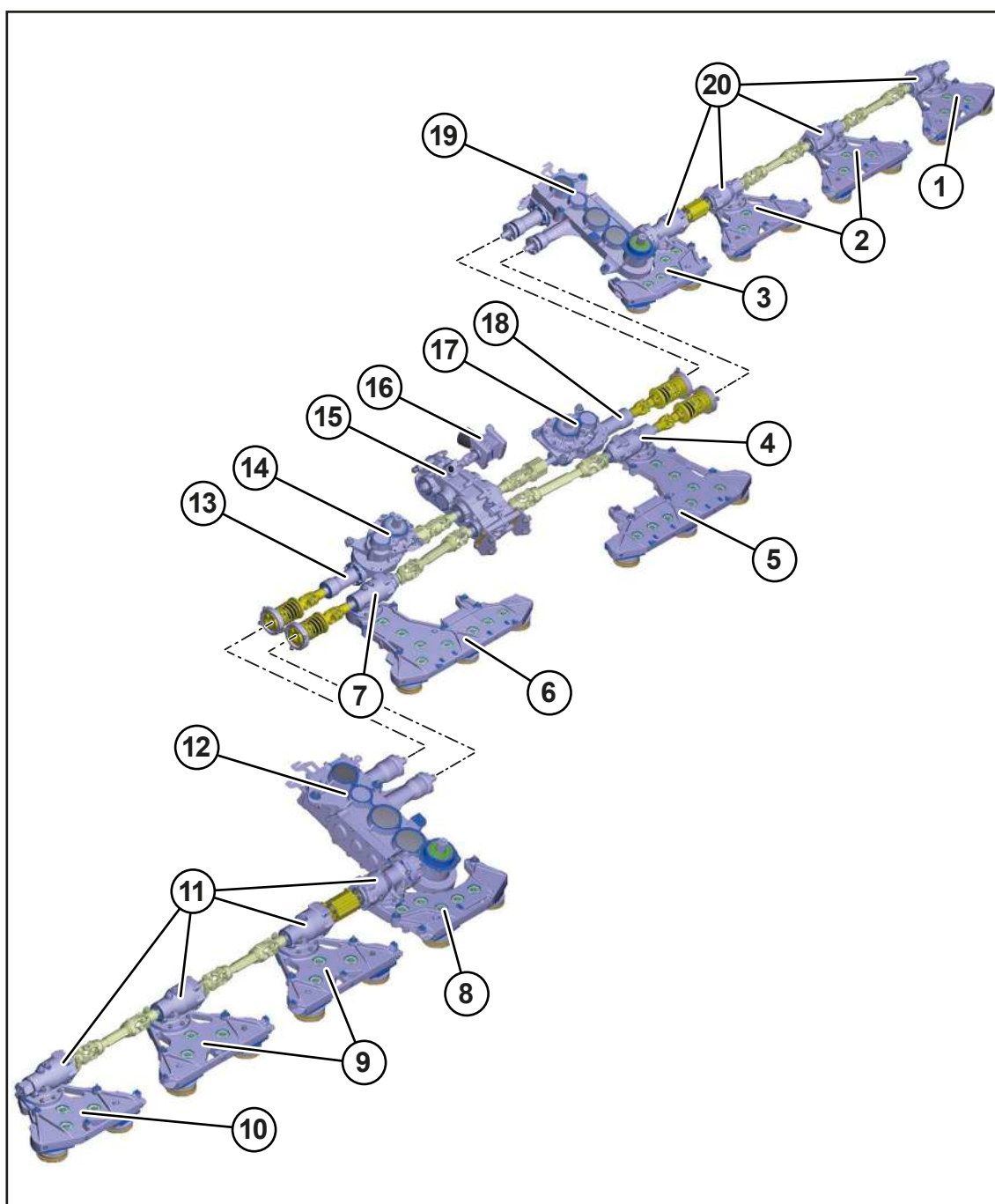
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

13.1 Přehled převodovky a řezných modulů

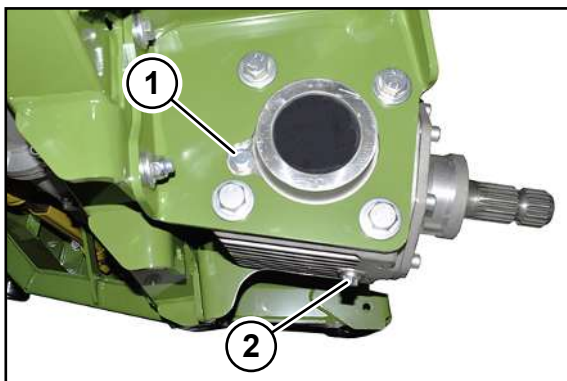


BV000-106

- | | |
|---|---|
| 1 Řezný modul bočního dílu vlevo vně | 11 Rozvodovka řezných modulů boční díl vpravo |
| 2 Řezný modul bočního dílu vlevo uprostřed (jen XCollect 750-3 a 900-3) | 12 Rozvodovka vpravo |
| 3 Řezný modul bočního dílu vlevo uvnitř | 13 Převodovka kolektoru vpravo spodní díl |
| 4 Rozvodovka řezného modulu vlevo | 14 Převodovka kolektoru vpravo horní díl |
| 5 Řezný modul vlevo | 15 Hlavní převodovka |
| 6 Řezný modul vpravo | 16 Vstupní převodovka |
| 7 Rozvodovka řezného modulu vpravo | 17 Převodovka kolektoru vlevo horní díl |

- | | |
|--|--|
| 8 Řezný modul bočního dílu vpravo uvnitř | 18 Převodovka kolektoru vlevo spodní díl |
| 9 Řezný modul bočního dílu vpravo uprostřed (jen XCollect 750-3 a 900-3) | 19 Převodovka vlevo |
| 10 Řezný modul bočního dílu vpravo vně | 20 Rozvodovka řezných modulů boční díl vlevo |

13.2 Údržba vstupní převodovky



BV000-107

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 25](#).
- ▶ Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze adaptéru (kolektoru).

Kontrola hladiny oleje

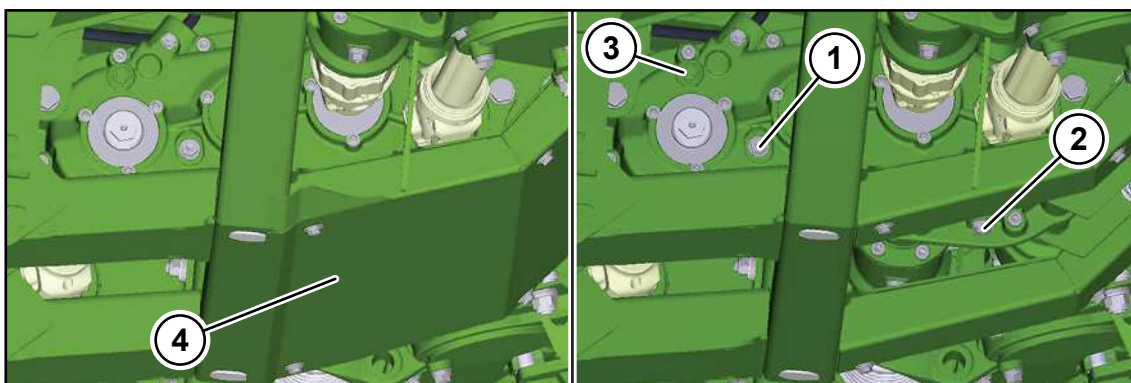
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Kontrolním otvorem (1) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).

Výměna oleje

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- ▶ Demontujte výpustný šroub (2) a vypusťte olej.
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
- ▶ Namontujte výpustný šroub (2), utahovací moment, viz [Strana 85](#).
- ▶ Nový olej nalijte kontrolním otvorem (1) až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru (1) stále ještě uniká olej.
- ▶ V případě potřeby nalijte kontrolním otvorem (1) znovu olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).

13.3 Údržba hlavní převodovky



BV000-108

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 25](#).
- ▶ Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze adaptéru (kolektoru).

Kontrola hladiny oleje

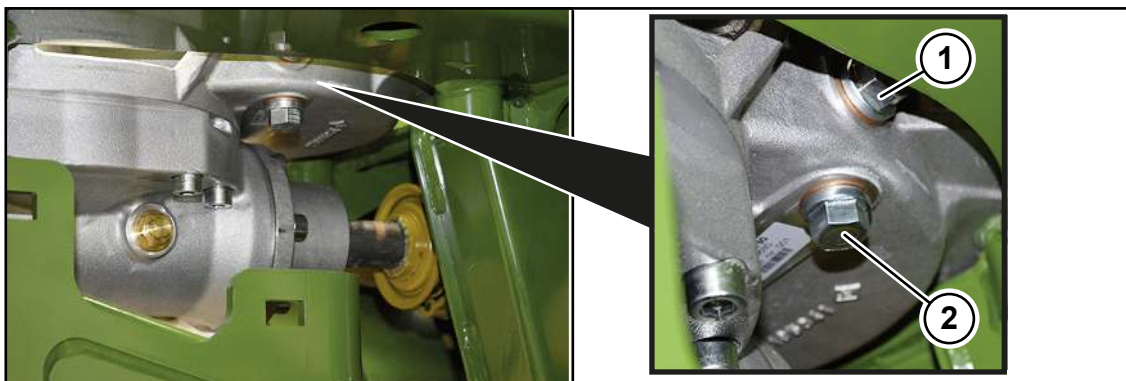
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Plnicím otvorem (3) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment, viz [Strana 85](#).

Výměna oleje

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- ▶ Demontujte plechový kryt (4).
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Demontujte výpustný šroub oleje (2) a vypust'te olej.
- ▶ Namontujte výpustný šroub (2), utahovací moment viz [Strana 85](#).
- ▶ Plnicím otvorem (3) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru (1) stále ještě uniká olej.
- ▶ •V případě potřeby nalijte otvorem oleje (3) znovu olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz [Strana 85](#).
- ▶ Namontujte plechový kryt (4).

13.4 Údržba převodovky kolektoru (horní díl)



BV000-109

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 25](#).
- ▶ Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze adaptéru (kolektoru).

Kontrola hladiny oleje

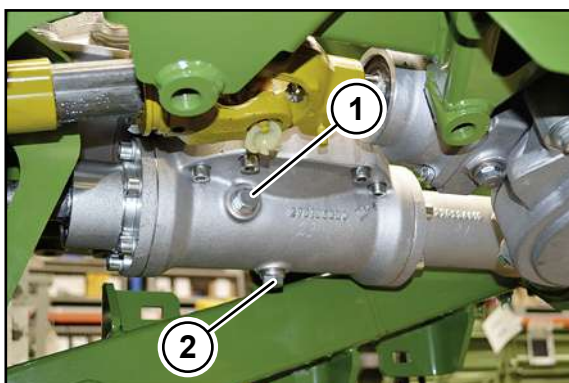
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Kontrolním otvorem (1) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).

Výměna oleje

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- ▶ Demontujte vypustný šroub (2) a vypusťte olej.
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
- ▶ Namontujte vypustný šroub (2), utahovací moment, viz [Strana 85](#).
- ▶ Nový olej nalijte kontrolním otvorem (1) až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru (1) stále ještě uniká olej.
- ▶ V případě potřeby nalijte kontrolním otvorem (1) znovu olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).

13.5 Údržba převodovky kolektoru (spodní díl)



BV000-110

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 25](#).
- ▶ Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze adaptéru (kolektoru).

Kontrola hladiny oleje

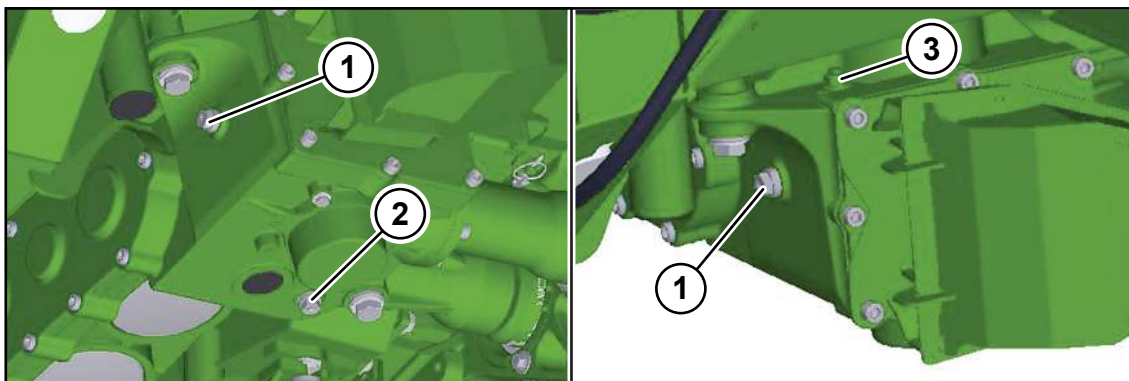
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Kontrolním otvorem (1) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).

Výměna oleje

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- ▶ Demontujte výpustný šroub (2) a vypusťte olej.
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
- ▶ Namontujte výpustný šroub (2), utahovací moment, viz [Strana 85](#).
- ▶ Nový olej nalijte kontrolním otvorem (1) až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru (1) stále ještě uniká olej.
- ▶ V případě potřeby nalijte kontrolním otvorem (1) znovu olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).

13.6 Údržba rozvodovky



BV000-111

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 25](#).
- ▶ Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze adaptéru (kolektoru).

Kontrola hladiny oleje

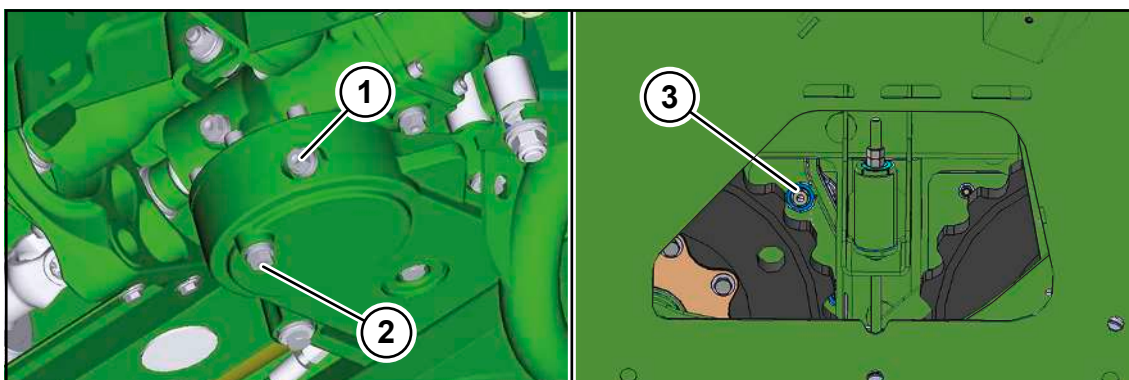
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Plnicím otvorem (3) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment, viz [Strana 85](#).

Výměna oleje

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Demontujte vypustný šroub oleje (2) a vypust'te olej.
- ▶ Namontujte vypustný šroub (2), utahovací moment viz [Strana 85](#).
- ▶ Plnicím otvorem (3) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru (1) stále ještě uniká olej.
- ▶ •V případě potřeby nalijte otvorem oleje (3) znovu olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz [Strana 85](#).

13.7 Údržba řezného modulu prostřední díl



BV000-112

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 25](#).
- ▶ Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze kotoučů se srpovitými noži.

Kontrola hladiny oleje

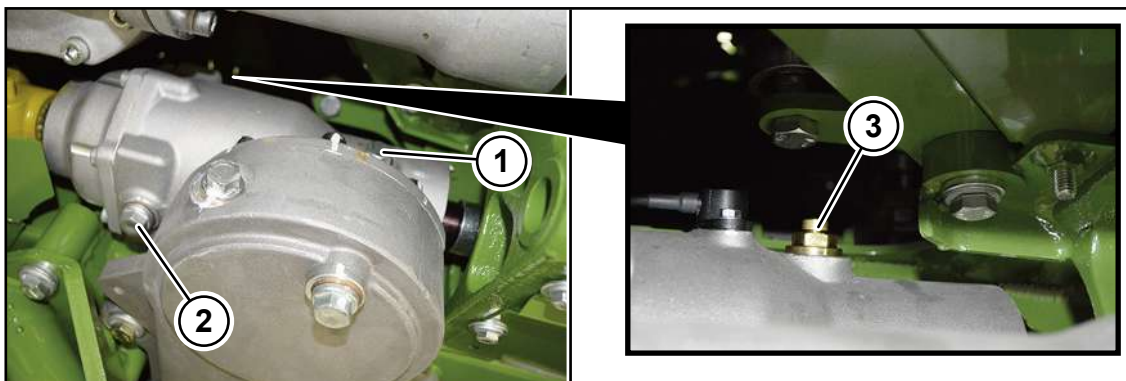
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Plnicím otvorem (3) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment, viz [Strana 85](#).

Výměna oleje

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Demontujte vypustný šroub oleje (2) a vypust'te olej.
- ▶ Namontujte vypustný šroub (2), utahovací moment viz [Strana 85](#).
- ▶ Plnicím otvorem (3) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru (1) stále ještě uniká olej.
- ▶ •V případě potřeby nalijte otvorem oleje (3) znovu olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz [Strana 85](#).

13.8 Údržba rozvodovky řezného modulu prostřední díl



BV000-113

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 25](#).
- ▶ Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze kotoučů se srpovitými noži.

Kontrola hladiny oleje

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment, viz [Strana 85](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Plnicím otvorem (3) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment, viz [Strana 85](#).

Výměna oleje

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Demontujte vypustný šroub oleje (2) a vypustěte olej.
- ▶ Namontujte vypustný šroub (2), utahovací moment viz [Strana 85](#).
- ▶ Plnicím otvorem (3) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru (1) stále ještě uniká olej.
- ▶ •V případě potřeby nalijte otvorem oleje (3) znovu olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz [Strana 85](#).

13.9 Řezné moduly a rozvodovka řezného modulu boční díly

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění padajícím levým bočním dílem

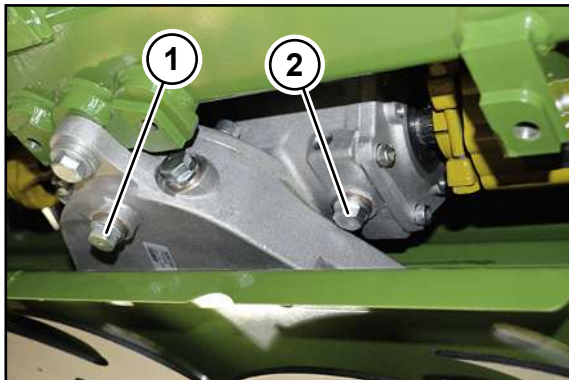
Doplňování oleje převodovky pravého bočního dílu se provádí při překlopeném pravém bočním dílu. Při normálním sklápění bočních dílů je levý boční díl potom svisle. Proto hrozí nebezpečí, že levý boční díl spadne a někoho zraní. Proto se musí levý boční díl před výměnou oleje zajistit.

- ▶ Při práci na překlopeném pravém bočním dílu se ujistěte, že je levý boční díl zajištěný uzavíracím ventilem na zadní straně stroje, [viz Strana 114](#).

Příprava výměny oleje v řezných modulech a rozvodovkách řezných modulů bočních dílů:

- ▶ Přimontujte adaptér ke sklízecí řezačce, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- ▶ Adaptér je v pracovní poloze, .
- ▶ Nastartujte sklízecí řezačku.
- ▶ Zvedněte adaptér.
- ▶ Zapněte pohon adaptéru a nechte adaptér běžet 3 minuty s pracovními otáčkami.
- ▶ Vypněte pohon adaptéru.
- ▶ Zvedněte adaptér do nejvyšší polohy.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 24](#).
- ▶ Adaptér bezpečně podložte, [viz Strana 25](#).

Vypuštění oleje



BV000-114

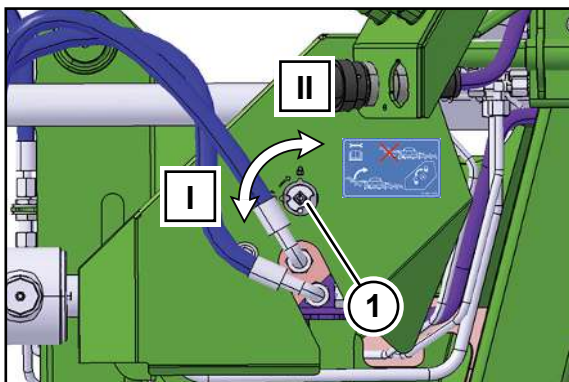
1 Výpustný šroub rozvodovky řezných modulů

2 Výpustný šroub řezného modulu

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- ▶ Demontujte výpustné šrouby (1, 2) řezných modulů a rozvodovky řezných modulů na levém a pravém bočním dílu a vypusťte olej.
- ▶ Když je olej odteklý, namontujte výpustné šrouby (1, 2) řezných modulů a rozvodovky řezných modulů, [viz Strana 85](#).

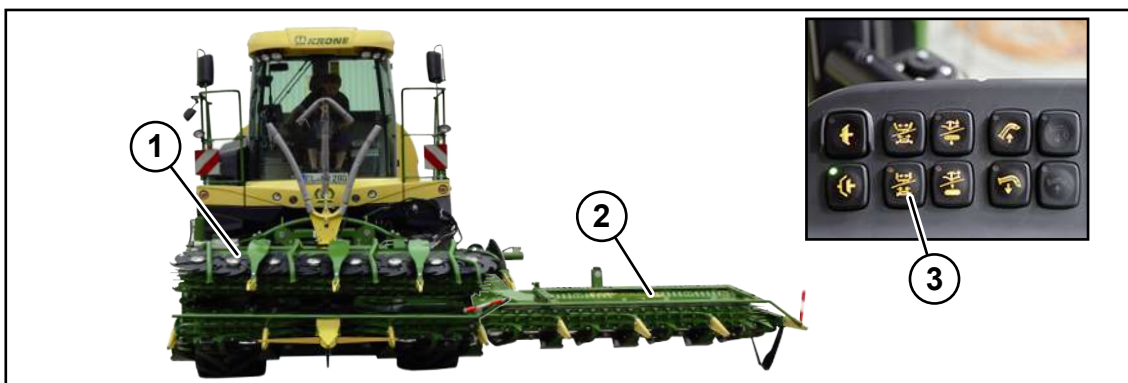
Uzamčení levého bočního dílu



BV000-115

- Pro uzamčení levého bočního rámu uveďte uzavírací ventil (1) klíčem na šestihrany (VK 9) do polohy (II).

Otočení pravého bočního dílu



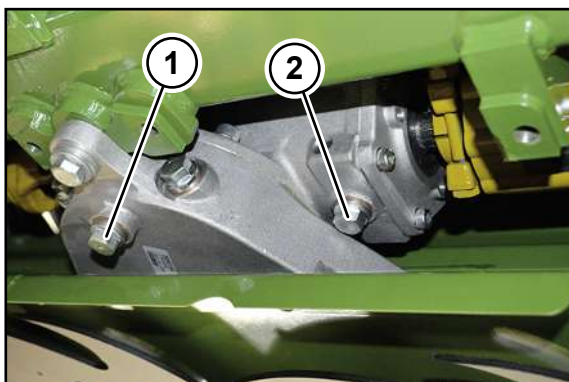
BV000-116

- Pro otočení pravého bočního dílu (1) stiskněte tlačítko (3). Jelikož je levý boční díl (2) uzamčený, zůstane v pracovní poloze.

Naplnění pravého bočního dílu olejem

INFO

Při výměně oleje v řezných modulech a rozvodovkách řezných modulů bočních dílů naplňte přesně stanovené množství oleje, viz [Strana 43](#).



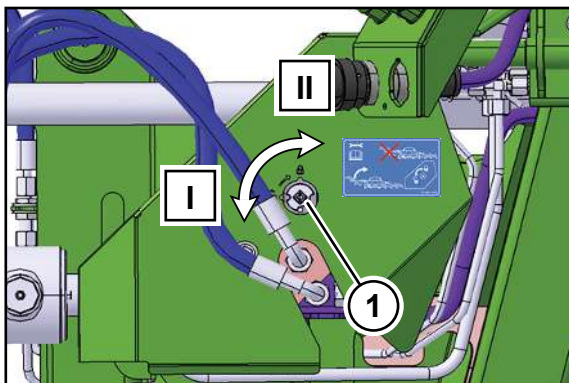
BV000-114

1 Výpustný šroub řezného modulu

2 Výpustný šroub rozvodovky řezných modulů

- ▶ Dodržujte bezpečnostní rutinu "Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku", viz [Strana 25](#).
- ▶ Demontujte výpustné šrouby (1, 2) řezných modulů a rozvodovky řezných modulů.
- ▶ Nový olej naplňte vypouštěcími otvory (1, 2), množství oleje viz [Strana 43](#).
- ▶ Namontujte výpustné šrouby (1, 2) řezných modulů a rozvodovky řezných modulů, viz [Strana 85](#).

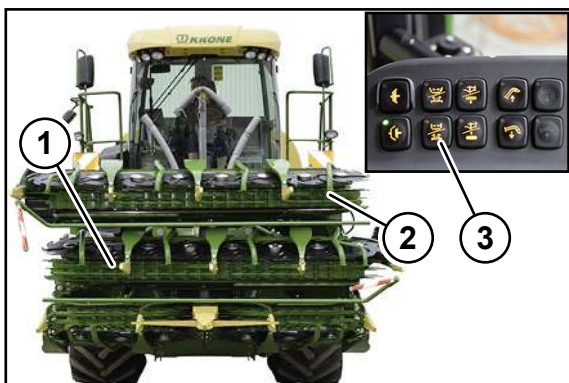
Odjištění levého bočního dílu



BV000-115

- ▶ Pro odjištění levého bočního dílu uveďte uzavírací ventil (1) klíčem na šestihrany (VK 9)I do polohy (I).

Otočení levého bočního dílu



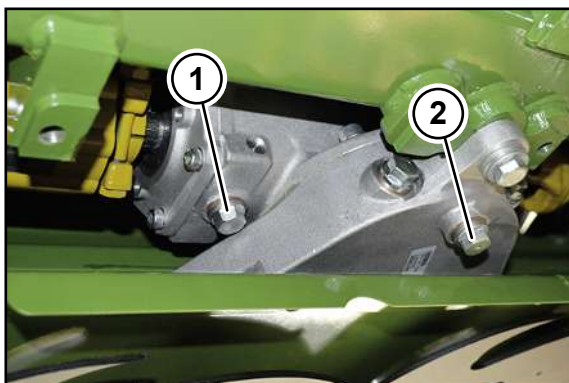
BV000-117

- ▶ Pro otočení levého bočního dílu (2) stiskněte tlačítko (3).

Naplnění levého bočního dílu olejem

INFO

Při výměně oleje v řezných modulech a rozvodovkách řezných modulů bočních dílů naplňte přesně stanovené množství oleje, viz [Strana 43](#).



BV000-118

1 Výpustný šroub rozvodovky řezných modulů

2 Výpustný šroub řezných modulů

- ▶ Dodržujte bezpečnostní rutinu "Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku", viz [Strana 25](#).
- ▶ Demontujte výpustné šrouby (1, 2) řezných modulů a rozvodovky řezných modulů.
- ▶ Nový olej naplňte vypouštěcími otvory (1, 2), množství oleje viz [Strana 43](#).
- ▶ Namontujte výpustné šrouby (1, 2) řezných modulů a rozvodovky řezných modulů, viz [Strana 85](#).

14 Porucha, příčina a odstranění

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

14.1 Výměna kotoučů se srpovitými noži

Dále je popsána zásadní montáž/demontáž kotouče se srpovitými noži. Podle toho, který kotouč se srpovitými noži se demontuje, musí se demontovat 1 nebo 2 naváděcí hroty.

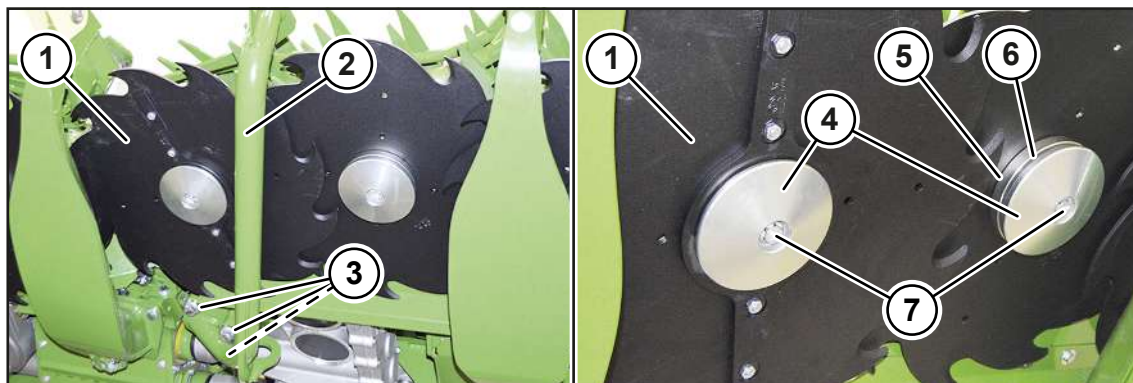
Pro demontáž dole uloženého kotouče se srpovitými noži se musí nejdříve demontovat oba kotouče se srpovitými noži umístěné nad ním.

INFO

Poškozené řezné srpovité nože (např. s trhlami, vylomením nebo deformacemi) se musí vyměnit.

- ✓ Jestliže se má srpovitý nůž na levém bočním rámu vyměnit, musí se oba boční rámy zaklopit.
- ✓ Jestliže se má srpovitý nůž na pravém bočním rámu vyměnit, musí se levý boční rám zablokovat a pravý boční rám zaklopit, viz [Strana 113](#).
- ✓ Jestliže se má srpovitý nůž na středním rámu vyměnit, musí se nacházet adaptér na sklízecí řezačce v nejvyšší poloze a adaptér musí být bezpečně podepřen, viz kapitola Bezpečnost, viz [Strana 25](#).

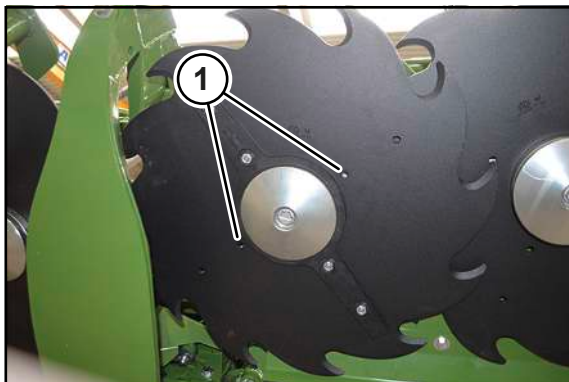
Demontáž kotouče se srpovitými noži



BV000-132

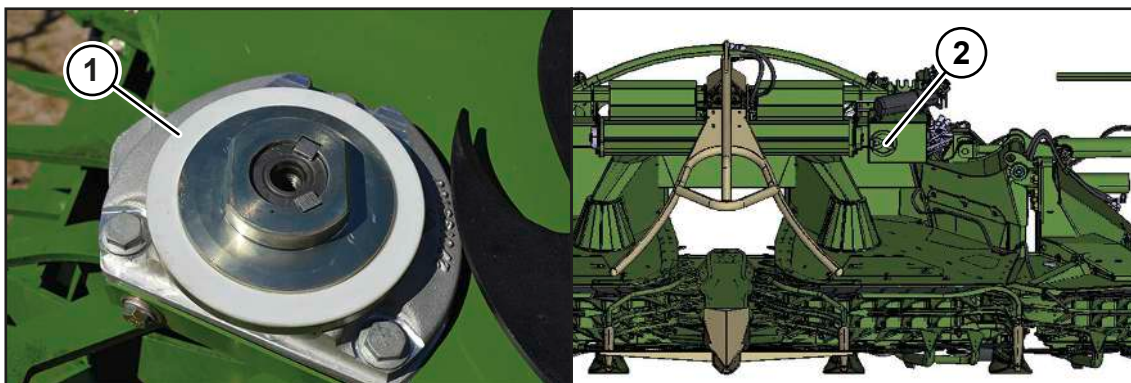
- Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- Demontujte šrouby (3).
- Sejměte naváděcí hrot (2).

- ▶ Demontujte šrouby (7).
- ▶ Sejměte víko (4), talířovou pružinu (5) a vložený kroužek (6) (jen u spodních kotoučů se srpovitými noži).
- ▶ Sejměte kotouč se srpovitými noži (1).



BV000-133

- ▶ Aby se zabránilo současnému otáčení řezného srpového kotouče, tak jako uvolnění použijte otvor (1) v řezacím srpovém kotouči.

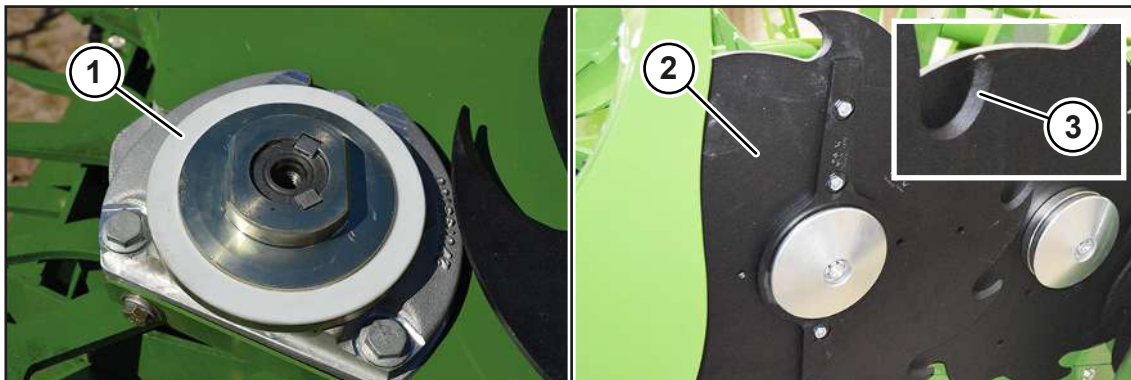


BV000-134

Třecí kotouč (1) se musí vyměnit po každém proklouznutí řezacího srpového kotouče.

- ▶ Odeberte třecí kotouč (1).
- ▶ Vezměte nový třecí kotouč ze zásobníku (2) na středním rámu.

Montáž kotouče se srpovitými noži



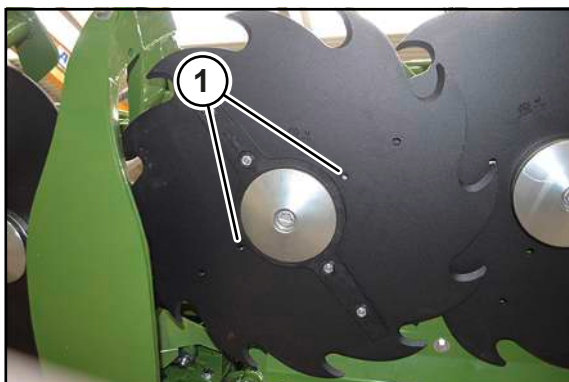
BV000-135

- ▶ Nový třecí kotouč (1) položte na náboj.
- ▶ Srpovitý nůž (2) položte na třecí kotouč (1) tak, že zabroušená plocha (3) břitu míří v pracovní poloze k zemi.
- ▶ Vyčistěte náboj, talířovou pružinu a víko.



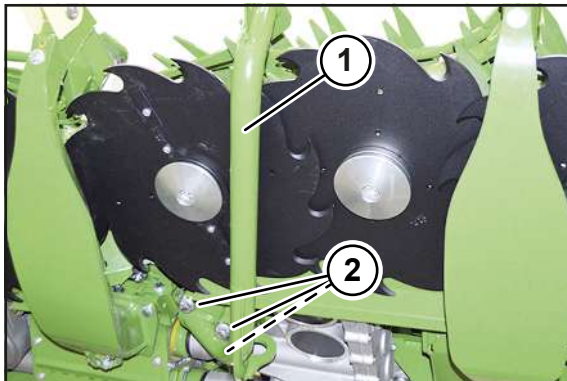
BV000-136

- ▶ Nasadte na kotouč se srpovitými noži vložený kroužek (3) (jen u spodních kotoučů se srpovitými noži).
- ▶ Nasadte víko (2) s talířovou pružinou (1), přitom dbejte na to, aby bylo víko (2) v drážce talířové pružiny (1).
- ▶ Namontujte šrouby (4) utahovacím momentem $M_A=125 \text{ Nm}$.



BV000-133

- Aby se zabránilo současnému otáčení řezného srpového kotouče, tak jako uvolnění použijte otvor (1) v řezacím srpovém kotouči.

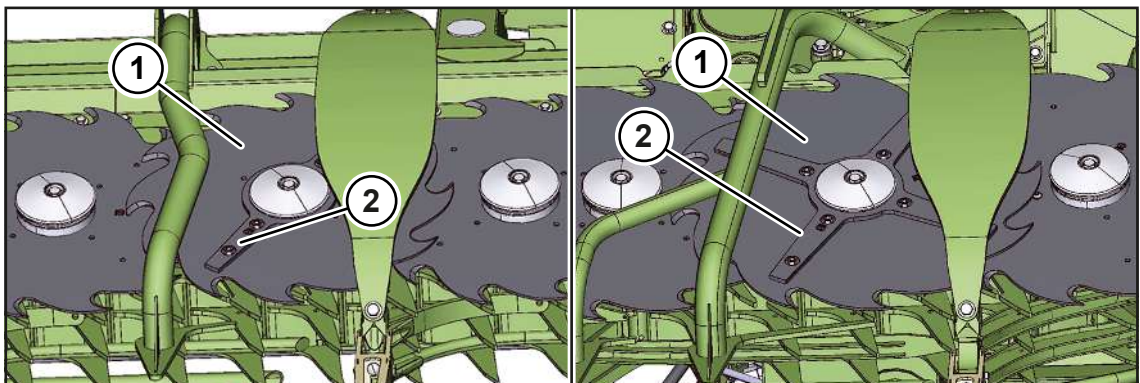


BV000-137

- Zaváděcí hrot (1) nasadíte na plochu příruby, přitom dejte pozor na to, aby se zaváděcí rameno nedostalo do styku s kolektorem.
- Namontujte šrouby (2) M12 utahovacím momentem $M_A = 85 \text{ Nm}$ a šrouby (2) M16 uzhovacím momentem $M_A = 210 \text{ Nm}$.

14.2 Výměna shrabováků dole umístěných srpovitých nožů

- ✓ Jestliže se má shrabovák srpovitého nože na levém bočním rámu vyměnit, musí se oba boční rámy zaklopit.
- ✓ Jestliže se má shrabovák srpovitého nože na pravém bočním rámu vyměnit, musí se levý boční rám zablokovat a pravý boční rám zaklopit, viz údržba [viz Strana 113](#).
- ✓ Jestliže se má shrabovák srpovitého nože na středním rámu vyměnit, musí se nacházet adaptér na sklízecí řezačce v nejvyšší poloze a adaptér musí být bezpečně podepřen, [viz Strana 25](#).



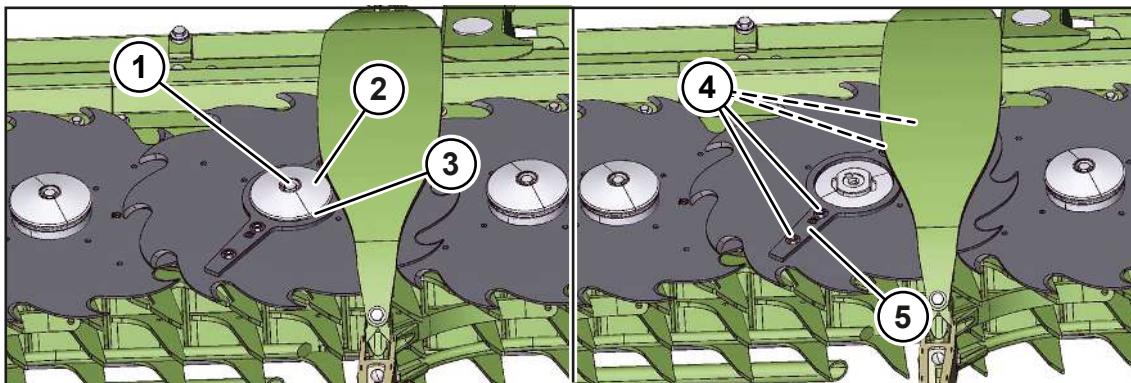
BV000-138

Srpovitý nůž u bočního rámu

Srpovitý nůž u středního rámu

Dole umístěné srpovité nože (1) jsou vybaveny shrabováků (2). Níže je popsán princip výměny shrabováků.

Demontáž shrabováků



BV000-139

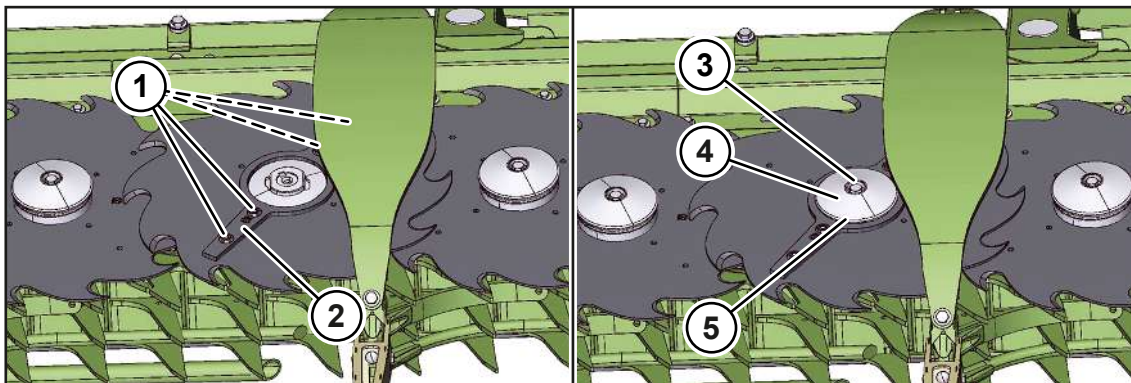
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Demontujte šroub (1) a odeberte kryt (2) a talířovou pružinu (3).
- ▶ Demontujte šrouby (4) a odeberte shrabovák (5) z řezacího srpového kotouče.

Montáž shrabováku

INFO

Shrabovák nemontujte na demontovaném řezacím srpovém kotouči, protože nemůže být zajištěno, že shrabovák bude namontován centricky k řezacímu kotouči a tak může dojít k nevyváženosti.

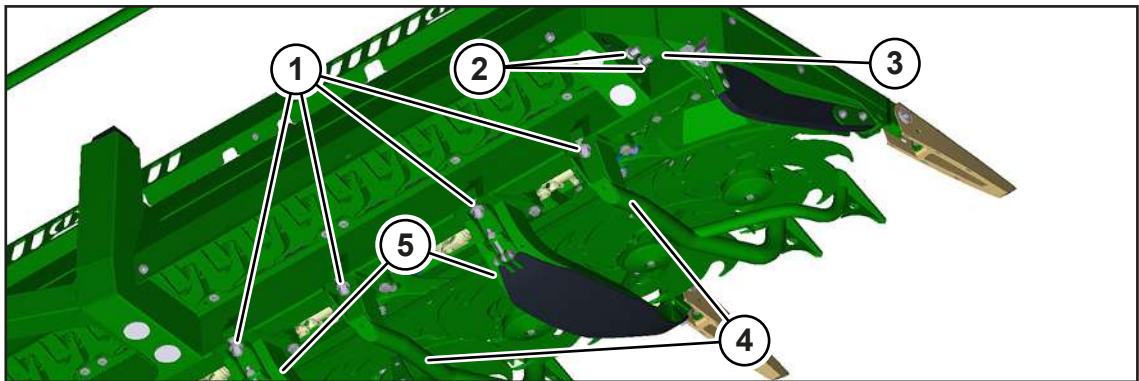
- ▶ Shrabovák montujte výhradně na srpovitý nůž, který je namontován na bočním nebo středním rámu, aby byl shrabovák s nábojem vůči řezacímu srpovému kotouči vycentrován.



BV000-140

- ▶ Shrabovák (1) položte na srpovitý nůž a namontujte pomocí nových šroubů (1).
- ▶ Nasadte víko (4) s talířovou pružinou (5), přitom dbejte na to, aby bylo víko (4) v drážce talířové pružiny (5).
- ▶ Namontujte šroub (3) utahovacím momentem $M_A=125 \text{ Nm}$.

14.3 Montáž držáku řádkových hrotů resp. naváděcích hrotů po přetížení



BV000-141

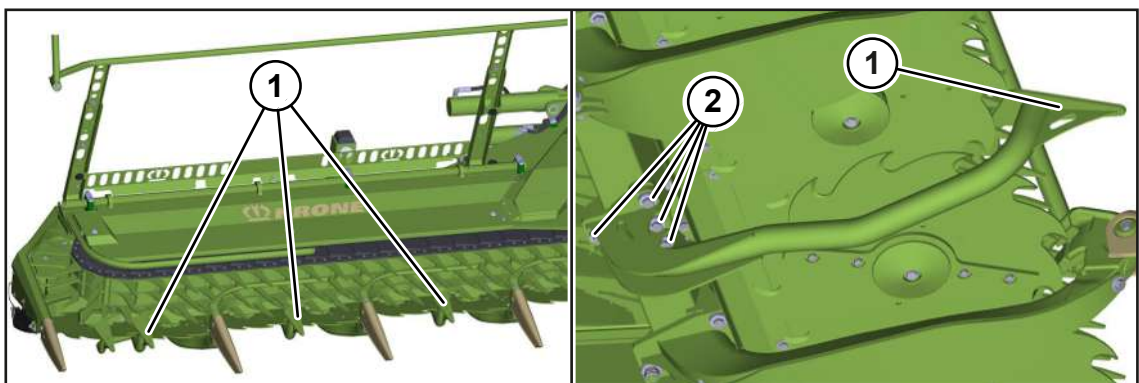
Zadní upevňovací šrouby (1) držáku řádkových hrotů (5) a držáku naváděcích hrotů (4) jsou šrouby, které při přetížení prasknou a chrání tak stroj před dalším poškozením. Upevňovací šroub (1) se po prasknutí musí vyměnit.

- ▶ • Demontujte zbytek odtrženého upevňovacího šroubu (1).
- ▶ Vezměte nový šroub (2) ze zásoby (3) na pravém bočním rámu a opět s ním přimontujte držák řádkových hrotů (5) a držák naváděcích hrotů (4), utahovací moment = 85 Nm.

14.4 Ucpání průchodu produktu

Při sklizni silážní kukuřice nebo jiných těžkých podmínkách sklizně může dojít k ucpání průchodu produktu. Jako pomoc se nabízí demontáž naváděcích hrotů a/nebo horních naváděcích třmenů na středním rámu.

14.4.1 Demontáž naváděcích hrotů

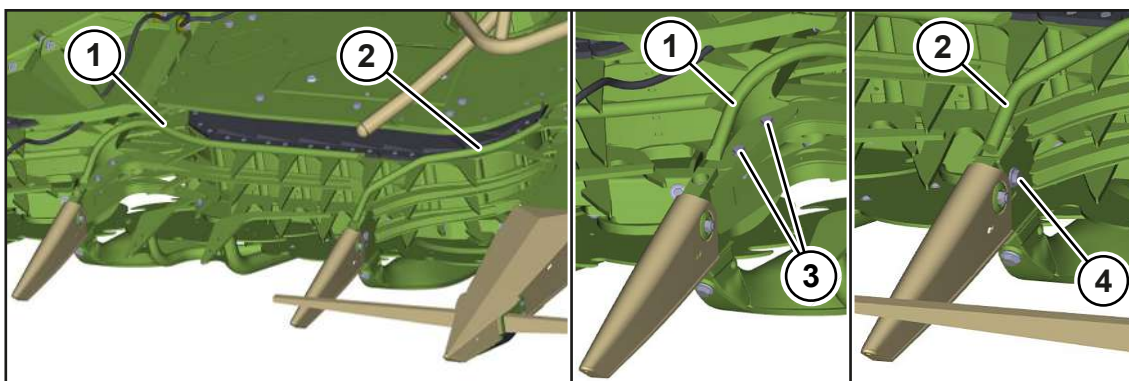


BV000-161

Pro demontáž naváděcích hrotů (1):

- ▶ Demontujte šrouby (2) a sejměte naváděcí hrot (1).

14.4.2 Demontáž horních naváděcích třmenů na středním rámu



BV000-162

Pro demontáž vnějších horních naváděcích třmenů (1):

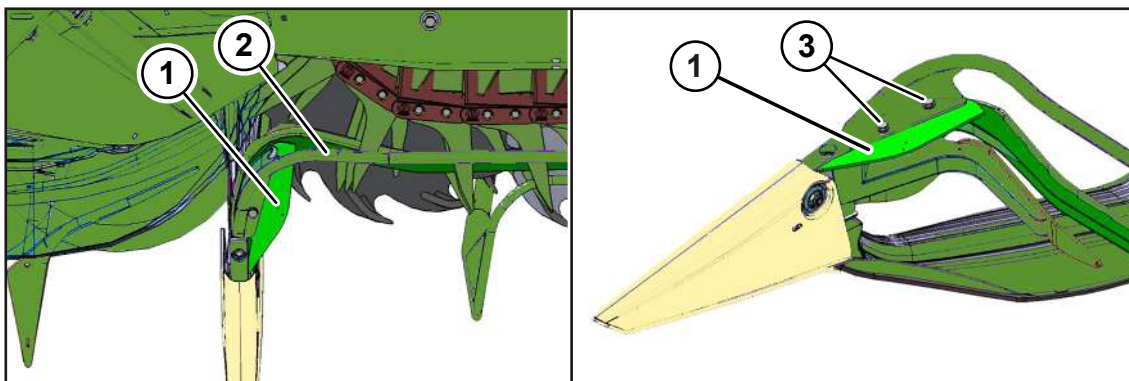
- Demontujte šrouby (3) a sejměte vnější horní naváděcí třmeny (1).

Pro demontáž vnitřních horních naváděcích třmenů (2):

- Demontujte šroub (4) a sejměte vnější horní naváděcí třmeny (2).

14.5 Demontáž směrovacích plechů

Při používání GPS může dojít při těžkých podmínkách sklizně k ucpání průchodu produktu. V případě potřeby pro odstranění ucpání demontujte směrovací plechy (1) pod předávacími rameny (2).



BV000-1

Pro demontáž směrovacích plechů (1):

- Demontujte šrouby (3) a sundejte směrovací plechy (1).

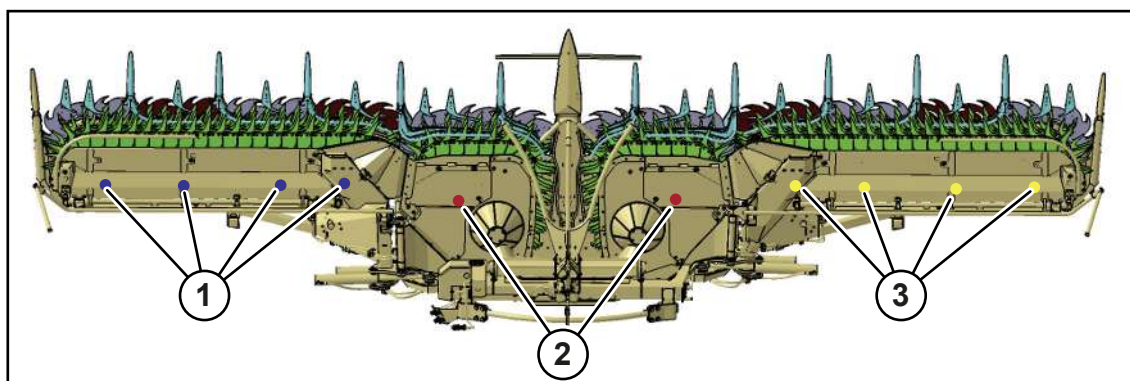
14.6 Uvolnění hvězdicové řetačkové spojky na kloubovém hřideli

Když se během pracovního postupu při přetížení aktivuje hvězdicová řetačková spojka v hnací větvi, postupujte následovně:

- Okamžitě vypněte pohon adaptéru sklízecí řezačky, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- Odstraňte ucpání sklizňovým produktem.
- Při zapnutí pohonu adaptéru sklízecí řezačky dejte pozor, aby se hvězdicová řetačková spojka znovu neaktivovala.

14.7 Senzory

14.7.1 Přehled senzorů



BV000-142

1 Senzor otáček boční díl vlevo

3 Senzor otáček boční díl vpravo

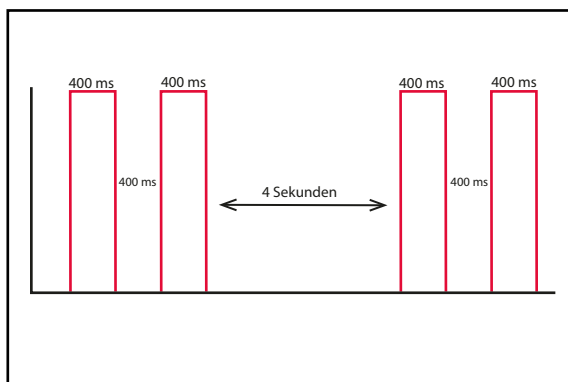
2 Senzor otáček prostřední díl

Senzory otáček měří otáčky převodovky kotoučů se srpovitými noži. Při klidovém stavu nebo zablokování kotoučů se srpovitými noži je vydán příslušný blikající kód (prostřednictvím LED na XCollect). Navíc se na terminálu sklízecí řezačky zobrazí příslušné chybové hlášení.

14.7.2 Blikající kód monitorování otáček

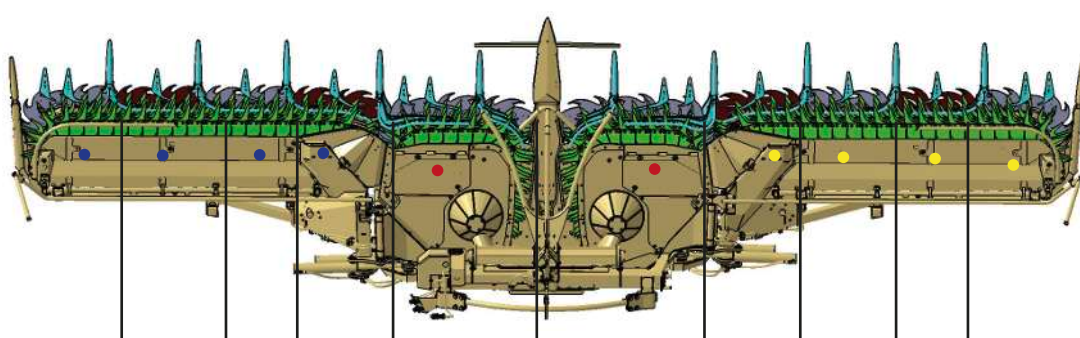
Blikající kódy představuje příslušné rozsvícení kontrolky LED. Rozsvícení se provádí v taktu 400 ms. To znamená, že LED 400 ms svítí a potom je 400 ms vypnutá. Po znázornění blikajícího kódu následuje 4 sekundy pauza, potom se blikající kód zobrazí znovu.

Příklad: senzor otáček č. 2 hlásí nedostatečné otáčky



BV000-143

Přiřazení blikajícího kódu/senzoru

										
Sensor Nr.	9	7	5	3	1	2	4	6	8	10
Blinkcode	9	7	5	3	1	2	4	6	8	10
 XCollect 600-3										

BVG000-000

15 Likvidace

Po uplynutí životnosti stroje se musí jednotlivé součásti stroje řádně zlikvidovat. Nutné je dodržovat aktuálně platné národní zákony a předpisy o likvidaci odpadu.

Kovové součásti

- Všechny kovové součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci kovů.
- Před sešrotováním se ze součástí musí odstranit provozní látky a maziva (převodový olej, olej z hydraulického systému, ...).
- Provozní látky a maziva se musí odděleně odevzdat k ekologické likvidaci resp. recyklaci.

Provozní látky a maziva

- Provozní látky a maziva (nafta, chladicí prostředek, převodový olej, olej z hydraulického systému, ...) se musí odevzdat do sběrného místa použitých olejů k likvidaci.

Umělé hmoty

- Všechny umělé hmoty se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci plastů.

Guma

- Všechny gumové součásti (hadice, pneumatiky, ...) se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci gumy.

Elektronický šrot

- Všechny elektronické součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci elektrického odpadu.

A

Adresáře a odkazy 6

B

Bezpečné odstavení stroje 20

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje,
výměny oleje a filtračního prvku 25

Bezpečnost 12

Bezpečnost provozu 19

Bezpečnostní nálepky na stroji 26

Bezpečnostní postupy 24

Bezpečnostní výbava 36

Bezpečnostní značky na stroji 18

Blikající kód monitorování otáček 124

C

Cílová skupina tohoto dokumentu 6

Čištění pádla rozpoznání řádek (ve variantě
"Rozpoznání řádek") 94

Čištění stroje 93

D

Další platné dokumenty 6

Demontáž horních naváděcích třmenů na středním
rámu 123

Demontáž krytů 60

Demontáž naváděcích hrotů 122

Demontáž přední opěrné nohy (u provedení
"Adaptace kyvného rámu") 57

Demontáž směrovacích plechů 123

Demontáž stroje 67

Doba použitelnosti stroje 13

Doobjednání 6

E

Emise hluku šířeného vzduchem 42

H

Hluk může poškodit zdraví 21

Hmotnosti 42

Horké kapaliny 22

Horké povrchy 22

Hydraulické přípojky na sklízecí řezače 55

Hydraulický olej 103

Chování při přeskočení napětí z venkovních
elektrických vedení 21

Chování v nebezpečných situacích a při nehodách
..... 24

Chybová hlášení 64

I

Identifikace 40

Informační nálepky na stroji 33

J

Jízda a přeprava 71

K

K tomuto dokumentu	6
Kapaliny pod vysokým tlakem	22
Konstrukční změny stroje	14
Kontaktní partneři	2
Kontaktní údaje Vašeho prodejce	2
Kontrola hydraulických hadic	103
Kontrola opotřebení hrany stěrače na středním rámu	92
Kontrola vyrovnaní kotouče spojky	50
Kontrola/nastavení předpětí kolektoru na bočním rámu	86
Kontrola/nastavení předpětí kolektoru na středním rámu	86
Kontrola/nastavení rozměrů mezery na bočním rámu	89
Kontrola/nastavení rozměrů mezery na středním rámu	87
Kontrola/údržba pneumatik	94
Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu	45
Kontroly před uvedením do provozu	56

L

Likvidace	126
-----------------	-----

M

Mazací tuky	44
Montáž adaptéru ke sklízecí řezačce	50
Montáž čelního krytu	65
Montáž držáku řádkových hrotů resp. naváděcích hrotů po přetížení	122
Montáž ochranného krytu	66
Montáž opěrných nohou vpředu	68
Montáž stroje ke sklízecí řezačce	57

N

Namažte kloubový hřídel	97
Nastavení	76
Nastavení držáku reflektoru na trubkovém oblouku	78
Nastavení kotouče spojky	50
Nastavení otáček kotoučů se srpovitými noži	76
Nastavení profilu adaptéru na obluzném terminálu (BiG X 480-630, 680-1180)	53
Nastavení stěrače na bočním rámu	92
Nastavení stěrače na středním rámu	91
Nastavení trubkových oblouků	77
Nastavení typu adaptéru na obluzném terminálu (BiG X 600-1100)	55
Nastavení válce přidržovače	78
Nastavení zajišťovacích plechů	47
Natočení stroje transportní do pracovní polohy ..	60
Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	20
Nebezpečí požáru	20
Nebezpečí při jízdě po silnici	19
Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli	19
Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici	19
Nebezpečí při provozu stroje ve svahu	19
Nebezpečí při svařování	23
Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	22
Nebezpečí smrtelných zranění elektrickými venkovními vedeními	21
Nebezpečí z důvodu poškození stroje	15
Nebezpečná oblast kloubového hřídele	16
Nebezpečná oblast mezi samojízdou sklízecí řezačkou a adaptérem	17
Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu	17
Nebezpečná oblast vývodového hřídele	17
Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje	17
Nebezpečné oblasti	16
Nebezpečný prostor, kam mohou být odmrštěny předměty	17
Nevhodné provozní látky	20

O

Obrázky	7
Obsluha	60
Odkazy	6
Odpojení hydraulických hadic	59
Odpojení hydraulických vedení	68
Odstavení stroje na zem	69
Ohrožení dětí	14
Ochrana životního prostředí a likvidace	20
Okolní teplota	42
Oleje	43
Osobní kvalifikace obslužného personálu	13
Osobní kvalifikace odborného personálu	14
Osobní ochranné pomůcky	18
Otevření uzavíracího kohoutu	73
Ovládání rozpoznání řádků	63

P

Plán mazání	97
Platnost	6
Pneumatiky	43
Pojem "stroj"	7
Pojistky proti přetížení stroje	39
Polní provoz na svahu	62
Poloha a význam bezpečnostních nálepek	26
Poloha a význam informačních nálepek	33
Popis funkce	37
Popis stroje	37
Porucha, příčina a odstranění	117
Poškozené hydraulické hadice	22
Použijte transportní podvozek (ve variantě „Transportní podvozek“)	72
Použití kukuřičného adaptéru	63
Použití podle určení	12
Použití u celé rostlinné siláže (GPS)	64
Používání tohoto dokumentu	6
Práce jen na zastaveném stroji	22
Pracoviště na stroji	15
Pracovní nasazení	62
Prohlášení o shodě	133
Provedení vizuální kontroly	103
Provoz jen po řádném uvedení do provozu	15
Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	15
Provozní látky	20, 43
První uvedení do provozu	45
Přehled převodovky a řezných modulů	105
Přehled různých způsobů přizpůsobení	39
Přehled senzorů	124
Přehled stroje	37
Převodní tabulka	9
Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje	23
Přídavná vybavení a náhradní díly	14
Připojení hydraulických hadic	59
Připojení stroje	14
Příprava stroje k transportu	74
Příprava stroje na silniční jízdu	72

Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce BiG X 480-630 a BiG X 680-1180.....	46
--	----

Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce BiG X 600-1100	53
---	----

R

Regulace vzdálenosti zdvihacího ústrojí	63
---	----

Rozměry	42
---------------	----

Rozsah dokumentu	7
------------------------	---

Rozumně předvídatelné chybné použití	12
--	----

Řezné moduly a rozvodovka řezného modulu boční díly	113
---	-----

S

Senzory	124
---------------	-----

Sklopení bočních dílů do pracovní polohy.....	61
---	----

Sklopení rozdělovače rostlin do pracovní polohy	62
---	----

Směrové údaje	7
---------------------	---

Spolujízda osob	15
-----------------------	----

Symbody v obrázcích	7
---------------------------	---

Symbody v textu	7
-----------------------	---

Šroubové uzávěry na převodovkách	85
--	----

Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním	84
---	----

Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním.....	83
--	----

Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem	84
---	----

T

Tabulka údržby	79
----------------------	----

Technické mezní hodnoty	16
-------------------------------	----

Technické údaje	42
-----------------------	----

Technicky bezvadný stav stroje	15
--------------------------------------	----

U

Ucpání průchodu produktu	122
--------------------------------	-----

Údaje pro dotazy a objednávky	41
-------------------------------------	----

Údržba – hydraulika	102
---------------------------	-----

Údržba – jednorázově po 10 hodinách.....	81
--	----

Údržba – každých 1 000 hodin, minimálně každé 2 roky.....	82
---	----

Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně	81
---	----

Údržba – každých 50 hodin	81
---------------------------------	----

Údržba – každých 500 hodin, minimálně jednou ročně	82
--	----

Údržba – mazání	96
-----------------------	----

Údržba – měsíční	81
------------------------	----

Údržba – po sezóně	80
--------------------------	----

Údržba – před sezónou	79
-----------------------------	----

Údržba – převodovka	104
---------------------------	-----

Údržba – všeobecně	79
--------------------------	----

Údržba hlavní převodovky	107
--------------------------------	-----

Údržba převodovky kolektoru (horní díl)	108
---	-----

Údržba převodovky kolektoru (spodní díl).....	109
---	-----

Údržba rozvodovky.....	110
------------------------	-----

Údržba rozvodovky řezného modulu prostřední díl	112
---	-----

Údržba řezného modulu prostřední díl	111
--	-----

Údržba vstupní převodovky	106
---------------------------------	-----

Údržbářské a opravárenské práce	23
---------------------------------------	----

Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	18
---	----

Upevnění stroje	74
-----------------------	----

Upozornění s informacemi a doporučeními.....	9
--	---

Úprava závěsného rámu	53
-----------------------------	----

Utahovací momenty	82
-------------------------	----

Uvedení do provozu	56
--------------------------	----

Uvedení opěrných nohou vzadu do odstavné polohy	67
---	----

Uvedení opěrných nohou vzadu do transportní polohy	57
--	----

Uvolnění hvězdicové řehťákové spojky na kloubovém hřídeli	123
---	-----

V

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí	9
Vyklopení bočních dílů do transportní polohy	65
Vyklopení stroje z pracovní do transportní polohy	65
Výměna kotoučů se srpovitými noži	117
Výměna shrabováků dole umístěných srpovitých nožů	120
Vyrovnání vstupní převodovky	51
Výstražná upozornění	8
Vyzdvižení stroje do výšky pro silniční jízdu	73
Význam provozního návodu	13

W

Wartung – jednou po 500 hodinách nebo jednou za rok	82
---	----

Z

Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu	25
Základní bezpečnostní pokyny	13
Zastavení a zajištění stroje	24
Zdroje nebezpečí na stroji	21
Zdvihový válec	55
Zobrazovací prostředky	7
Zvednutí stroje	74
Zvednutý stroj a součásti stroje	23

Tato strana zůstala úmyslně prázdná.

16 Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě ES



My

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

tímto jako výrobce níže uvedeného výrobku na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že

stroj: Kukuřičný adaptér
typ: BV301-10

pro který platí toto prohlášení, splňuje příslušná ustanovení:

- Směrnice ES 2006/42/ES (o strojních zařízeních)
- Směrnice ES 2014/30/EU (EMC). Ve smyslu směrnice byla jako základ použita harmonizovaná norma EN ISO 14982:2009.

K sestavení technické dokumentace je zmocněn níže podepsaný jednatel.



Dr. Ing. Josef Horstmann
(vedoucí konstrukce a vývoje)

Spelle, dne 29.

Rok výroby:**Č. stroje:**



THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de